mashreq المشرق



التقرير السنوي المشرق
٢٠٠٧

التقرير السنوي
لبنك المشرق
٢٠٠٧



المغفور له بإذن الله

صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان

أسكنه الله فسيح جناته و تغمده بواسع رحمته



المغفور له بإذن الله

صاحب السمو الشيخ مكتوم بن راشد آل مكتوم

أسكنه الله فسيح جناته و تغمده بواسع رحمته



صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان

رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة حاكم أبو ظبي



صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم

نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي

المحتويات

مجلس الإدارة	٢
تقرير رئيس مجلس الإدارة	٣
تقرير الرئيس التنفيذي	٦
تغطية عالمية واسعة	١٦
مؤشرات مالية	١٨
تقرير مدقق الحسابات المستقل	٢٢
التقارير المالية	٢٤

بنك المشرق ش.م.ع. تأسس عام ١٩٦٧

المكتب الرئيسي: ص.ب.: ١٢٥٠، دبي ، الإمارات العربية المتحدة **هاتف:** ٢٢٢٣٣٣٣، ٢٧٣٧٢٢٢، ٢٢٨٦٩٤٧

فاكس: ٢٢٢٦٠٦١ **تلكس:** ٤٥٤٢٩ MSHQHO'EM **العنوان البرقي:** MASHREQBNK **سويفت:** BOMLAEAD **موقع الكتروني:** www.mashreqbank.com

مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة
السيد عبد الله بن أحمد الغرير

نائب رئيس مجلس الإدارة
علي راشد أحمد لوتاه

الرئيس التنفيذي
سعادة عبد العزيز عبد الله الغرير

أعضاء مجلس الإدارة
سعادة الشيخ حمد بن سحيم بن حمد آل ثاني
محمد عبد الله الغرير
عبد الله محمد إبراهيم عبيد الله



تقرير رئيس مجلس الإدارة

السيد عبد الله بن أحمد الغرير
رئيس مجلس الإدارة

أتم بنك المشرق، أربعة عقود من الإنجازات والنمو المستمر من دون انقطاع في عام ٢٠٠٧. وقد تمكن البنك الذي بدأ ممارسة أنشطته في شهر مايو من عام ١٩٦٧ برأسمال بلغ ٦,٧ مليون درهم، من تحقيق معدلات نمو متنامية على مدى الأربعين عاماً الماضية توجت بارتفاع قيمته السوقية إلى ٣٤,٧ مليار درهم.

ويشهد هذا النمو المتميز بمختلف المعايير، على قدرتنا على مواصلة التصدر والريادة في مواجهة شتى المتغيِّرات الصعبة التي شهدتها أسواق المال العالمية. فقد اجتزنا خلال رحلة الأربعين عاماً هذه، وديناناً وقمماً وتعايشنا مع مختلف الدورات الاقتصادية وشهدنا أحداثاً تاريخية أدت إلى تغيُّرات جيو- سياسية كبرى في المنطقة. ويسرني أن أبلغكم بمزيد من الفخر والاعتزاز، نجاح بنككم في مواصلة تحطيم أرقامه القياسية عاماً بعد عام، رغم كل تلك الأحداث الجسام.

وخلال عام ٢٠٠٧، أتاحت لنا قدرتنا على تفهم واستباق احتياجات عملائنا وتزويدهم بحلول مبتكرة بدقة وعناية، تسجيل أداء متألق آخر، حيث صعد الدخل التشغيلي للمجموعة بنسبة ٣٦٪، ليرتفع من ٢,٨ مليار درهم خلال عام ٢٠٠٦ إلى ذروة تاريخية بلغت ٣,٩ مليارات درهم في عام ٢٠٠٧.

وجاء هذا النمو الاستثنائي نتيجة للأداء المتفوق لمختلف مصادر عائداتنا بما في ذلك صافي دخل الفوائد ودخل العمولات والدخل الاستثماري. فقد قفز صافي دخل الفوائد بنسبة ٤٢٪ من ١,١ مليار درهم عام ٢٠٠٦ إلى ١,٦ مليار درهم عام ٢٠٠٧، بينما ارتفع دخل الرسوم والعمولات وغيرها من مصادر الدخل من ١,٧ مليار درهم إلى ٢,٣ مليار درهم بنمو قدره ٣٢,٥٪ خلال نفس الفترة. وقد أسهمت شركة عُمان للتأمين المملوكة من قبل مجموعتنا، بشكل كبير في نمو مصادر الدخل الأخرى.

وجاءت نتائج استراتيجيتنا الخاصة بتنويع مصادر الدخل وتنمية الدخل غير المرتبط بالفائدة أكثر من مرضية، حيث ظلت نسبة مصادر الدخل الأخرى إلى إجمالي الدخل تراوح عند مستوى مرتفع تبلغ نسبته ٥٩٪. كما واصلنا مراقبة النفقات التشغيلية المتنامية عن كثب، وتمكنا من تحجيم نموِّها إلى نسبة ٣٧٪، رغم الارتفاع الكبير في أحجام وتكاليف العمليات. وحرصنا أيضاً على مواصلة تعزيز احتياطيات البنك، وفبالإضافة إلى الاحتياطيات المحدَّدة قانوناً، أضفنا ١٠٠ مليون درهم إلى الاحتياطي العام للمحافظة على نسبة الاحتياطي العام إلى القروض والتسليفات عند ١,٩٪.
وقد بلغ صافي الربح بعد استقطاع تكاليف المخاطر والضرائب وحقوق مساهمة الأقلية رقماً قياسياً تاريخياً قدره ١,٩ مليار درهم، بزيادة ٢١٪ عن الرقم الذي تحقق عام ٢٠٠٦ والبالغ ١,٥٧ مليار درهم.

وسجل إجمالي أصول البنك زيادة حادة بلغت نسبتها ٥٤٪، ليرتفع من ٥٦,٧ مليار درهم إلى ٨٧,٦ مليار درهم. غير أن معدَّل نمو القروض والسلف الذي بلغ ٢٩٪، كان أبطأ من معدَّل نمو ودائع العملاء الذي ارتفع بنسبة قوية بلغت ٣٩٪.

وأدت هذه التطورات مجتمعة، إلى تحسُّن بنية الحسابات الختامية للبنك، مع ارتفاع نسبة الأصول السائلة إلى إجمالي الأصول من ٤٢٪ إلى ٤٩٪، بينما تحسَّن معدَّل السلف إلى الودائع من ٨٣٪ إلى ٧٧٪. كما استمر تنويع مصادر التمويل حيث انخفضت نسبة ودائع العملاء إلى إجمالي الأصول من ٦١٪ إلى ٥٥٪.

وارتفع إجمالي حقوق المساهمين بواقع ٢,٥ مليار درهم وبنسبة ٣٢٪، الا أن حجم رأس المال الذي تم اعتباره مؤهلاً لأغراض كفاية رأس المال ارتفع بنسبة ٥٣٪ إلى ١١,٩ مليار درهم بسبب ارتفاع المستوى الثاني من رأس المال عبر قرض ثانوي أصدره البنك عام ٢٠٠٧. ورغم الزيادة الكبيرة في الأصول المخصصة لمواجهة المخاطر، ظلت نسبة كفاية رأس المال مرتفعة عند ١٧,٧٦٪. كما ظل متوسط العائد المحسَّن على حقوق المساهمين من أعلى معدلات العائد في القطاع المصرفي حيث بلغت نسبته ٢٢٪ بينما انخفض مُعامل متوسط الأصول بشكل طفيف بسبب النمو السريع للأصول.

ويوصي مجلس إدارتكم بدعم قاعدة حقوق المساهمين بهدف مواكبة خطط النمو الجريئة للبنك، بحيث نحافظ في جميع الأوقات على مُعدلات كفاية رأسمال مريحة. ولذلك، ورغم ارتفاع الأرباح، يوصي مجلس إدارتكم بتوزيع أسهم منحة بنسبة ٣٠٪.

البيئة الاقتصادية لدولة الإمارات العربية المتحدة

استمر زخم الطفرة الاقتصادية في دولة الإمارات العربية المتحدة على أشده خلال عام ٢٠٠٧. وقد أسهم ارتفاع أسعار النفط والإنفاق الحكومي على مشاريع البنى التحتية وازدهار قطاعي العقارات والخدمات في هذا النمو غير المسبوق. وقد أخذت أسواق الأسهم التي شهدت تدهوراً حاداً عام ٢٠٠٦ تظهر مؤشرات على بدء تعافيها واختتمت العام بارتفاع جسَّد نمواً صحياً. ومن المقدَّر أن يكون الإجمالي الاسمي للناتج المحلي الذي ارتفع بنسبة ٢٣٪ عام ٢٠٠٦، قد ارتفع مجدداً بنسبة تناهز ٢٠٪ في عام ٢٠٠٧. واعترافاً منها بتزايد قوة اقتصاد الدولة، قامت مؤسستا فيتش وستاندارد آند بورز بمنح سندات المديونية التي أصدرتها أبوظبي بالعملات المحلية والأجنبية تصنيف (AA) بينما أعادت مؤسسة موديز إنفستور سيرفيسز النظر بالسقف الذي وضعته للودائع المصرفية بالعملات الأجنبية ومنحته تصنيف (Aa2).

كما أعلنت كل من حكومتي إمارتي دبي وأبوظبي والحكومة الاتحادية عن خططها التنموية الاستراتيجية في عام ٢٠٠٧. وتتوقع حكومة أبوظبي استثمار ٢٠٠ مليار دولار أمريكي في مشاريع البنى التحتية على مدى الأعوام الثمانية المقبلة.

وبغية تنظيم نمو السوق العقاري، قامت حكومة دبي من ناحيتها، بتأسيس سلطة لتنظيم القطاع العقاري. كما أسَّست الحكومة، بهدف ضمان مكانة دبي بصفتها مركزاً عالمياً لأسواق رأس المال، شركة قابضة أطلقت عليها اسم بورصة دبي، ووضعت تحت مظلتها كلاً من سوق دبي المالي وسوق دبي الدولي للعملات الأجنبية. وكشفت شركة بورصة دبي عن خطط طموحة لتملُّك حصص في الأسواق المالية العالمية بهدف تعزيز محفظتها الاستثمارية والتمكُّن من المتاجرة في تلك الأسواق. كما سجل الإصدار الأولي للأسهم الذي أصدرته شركة موانئ دبي العالمية في شهر نوفمبر الماضي، نجاحاً كبيراً.

مؤشرات هامة

	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٧
التسليفات إلي إجمالي الودائع	٪٧٩	٪٨٣	٪٧٤	٪٨٣	٪٧٧
السيولة (الأصول السائلة الى إجمالي الأصول)	٪٣٧	٪٣٨	٪٤٧	٪٤٢	٪٤٩
حقوق المساهمين إلى أجمالي الأصول	٪١٤,٨٤	٪١٤,٨٠	٪١٥,٦٠	٪١٣,٠٠	٪١٠,٩٧
العائد إلى متوسط حقوق المساهمين (قبل الضرائب)	٪١٦,٢٥	٪١٧,٠٩	٪٢٨,٨٤	٪٢١,٥٥	٪٢٢,٤٥
العائد إلى متوسط حقوق المساهمين (بعد الضرائب)	٪١٦,٣٠	٪١٦,٩٩	٪٢٨,٧٣	٪٢١,٤٦	٪٢٢,٣٧
العائد إلى متوسط مجموع الموجودات (قبل الضرائب)	٪٢,٣٣	٪٢,٥٣	٪٤,٤٠	٪٣,٠٥	٪٢,٦٤
العائد إلى متوسط مجموع المواجودات (بعد الضرائب)	٪٢,٣٤	٪٢,٥٢	٪٤,٣٩	٪٣,٠٤	٪٢,٦٣
نسبة الكفائة	٪٣٦,٣٠	٪٣٣,٠٦	٪٢٥,٠٠	٪٣٦,٤٨	٪٣٦,٦١

وقد استمد القطاع السياحي زخماً متوقعاً من استثمارات حكومة دبي في قطاعات البنى التحتية والترفيه والضيافة. من ناحيته، ارتفع عدد المسافرين الذين استخدموا مطار دبي الدولي بنسبة ٢٠٪ ويُقدَّر أنه وصل إلى ٣٤ مليون مسافر، وقد توقع المجلس العالمي للسفر والسياحة أن يكون دخل دولة الإمارات العربية المتحدة من السياحة قد ارتفع إلى ٣٣,٩ مليار دولار أمريكي عام ٢٠٠٧، مساهماً بذلك بنسبة ١٧٪ في إجمالي الناتج المحلي.

من ناحية أخرى، تخطت أصول القطاع المصرفي للدولة في شهر يونيو الماضي حاجز التريليون درهم ليصبح أكبر القطاعات المصرفية على مستوى دول مجلس التعاون الخليجي. وجاء نمو صافي الائتمان المصرفي خلال الشهور الستة الأولى من العام بنسبة ١٥٪، أبطأ من النسبة التي بلغت ٣٨٪ في عام ٢٠٠٦ ونسبة ٤٢٪ التي تم تسجيلها عام ٢٠٠٥. وتركّزت مجالات النمو الرئيسية في اقتصاد الدولة، في قطاعات التصنيع، الإنشاءات، النقل وإقراض غير المقيمين. وقد ارتفع إجمالي العرض النقدي خلال الشهور الستة من العام بنسبة ١٨٪، بينما تعرَّض ربط أسعار صرف درهم الإمارات المستمر منذ عام ١٩٨٠ بالدولار الأمريكي، إلى ضغوط قوية نظراً لضعف أسعار صرف الدولار الأمريكي عالمياً وارتفاع معدَّل التضخم. غير أن مصرف الإمارات المركزي استبعد أية إمكانية لفك ارتباط الدرهم بالدولار الأمريكي في المستقبل المنظور. ولم يتأثر اقتصاد الدولة سوى بشكل طفيف بالاضطراب الذي ساد أسواق الائتمان العالمية، وذلك رغم الضغوط التي تعرَّضت لها قدرة البنوك المحلية على دخول أسواق التمويل العالمية، بسبب اتساع آجال الائتمان بصورة عامة. ويمكننا القول في الخلاصة، إن عام ٢٠٠٧ أوجد مناخاً اقتصادياً مزدهراً استمر فيه نمو جميع قطاعات اقتصاد الدولة. ونحن نعتقد أن بنك المشرق تمكّن من الاستفادة إلى أقصى الحدود من الفرص التي أتيحت له خلال العام، من دون التخلّي عن التوازن الدقيق بين المخاطرة الحصيفة وبين التورُّط.

آفاق المستقبل

لقد عرضنا عليكم ملامح استراتيجيتنا للأعوام الثلاثة المقبلة وقمنا بإعداد خطة تفصيلية لتطبيقها بدقة وانضباط. كما قمنا بتحديد شرائح الزبائن والمنتجات الجديدة التي تنطوي على إمكانيات النمو وكلَّفنا الدوائر المعنية بتحمُّل مسؤولياتها في إطار تلك الخطة. إضافة إلى ذلك، سوف نواصل متابعة وتنمية المحاور الأساسية لأنشطتنا. وحيث إن جميع المؤشرات الاقتصادية تشير إلى مناخ اقتصادي صحّي سوف يسود البلاد خلال فترة تنفيذ الخطة، فنحن نتوقع المحافظة على معدَّل نمو سنوي يبلغ ٢٠٪. وقمنا بتحديد أهدافنا الخاصة برفع مستوى رضا زبائننا عن خدماتنا ومنتجاتنا، وكذلك لتحسين الإنتاجية والكفاءة وقمنا ايضاً بإعداد خطة لتطوير التقنيات التي نستخدمها بهدف تحسين جودة خدماتنا وإنتاجيتنا ونتوقع تنفيذ تلك الخطة خلال العامين المقبلين. وسوف يظل توظيف الكفاءات العالية والاحتفاظ بها وإدارة المخاطر في سيناريو نمو تصاعدي، أكبر التحديات التي نواجهها. وقد خططنا بالتالي لاستثمار مبالغ كبيرة في المجالات المعنية.

أخيراً وبالنيابة عن مجلس الإدارة، أودُّ التعبير عن خالص شكري وامتناني لرئيسنا التنفيذي ولفريقه الإداري الكفء ولجميع موظفي المشرق الذين عملوا من دون هوادة وبتفانٍ تام على تحقيق هذه النتائج المتفوقة. كما أوجه الشكر إلى زبائننا الكرام تقديراً لدعمهم المستمر لنا.

شكراً لكم

عبدالله بن أحمد الغرير
رئيس مجلس الإدارة

تقرير الرئيس التنفيذي

شهدت ساحة الخدمات المالية في الدولة، تغيُّراً ملحوظاً خلال الأعوام الخمسة الماضية. وقد أسهم ظهور الأسواق الرأسمالية المحلية وعولمة الخدمات المالية والتغيُّرات التنظيمية الإيجابية وتطوُّر التكنولوجيا والنمو غير المسبوق لاقتصاد الدولة، في الارتقاء بالقطاع المصرفي للدولة إلى مرتبة أقوى وأكثر القطاعات المصرفية ربحية في المنطقة. وقد اجتذبت فرص النمو المربحة هذه وتطوُّر شرائح جديدة من الأنشطة/الزبائن، العديد من البنوك الجديدة المحلية والدولية إلى السوق المحلي، لتجعل من دبي مركزاً مالياً دولياً معترفاً به في منطقة الشرق الأوسط. وكنا مستعدين لانتهاز الفرص الجديدة من خلال خطتنا الاستراتيجية الثلاثية وقمنا بتحديد مجالات التركيز المقابلة.

ورغم أن السوق وفر فرصة نمو غير محدودة عملياً، إلا أن الحصافة كانت تقضي بأن نواصل تنفيذ خطتنا واستراتيجيتنا التي قمنا بصياغتها بعناية. وقد واصلنا التركيز على جودة الخدمات التي نقدمها للزبائن، واستحدثنا منتجات مبتكرة جديدة وعزَّزنا من كفائتنا وإنتاجيتنا. كما قمنا بتعزيز إدارتنا للمخاطر وقمنا بتشديد معايير الاكتتاب في الائتمانات، لضمان تحسين جودة الأصول والأرباح.

ويسرني أن أبلغكم أننا اختتمنا عام ٢٠٠٧ بإنجاز معظم أهدافنا الاستراتيجية المحددة في بداية فترة الخطة. كما قمنا بإنجاز تنويع مصادر الدخل من خلال أنشطة/منتجات جديدة، بالتزامن مع الارتفاع الملحوظ لمساهمة الدخل المتأتي من الخدمات المصرفية الاستثمارية وتسهيلات الشركات الصغيرة والمتوسطة والرهونات العقارية وأنشطة الوساطة وإدارة الأصول وغيرها. وقد اتسع نطاق تغطيتنا الجغرافية لأسواق دول مجلس



سعادة عبد العزيز عبد اللّه الغرير
الرئيس التنفيذي

التعاون الخليجي من خلال افتتاح فروع جديدة في الدوحة والبحرين. وقمنا بتطوير نظام وإجراءات إدارة المخاطر واستحداث منهج جديد لتصنيف المخاطر. وقد ارتفعت كفاءتنا التشغيلية من خلال تركيز إدارة أعمالنا الدولية داخل دولة الإمارات العربية المتحدة ودمج جميع العمليات والخدمات التقنية تحت سقف واحد.

وقد أدت المراجعة الاستراتيجية لمنصة عملنا التكنولوجية إلى إطلاق وحدة إدارة مشاريع مكلّفة بالإشراف على تطوير التقنيات التي سنعتمدها بالكامل خلال السنوات الخمس المقبلة. وقامت وحدة مكلّفة بتطوير جودة الخدمات على مستوى جميع فروع البنك، بإطلاق آلية موحَّدة لرصد جودة الخدمات. وقد أعدنا النظر في عدد من الإجراءات الرئيسية بهدف تقليص مدة تنفيذ الإجراءات وتحسين خدمة الزبائن. وقد أدت مبادرة إعادة تحديد مكانة ماركة المشرق، إلى تنفيذ مشروع لإعادة تسمية الماركة واستحداث نظام لرصد فعاليتها. وقمنا بإجراء تحليل شامل لاحتياجاتنا التطويرية بهدف تحديد احتياجات جميع العاملين من التطوير، وهو ما تصدينا له من خلال تنظيم سلسلة من البرامج التدريبية الداخلية والخارجية عالية الجودة.

وقد تجلّى التنفيذ الناجح لهذه المبادرات من خلال الارتفاع القياسي تاريخياً لأدائنا المالي الذي فاق توقعات خططنا. كما شهدت شركتنا التابعة عُمان للتأمين أيضاً، عاماً من الأداء الاستثنائي وحافظت على قيادتنا لقطاع التأمين في الدولة. وقد ارتفع دخل الشركة من أقساط التأمين بنسبة ٤٣٪ ليبلغ ١,٤ مليار درهم، مرسخاً بذلك مكانة الشركة بصفتها كبرى شركات التأمين في الدولة. وقد رفعت مؤسسة ستاندارد آند بورز التصنيف الائتماني لشركة عُمان للتأمين إلى (BBB+). وسوف أستعرض معكم في الفقرات التالية وبشكل موجز، نموّنا وإنجازاتنا في المجالات الرئيسية خلال العام.

مجموعة خدمات المستهلكين

تطوَّرت احتياجات زبائننا بالتزامن مع تغيُّر المعالم الاجتماعية والمادية للدولة، حيث باتوا يفكرون بالإقامة على المدى الطويل داخل الدولة، وراحوا يشترون العقارات فيها وباتوا حتى يفكرون بالتقاعد فيها. وينمو عدد سكان دولة الإمارات العربية المتحدة بأعلى المعدلات السائدة في العالم العربي في الوقت الذي يواصل فيه اقتصادها المزدهر توفير أعلى معدلات الدخول الفردية في العالم.
وكانت مجموعة خدمات المستهلكين قد استعدت مسبقاً لتلبية الاحتياجات المالية وغير المالية لهذه الشريحة الجديدة من الزبائن. وقد ساعدنا برنامجنا الخاص بالتغيير الاستراتيجي في تحقيق هذا الهدف من خلال الاستثمار في التدريب وخدمة الزبائن وتطوير الإجراءات وجودة الأنشطة، وكل ذلك مع التركيز على تحسين نوعية تجربة الزبائن في جميع نقاط الاحتكاك مع موظفي البنك.



وبغية إعادة تشكيل هويتنا المؤسسية بما يتماشى مع القيم الجديدة لماركتنا والتي تدعونا لنكون جريئين وشفّافين ومنصفين ومهتمين بإقامة أفضل العلاقات مع الزبائن ومسؤولين فردياً عن نتائج أعمالنا، فقد طرحنا برنامجاً شاملاً لإعادة تشكيل ماركتنا من خلال تغيير شكلها وقوامها إضافة إلى إعادة تحديد استراتيجية خدماتنا وبرامج منتجاتنا.

وقد واصلت أنشطتنا في مجال بطاقات الائتمان اختراق شرائح سوقية شديدة التنافسية من خلال إلغاء الرسوم السنوية المرتبطة ببطاقات الائتمان الكلاسيكية والذهبية التي نصدرها. كما واصل ارتفاع إنفاق حَمَلة بطاقات المشرق الائتمانية النمو ليحتل البنك بذلك المرتبة الأولى بين البنوك المحلية في هذا المجال. كما حافظنا على قيادتنا لنشاط التمويل التجاري وأصبح المشرق أول بنوك المنطقة التي تطرح أجهزة "بليد" اللاسلكية المحمولة يدوياً للتعامل مع نقاط البيع، كما أصبح أولها في طرح برنامج السحب التجاري على المكشوف.

وقد أتم برنامجنا الخاص بالأفضلية في التعاملات المصرفية "المشرق الذهبي"، عامه الأول مسجلاً نمواً متميزاً في عدد الزبائن وحجم الدخل. وقد تعزّز منتج المشرق الذهبي بشكل أكبر مع طرح تشكيلة جديدة من المنتجات الاستثمارية، التي اشتملت على إقامة علاقات مع صناديق استثمارية دولية شهيرة جداً. كما اكتسب نشاط "بانك أشّورنس" المزيد من الزخم وحقق عاماً ناجحاً جداً. وتُعتبر الرهون العقارية السكنية والقروض الشخصية لشركة أصول للتمويل، من المنتجات التي تلقى رواجاً كبيراً في الأسواق والتي سجلت نمواً ملحوظاً.

كما شهدت أنشطتنا المصرفية في مجال الخدمات الاستهلاكية في البحرين وقطر نمواً قوياً في أسواقها المعنية. ومع تخطيطنا لطرح منتجات قروض شخصية واستثمارية في البحرين خلال عام ٢٠٠٨، فنحن نتطلع إلى المزيد من تعزيز حضورنا في هذين السوقين. كما تجري الاستعدادات على قدم وساق لطرح منتجات وخدمات مصرفية استهلاكية في مصر أوائل عام ٢٠٠٨، ما يمهّد الطريق أمام المشرق ليصبح أكبر مزوّدي الحلول المالية لشريحة المستهلكين من الزبائن في المنطقة.

مجموعة خدمات الشركات والاستثمار

شهدت مجموعة خدمات الشركات والاستثمار عاماً رائعاً آخر في ٢٠٠٧، حيث تواصل الزخم الذي سجلته المجموعة على مدى السنين في توسعة عملياتنا وقاعدة عملائنا وتوليد دخل جديد ناهز ٤٠٪.

كما استمر الأداء الجيد للأنشطة التقليدية مثل تمويل المقاولات والتجارة، وواصلت المجموعة دعم توسُّع أنشطة عملائنا وتلبية احتياجاتهم المصرفية. وحققنا أيضاً المزيد من التقدم في الأسواق التي لم نخترقها بالشكل الكافي نسبياً مثل أبوظبي وقطر، من خلال تعزيز حضورنا فيها. وعلى خط موازٍ، سجلت خدماتنا المصرفية لقطاع الأعمال والتي تركّز على شريحة السوق الوسطى في الاقتصاد، نمواً مدهشاً نجم عن التركيز على إدارة العلاقات واختراق السوق.

وقد سهلت الخدمات المصرفية الاستثمارية دخول عملائنا إلى أسواق القروض وتمويل حصص رأس المال، وشهدت نمواً قوياً في تمويل المشاريع والقروض المجمَّعة، رغم تذبذب الأسواق الدولية بسبب أزمة القروض العقارية في الأسواق الأمريكية. وقد لعب فريق عملنا دوراً رائداً في عدد من الصفقات الكبرى مثل القرض المجمَّع البالغة قيمته ٩٢٥ مليون دولار أمريكي لمصلحة شركة زريلاينس بورتس/يوتيليتيزس والقرض البالغة قيمته ٨٥٠ مليون دولار أمريكي لمصلحة شركة الأسمدة المصرية والقرض البالغة قيمته ٤٣٤ مليون دولار أمريكي لمصلحة شركة LMENA1 Pty Ltd ، حيث نشطنا بصفتنا مسهلاً إقليمياً لتمويل جميع تلك القروض. كما قاد المشرق القرض المجمَّع طويل الأجل البالغة قيمته ٢٨٥ مليون دولار أمريكي لمصلحة شركة قطر للتبريد، كان فيها البنك المسهِّل الحصري للقرض.

إضافة إلى ذلك، تم تعييننا مديراً رئيسياً لترتيب عدد من صفقات التمويل للمشاريع الكبرى في المنطقة، بما فيها التسهيل الائتماني البالغة قيمته ٥ مليارات دولار أمريكي لمصلحة شركة دبي العالمية، والتسهيل البالغة قيمته ٣ مليارات دولار أمريكي لمصلحة شركة موانئ دبي العالمية المحدودة، والتسهيل البالغة قيمته ٢,٧٥ مليار دولار أمريكي لمصلحة شركة قطر للألمنيوم، والتسهيل البالغة قيمته ٢,٨ مليار دولار أمريكي لمصلحة شركة الاتحاد العقارية ش.م.ع. كما تم تعيينا بصفتنا بنك التحصيل الرئيسي للإصدار الأولي لأسهم شركة موانئ دبي العالمية، وهو أول أصدار من نوعه في الأسواق الاستهلاكية التي تتم عبر بورصة دبي الدولية للعملات الأجنبية. ونحن نعتقد أن نجاح هذا الإصدار الأولي سوف يوفر للبنك فرص نمو كبيرة.

وبغية تلبية احتياجات زبائننا المتزايدة للمزيد من حلول الاستثمار المتطوِّرة، قمنا بإعادة هيكلة وترتيب خدماتنا الخاصة بإدارة الثروات لنضعها في موقع يتيح لها تسجيل نمو كبير خلال الأعوام المقبلة.

وقد أدت قوة طلب زبائننا على التسهيلات الائتمانية إلى ارتفاع قروضنا للشركات بنسبة ناهزت ٣٠٪. كما أتاح لنا التركيز المستمر لمجموعتنا على الإدارة الحصيفة لمخاطر الائتمان مدعوماً باقتصاد مزدهر، المحافظة على جودة عالية لمكوِّنات محفظة قروضنا. وبغية التأكد من عدم تحقيق النمو على حساب الجودة، دأبت المجموعة على بذل قصارى جهودها لرفع سوية الخدمات المقدمة إلى عملائها.

وقد اتخذنا عدداً من المبادرات التي تستهدف رصد وتطوير جودة أسلوب

تقديمنا لخدماتنا، حيث كشف استبيان أجريناه في أوساط عملائنا من الشركات حول مدى رضاهم عن ذلك الأسلوب، عن نتائج إيجابية جداً (حيث عبَّر ٨٥٪ من عملائنا عن رضاهم الكبير)، ما يعكس التزامنا المستمر بتوفير خدمات عالمية المستوى لعملائنا.

مجموعة المصارف المراسلة

سجلت مجموعة المصارف المراسلة نمواً سريعاً خلال العام، مستخدمة جميع الفرص التي أتيحت لها. وقمنا بتوحيد تغطيتنا الجغرافية في منطقتي آسيا والشرق الأوسط على حدٍّ سواء، ونحن نركِّز حالياً على أسواق إفريقيا والشرق الأقصى. وقد لعب تركيزنا الكبير على أعمالنا وأسواقنا دوراً محورياً في تحقيق أهدافنا التي تقضي بأن نصبح المصرف المراسل المفضَّل في المنطقة.

كما لعبت جودة خدماتنا دوراً رئيسياً في تحوُّلنا إلى مزوِّد الخدمات المفضَّل ذي الإمكانيات التنفيذية العابرة للحدود. وقد أضافت فروعنا في المراكز المالية العالمية الكبرى أمثال نيويورك وهونج كونج ولندن ومومباي، المزيد من الخدمات إلى ما نعرضه وذلك من خلال توفير تسهيلات تمويل تجاري ودفع عابرة للحدود لزبائننا. في الوقت نفسه، يحافظ مكتبانا التمثيليان في كراتشي ودكا على علاقات وثيقة في بلديهما.

وقمنا خلال العام بتوسعة الرقعة الجغرافية لخدماتنا من خلال افتتاح مكتب تمثيلي في الخرطوم. كما استطعنا استغلال خبراتنا التقنية والتشغيلية في تغطية مناطق جغرافية ليس لدينا فيها أي حضور مادي. ونحن نخطِّط الآن لتوسعة نطاق شبكتنا من خلال افتتاح المزيد من المكاتب في دول الشرق الأقصى.

وقمنا بتحقيق أهداف مصرفنا في مجالات الأسواق والمخاطر والمنتجات، من خلال طرح منتجات جديدة وتوسعة نطاق أهدافنا السوقية ورصد مخاطر الائتمان عن كثب وإضافة مجموعات منتجات استراتيجية مصمَّمة لأسواق محددة.

كما قمنا بمراجعة قدراتنا في مجال خدمات الدفع وقررنا إنشاء نظام دفع أكثر تطوراً في نيويورك يرتبط بمنظومة تشيبس. وسيبدأ النظام الجديد العمل في عام ٢٠٠٨ وسيتم تجهيزه بحيث يستطيع التعامل مع نمو حجم الأعمال وتوفير تشكيلة أكبر من المنتجات التي تلبي احتياجات الزبائن. وأصبح فرع لندن العضو في (EBA) قادراً على التعامل مع مدفوعات اليورو والاسترليني وسوف ينضم لاحقاً إلى منظومة تارجت٢ لخدمات المدفوعات الأوروبية. كما تم تحسين قدراتنا على دفع قيمة حوالات الروبية الهندية. وأصبحت فروعنا الهندية ترتبط الآن بنظامي RTGS و NEFT للدفع.

ونحن نبذل جهوداً دؤوبة للالتزام بالأنظمة السائدة على مستوى عالمي. ويتقدم العمل بنظام أتمتة عرض التعاملات في فروعنا القائمة في لندن وهونج كونج والهند، وسوف ينتهي العمل به قريباً. كما سيتوافر نظامنا المطوّر حديثاً KYC لموظفينا عبر الانترانت وذلك من خلال شبكة الانترنت، بهدف تسهيل قيامهم بتحديث/ استعراض بيانات KYC في أي وقت. ونحن ننظم برامج توعية على نظامي AML/KYC، بصورة منتظمة لموظفينا ولعملائنا على حدٍّ سواء.

وقد أخضعنا عملياتنا العالمية في نيويورك ولندن وهونج كونج إلى نظام مركزي في دبي لعرض مجموعات المنتجات التخصصية وتوفير نقطة اتصال واحدة لتسوية المشاكل. وإضافة إلى تحسين التحكُّم بعمليات الفروع، سوف يتيح هذا النظام المركزي توحيد مواعيد التسليم وتحسين ترتيبات تحصيل الديون المتعثرة.

ونحن نعتزم أيضاً تعزيز حضورنا على الساحة الدولية من خلال طرح أنفسنا بصفتنا مؤسسة توفر خدمات رفيعة الجودة.

مجموعة الخزانة وأسواق رأس المال

اهتزت أسواق رأس المال العالمية عام ٢٠٠٧ نتيجة أزمة الرهونات العقارية الأمريكية. وقد أدت الأزمة إلى توسعة شرائح التسهيلات الائتمانية المصنَّفة استثمارية واستثمارية فرعية، كما أدت إلى قيام كبرى المؤسسات المالية الأمريكية والأوروبية بشطب قروض بمليارات الدولارات، لتحدث نتيجة لذلك أزمة سيولة عالمية. ورغم أن آثار هذه الأزمة تجلَّت في اقتصاديات دول مجلس التعاون الخليجي أيضاً، إلا أن المنطقة تمكّنت من تفادي الجزء الأكبر من تأثير الأزمة، بسبب استمرار تمتعها بمعدل سيولة مرتفع ومحدودية انكشافها لفئات الأصول التي تأثرت بالأزمة. وإضافة إلى تلك التحديات، تركزت التوقعات خلال هذا العام على إعادة النظر في سعر صرف الدرهم إزاء الدولار الأمريكي والذي يرتبط به الدرهم منذ عام ١٩٨٠.

وقد ساعدت مجموعة المشرق للخزانة وأسواق رأس المال البنك على مواجهة جميع تلك التحديات بنجاح. وشكَّل انكشاف البنك المباشر وغير المباشر على فئات الأصول المتأثرة نسبة مئوية صغيرة من إجمالي محفظته الاستثمارية، ما يفسِّر عدم شطب مبالغ كبيرة في تلك المحفظة. كما حقَّق البنك أهدافه في مجال تمويل الديون الخارجية بتكلفة منخفضة خلال العام. وواصلت مجموعة الخزانة وأسواق رأس المال النمو والاستثمار في مجالات عملها. وتبنت المجموعة سلسلة من المبادرات الرئيسية خلال العام، ركَّزت فيها على تطوير أسلوب تسليم المنتجات للزبائن.

من ناحيتها، شهدت أسواق الأسهم الإقليمية انتعاشاً ملحوظاً هذا العام بعد خسائرها الكبيرة خلال عام ٢٠٠٦. وقامت المجموعة بإعادة هيكلة وتنظيم مجموعة المشرق للأوراق المالية التي تُعتبر ذراع المجموعة المتخصِّص في الأسهم، خلال العام لتوفير تركيز أكبر على إدارة العلاقات. وتم تكليف فريق عمل متخصِّص

بعرض تشكيلة كبيرة من المنتجات والخدمات على كبرى المؤسسات الاستثمارية من عملاء البنك، بما في ذلك مشتقات الأسهم، في الوقت الذي واصلت فيه غرف كبار الشخصيات التركيز على توثيق العلاقات كبار المتمولين. وقام عملاؤنا بتنفيذ نحو ربع الصفقات عبر منصّة التجارة الشبكية التي تم استحداثها عام ٢٠٠٦. كما طرحت مجموعة المشرق للأوراق المالية تسهيلات للمتاجرة عبر سوق دبي للعملات الأجنبية على قاعدة عملائنا من المستهلكين.

وتحت مظلة "مكاسب"، حقق المشرق تقدماً ملحوظاً في العديد من المجالات الرئيسية لإدارة الأصول. ومنحت مؤسسة ستاندارد آند بورز تصنيف جدارة ائتمانية مرتفع جداً بلغ "AA" لصندوق مكاسب للنمور العربية، كما منح صندوق مكاسب للأسهم القطرية وصندوق مكاسب لأسهم الإمارات، تصنيف جدارة ائتمانية مرتفع جداً بلغ "A". وكان الصندوقان المشار إليهما أعلاه، الوحيدان من نوعهما المداران من قِبل أحد مصارف الإمارات واللذان حصلا على تصنيف ائتماني من قِبل تلك المؤسسة.

كما أضفنا حسابات مدارة بشكل مستقل إلى تشكيلة منتجاتنا، لنوفر بذلك المزيد من المرونة لمستثمرينا في الوصول إلى أسواق الشرق الأوسط وشمال إفريقيا التي تشهد نمواً سريعاً. ونحن نستهدف أن تصبح "مكاسب" أكبر مزوِّدي خدمات إدارة الاستثمار في المنطقة.

وقد نجحت شركة مشرق كابيتال التابعة لنا والمؤسسة في مركز دبي المالي الدولي، في العمل في بعض أصعب الأسواق الائتمانية على الإطلاق، وحقق صندوقاها للاستثمارات ذات الدخل الثابت نتائج تستحق الإشادة. وقد طرحت الشركة في شهر ابريل الماضي، صندوق الفرص الائتمانية للأسواق الصاعدة، الذي شكّل أول الصناديق التحوطية للاستثمارات ذات الدخل الثابت في مركز دبي المالي الدولي.

وقد شهدت وحدات العملات الأجنبية نمواً مدهشاً في عام ٢٠٠٧ من حيث حجم تعاملاتها ومعدّلات ربحيتها على حدٍّ سواء. وقد تم تحقيق نمو كبير في حجم التعاملات بفضل اتساع قاعدة الزبائن وتشكيلة المنتجات. وتمكنت تلك الوحدات من إقامة علاقات جديدة مع الشركات من خلال طرح استراتيجيات مشتقات مالية مبتكرة ومربحة.

شركة البدر الإسلامية

تتمتع شركة البدر الإسلامية ببنية فريدة جداً بصفتها شركة تمويل تم دمجها في كيان واحد مع نافذة للتمويل الإسلامي. وقد تشكلت شركة البدر الإسلامية، من دمج شركة البدر للتمويل الإسلامي الخصوصية المساهمة العامة ومجموعة الخدمات المصرفية الإسلامية في بنك المشرق. وقد سمحت هذه البنية الفريدة مدعومة بمباركة المشرق القوية، لشركة البدر الإسلامية باستغلال الفرص المتاحة في هذا المجال الجديد والنامي في القطاع المصرفي. وتتمتع شركة البدر الإسلامية بمجلس شرعي إشرافي مستقل يضم عدداً من أشهر علماء الشريعة الإسلامية في العالم في المملكة العربية السعودية ومملكة البحرين.

وتوفر شركة البدر الإسلامية تشكيلة كبيرة من المنتجات والخدمات المصرفية المطابقة للشريعة الإسلامية. وبغية تلبية احتياجات المستهلكين، يوفر فرع تمويل الاحتياجات المنزلية في الشركة، تشكيلة تناهز العشرين خياراً مالياً لشريحة المستهلكين. وتشمل المنتجات الاستهلاكية الأخرى، تمويل السيارات الخاصة بالاستخدامات الشخصية والتجارية، تمويل مشتريات المستثمرين من الأسهم، والودائع الادخارية بموجب ترتيبات المضاربة والمرابحة والوكالة للمدّخرين من الأفراد.

أما بالنسبة للشركات، فقد طرحت شركة البدر الإسلامية بعض المنتجات المبتكرة في مجال الخدمات الاستثمارية المصرفية واستشارات الصكوك. وتشتمل المنتجات الأخرى المتاحة للشركات، إجارة المعدات ومنتجات التمويل التجاري الإسلامي، بما في ذلك خطابات الاعتماد المستندية التي تصدر بموجب ترتيبات المشاركة والمرابحة. ويتم توزيع جميع منتجات شركة البدر الإسلامية عبر مجموعة من المديرين المتخصِّصين في إدارة العلاقات مع الشركات ومن خلال فرق عمل البيع للمستهلكين.

وبغية توزيع منتجاتها الخاصة بالمستهلكين، ارتادت شركة البدر الإسلامية مفهوم الأكشاك المصرفية الإسلامية. وتعمل حالياً أربعة من تلك الأكشاك بكامل طاقاتها في فروع المشرق لتوفر منتجات متوافقة مع الشريعة الإسلامية تحت سقف واحد. إضافة إلى ذلك، تعمل شركة البدر الإسلامية للتمويل من خلال مجموعة فروع مستقلة. وتضمن بطاقة شركة البدر الإسلامية للصراف الآلي وخدمة زبدر أونلاينس (للخدمات المصرفية الإسلامية عبر الانترنت)، تماشي الخدمات المتوافقة مع الشريعة الإسلامية بشكل كامل مع الخدمات المصرفية التقليدية في قطاع الخدمات المصرفية للمستهلكين.

وكانت شركة البدر الإسلامية من أولى المؤسسات المالية التي قامت بتوقيع اتفاقية مع دائرة الأراضي والأملاك لإدارة الحسابات الوقفية لمطوِّري المشاريع العقارية، وقادت منذ ذلك الحين الجهود الهادفة لضمان سلاسة توفير هذا المفهوم الثوري حصراً بما يتوافق مع القوانين والأنظمة السائدة.

وحيث إن الخدمات المصرفية الإسلامية في دولة الإمارات العربية المتحدة تبشِّر بإمكانيات نمو هائلة، تخطِّط شركة البدر الإسلامية للمشاركة بقوة واقتدار في ذلك النمو.

مجموعة إدارة المخاطر

تعمل مجموعة المشرق لإدارة المخاطر بشكل أساسي، مستقلة عن ولكن بالاشتراك مع سائر مجموعات البنك. وفي إطار هذه التركيبة، يمارس مسؤولو إدارة المخاطر

الذين يتمتعون بصلاحيات موافقة محددة، يتم تحديدها بدورها من خلال الخبرة والقدرة المبرهن عنها على اتخاذ القرارات الصائبة والتوازن والمهارات، ممارسة صلاحيات التقييد والموافقة.

وقد واصل البنك خلال عام ٢٠٠٧، تقييم وتطوير إجراءاته الخاصة بإدارة المخاطر، وأعاد تقييم نماذج التصنيف/ التقييم، حيث قام بتطوير نماذج تقييم جديدة وبتحديث النماذج القائمة لتصنيف الجدارة الائتمانية للشركات. ويرى البنك أن إجراءاته الخاصة بإدارة المخاطر تُعتبر من بين أكثر الإجراءات دقة بين المصارف العاملة في دول مجلس التعاون الخليجي.

وقد حافظت جودة محفظة قروض المشرق على استقرارها وقوتها بفضل النمو المرتفع في أصولها. ويمارس البنك سياسة محافظة للتعرُّف المبكر على أي خلل وعلى تكوين احتياطيات كافية لمواجهة أي أصول متعثرة.

كما طوَّر البنك إجراءاته الخاصة بقياس مخاطر الائتمان من خلال تشكيلة من حسابات احتمالات العجز عن السداد وبنية التسهيلات الائتمانية والضمانات والدعم. وقام البنك بتطوير أداة متقدمة لتصنيف/ تقييم المخاطر، بهدف قياس المخاطر الائتمانية في محافظ الشركات والمستهلكين بشكل موحَّد. واستخدم البنك تقنيات احصائية لتقدير احتمالات العجز عن السداد وحساب الخسائر المتوقعة وقياس مدى ربحية الزبون/ المنتج. وفي الوقت الذي تُعتبر فيه إدارة المخاطر بصورة عامة، عملية موحَّدة ومستقلة بالنسبة لائتمانات الشركات والمستهلكين، فإن إجراءات إدارة ائتمانات الشركات والمستهلكين تُعتبر متميزة ومستقلة عن بعضها بعضاً.

وتتم إدارة مخاطر ائتمان الشركات من خلال سلسلة من المبادئ الرئيسية، بما في ذلك اشتراط وجود حد أدنى من توقيعين في أية موافقة على أي ائتمان (توقيع توصية بمنح الائتمان من البنك وتوقيع موافقة من موظف مستقل مخوَّل صلاحية إدارة المخاطر)، ومن خلال اشتراط تحديد مخاطر كل مقترض بشكل إلزامي والالتزام بسياسات المصرف وتوفير اكتتاب لتوزيع المخاطر والالتزام بمعايير المستندات المطلوبة لمنح الائتمان.

وحيث إن منح التسهيلات الائتمانية للزبائن المقيمين في الخارج وعبر الحدود الوطنية، يستدعي تقييم مخاطر الدولة المعنية، حدَّد المشرق حدوداً واضحة لمخاطر إدارة قابلية التحويل والنقل. تقوم مجموعة إدارة المخاطر بمراجعة تلك الحدود بشكل منتظم بينما تقوم لجنة من كبار مسؤولي إدارة المخاطر بمراجعتها من وقت إلى آخر.

وقد تمت مراجعة وتحديث برامج التسهيلات الائتمانية الاستهلاكية مع تحديد أحكام ومواضيع الائتمان، إلا أنه يتم رغم ذلك تصنيف جدارة المقترضين الإفراديين بشكل مستقل باستخدام سلسلة نماذج مثبتة إحصائياً.

ونحن نقوم بإدارة مخاطر الأسواق من خلال عملية تحديد الضوابط والموافقة ورصد جميع احتمالات المخاطر. وقد طرحنا خلال العام مشروعاً لإصلاح سياسات مخاطر الأسواق والرصد بشكل كامل. كما قمنا بتطوير نموذج القيمة موضوع المخاطرة بشكل أكبر، من خلال توسعة نطاق وتغطية الأدوات المعتمدة.

استعراض المخاطر

توفر خدمة التدقيق الداخلي والتوافق الضمانات التي يحتاجها مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي وكبار المديرين، حول كفاية القيود الرقابية في البنك، وتسعى لتعزيز الفعالية والكفاءات من خلال تفاعلها مع جميع الاطراف العاملة في البنك.

وتُعتبر هذه الوحدة التي تقدم تقاريرها إلى لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة، مستقلة تماماً عن البنك وعن وظائفه المختلفة، وتتولى المسؤولية الاجمالية لتنفيذ عمليات تدقيق ومراجعات مستقلة لمجمل المحفظة الائتمانية للمشرق ولجميع الأنشطة التشغيلية والوظيفية والداعمة، بهدف تقييم كفاءة وفعالية الإجراءات الرقابية وعمليات تقدير المخاطر والمبادرات. وتواصل الوحدة التطوُّر من خلال تحدِّي مناهجها وتبنِّي أفضل الممارسات الخاصة بالتعامل مع متغيِّرات أنشطة البنك وتعقيداتها ومحفظة المخاطر والأبعاد وسياسات وإجراءات البنك.

وتواصل هذه الذراع المتخصِّصة في التوافق في المجموعة توفير دعم متواصل لضمان التزام البنك بشكل حازم لجميع متطلبات القوانين ومكافحة تبييض الأموال التي تخضع لها. ويستخدم المشرق نظام AML الأوتوماتيكي عالمي المستوى لرصد التعاملات بالتزامن مع برنامج لا يُضاهى لتحرِّي أوضاع الزبائن.

إضافة إلى ذلك، توفر مجموعة مكافحة الاحتيال والتحريات، صورة واضحة لهذا المجال وحصلت على أحدث مهارات ومعدات التحليل الجنائي.

وتلعب المجموعة دوراً بارزاً من خلال صفتها الاستشارية وتواصل التفاعل مع جميع مجالات عمل البنك للمساعدة في تطوير الهيكل الرقابي بالتزامن مع تعظيم الفعاليات وتقييم المخاطر.

الكفاءة والإنتاجية

تركز أنشطتنا التشغيلية على الناس والإجراءات والإنتاجية وتكوين الشراكات. وقد أعدنا تصميم عدد كبير من الإجراءات لضمان توحيدها وتعزيز التركيز على إدارة المخاطر التشغيلية. وقد أعادت جميع الوحدات العاملة في البنك النظر في مؤشراتها الرئيسية للمخاطر(KRI) وأعادت تصميمها، وأعدَّت مقاييس قوية للتقييم الذاتي ولوحات لتقييم المخاطر.

وقد أدى استحداث وحدة للتميُّز التشغيلي وزيادة الكفاءة، إلى تحسين الإنتاجية وتعظيم الرسملة. وقد أطلقنا وقمنا بتطبيق عدد من التقنيات الجديدة خلال العام، ما

وفر بيئة مؤتمتة بشكل أكبر. كما استحدثنا مكتباً قوياً لإدارة المشاريع، لضمان تحويل جميع احتياجات البنك بشكل كفء وفي الوقت المناسب، إلى حلول تقنية.

تمكن البنك من خلال التركيز بشكل أكبر على توفير تسهيلات أفضل للزبائن وتأمين سرعة أكبر لخدماتهم، من توفير بيئة أكثر أماناً لاستخدام خدمات المصرف الشبكية من قِبل زبائنه، مع إضافة خيارات سداد قيمة الفواتير لشركة الاتصالات الجديدة. كما تم تحسين أداء نظام التجارة الشبكي بحيث يرتبط مع شركة الكويت للتمويل والاستثمار(KFIC) ، ما سمح للبنك بالتعامل مع الدول الأخرى في مجلس التعاون الخليجي، ليوفر بذلك خدمة جديدة هي الأولى من نوعها في المنطقة.

وبغية ضمان سلاسة عمل البنك من دون انقطاع، تمت إقامة مركز مجهز بالكامل بأحدث المعدات لحفظ البيانات في مدينة دبي للانترنت، كما تم طرح برنامج لضمان استمرارية العمل. وفي الوقت نفسه، تم إنجاز ترقية رئيسية للشبكة لتحسين توافر خدمات تكنولوجيا المعلومات. وقد لعبت تكنولوجيا المعلومات دوراً رئيسياً في التوسُّع الدولي للبنك في البحرين وفي طرح المبادرة الجديدة للخدمات المصرفية الإسلامية. وبصفته رائداً في مجال التملُّك، طرح بنك المشرق برنامج صندوق النقد الالكتروني المتكامل (ECR) ، الذي يوفر للتجار حلاً مستقبلياً لقبول بطاقات(EMV) يُدعى زنومادس. كما يشعر البنك بالفخر والاعتزاز لنجاحه في طرح أجهزة زبليدس فائقة التطوُّر وأداة (GPRS) لنقاط البيع وقبول بطاقات الائتمان، وهو الأول من نوعه في دولة الإمارات العربية المتحدة. وتُعتبر هذه الآلة الفارق المتميز الرئيسي في مجال تملُّك البطاقات.

وبغية مواصلة تعزيز مكانته بصفته أحد المصارف الرائدة في الدولة، اختار بنك المشرق نظام زسويتشز جديد ليحل مكان الأنظمة الحالية. وسوف يؤدي هذا التحوُّل إلى تحقيق وفورات كبيرة على المدى البعيد وإلى تسريع عمليات أجهزة الصرَّاف الآلي وأجهزة نقاط البيع وإلى توفير بيئة تطوير أقوى تدعم الطبيعة الديناميكية لأعمالنا من خلال تسريع التعاملات مع الأسواق.

وحدة تنمية الموارد البشرية

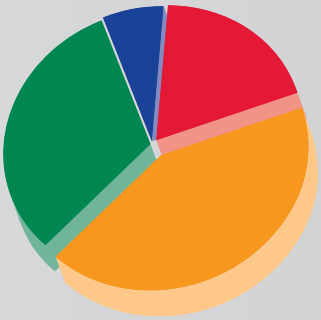
واصلت عملية استقطاب المواهب والكفاءات المتميزة والاحتفاظ بها، تصدُّر تحديات الموارد البشرية التي تواجه القطاع المصرفي. وقد فاقم النمو الهائل للقطاع المالي من صعوبة الموقف. غير أن البنك تمكَّن بفضل سياساته الخاصة بتوظيف الكفاءات المناسبة والاستثمار في تطويرها وتدريبها وتوفير فرص النمو الوظيفي لها، من توظيف أفضل الكفاءات المتوفرة في الأسواق والاحتفاظ بها.

ويتعامل بنك المشرق بشكل جاد جداً مع مسؤولياته الاجتماعية وهو يواصل بذل قصارى جهوده لتوفير فرص عمل لمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وتطوير كفاءاتهم لكي يتبوأوا مناصب قيادية. وقام البنك خلال العام بتوظيف أكثر من ٢٠٠ مواطن ومواطنة ليرفع بذلك نسبة توطين الوظائف لديه إلى ٣٢,٦٪.

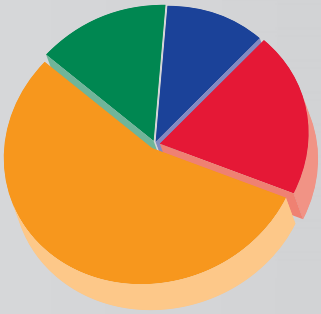
وقد بذل البنك مختلف الجهود لتحسين وتنمية كفاءات العاملين فيه خلال العام، حيث نظم أكثر من ٩٠٠ برنامج تدريبي

تصنيف الموجودات/المطلوبات – ٣١ ديسمبر

الموجودات	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٧
● الموجودات أخرى	٥,١٪	٥,٦٪	٤,١٪	٥,٥٪	٦,٧٪
● نقد و أرصدة لدى البنوك	٢٧,٥٪	٢٣,٥٪	٢٣,٨٪	١٩,٣٪	٣٢,١٪
● التسليفات	٥٤,٨٪	٥٣,٧٪	٤٧,٨٪	٥٠,٥٪	٤٢,٣٪
● الاستثمارات	١٢,٦٪	١٧,٢٪	٢٤,٣٪	٢٤,٧٪	١٨,٩٪



المطلوبات	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٧
● قروض طويلة الأجل ومطلوبات أخرى	٦,٨٪	١١,٤٪	١٢,٤٪	١٣,٦٪	١٤,٣٪
● ودائع العملاء	٦٩,٩٪	٦٤,٤٪	٦٤,٥٪	٦١,١٪	٥٥,٠٪
● ودائع البنوك	٨,٥٪	٩,٤٪	٧,٥٪	١٢,٣٪	١٩,٧٪
● حقوق المساهمين	١٤,٨٪	١٤,٨٪	١٥,٦٪	١٣,٠٪	١١,٠٪



مثلت أكثر من ٢٢,٠٠٠ يوم تدريبي إفرادي. وإضافة إلى البرامج التدريبية الداخلية، فقد تعاونا مع العديد من المؤسسات التدريبية الخارجية المعتمدة لتدريب موظفينا في مجالات تخصصية مثل الاستثمارات والتوافق وغيرها.

ويشمل شركاءنا في عملية التدريب معهد زسكيوريتيز آند إنفستمنتس ترينينج إنستيتيوتز البريطاني، زأسوسيشن أوف سيرتيفايد آنتي - موني لوندرنج سبشياليستز، زكوينز سكول أوف بيزنسس إضافة إلى زإنستيتيوت فور ليدرشِب ماناجمنتز البريطانية. وبغية دعم برامجنا التدريبية قمنا بتطوير برامجنا الخاصة بالتعليم الالكتروني وتزويدها بأكثر من ١١٥ دورة تدريبية داخلية وخارجية استفاد منها أكثر من ٨,٠٠٠ موظف وموظفة.

وقد تم استحداث وحدة خاصة لتدريب وتنمية مهارات المواطنين، وذلك بهدف تطوير وتصميم خطط تنمية مصمَّمة حسب احتياجات مختلف دفعات خريجي الجامعات والمدارس الثانوية. وسوف تقوم تلك الوحدة بدمج البرامج التدريبية النظرية مع التعليم الالكتروني والتدريب/ الإشراف الميداني خلال العمل. وتوفر الدورات التي تقدمها هذه الوحدة تشكيلة كبيرة من المواضيع مثل العلوم والأنظمة المصرفية والمهارات الفردية الخاصة بالوظيفة التي سيشغلها كل متدرِّب. وفي خطوة تستهدف تشجيع تنمية مهارات المواطنين، تم استحداث سياسة لتوفير مجال ثالث للتدريب تدعم تكاليف الدراسات العليا التي يرغب المواطنون بمتابعتها. وقد تم تصميم برنامج "الموارد"، بحيث يوفر كامل تكاليف دراسة ١٠٠ من المواطنين الذين لم يستكملوا دراساتهم الثانوية. ويستهدف هذا البرنامج التنموي الذي يستغرق ثلاثة شهور، تزويد مثل أولئك المواطنين بالمعارف الأساسية للغة الأعمال الإنجليزية والعمليات المصرفية وتكنولوجيا المعلومات وخدمات الزبائن.

كما نؤمن بضرورة مواصلة دعم جهودنا الهادفة إلى تلمُّس احتياجات موظفينا. وعلى غرار ما حصل في السنوات السابقة، تم تنظيم استبيان لمدى اهتمام الموظفين بعملهم، بهدف الاستفادة من آراء الموظفين بشكل رسمي. ويتم الآن إعداد خطة عمل مفصَّلة للتعامل مع الأفكار التي خرج بها الاستبيان، ويتم حالياً بذل الجهود لتطبيقها.

ولا يكتمل استعراضنا لنتائج أعمالنا في عام ٢٠٠٧ من دون الإشارة إلى أن هذا العام يشكِّل العام الأربعين لنجاح بنك المشرق في أعماله. وإنه لمن دواعي الفخر والسرور أن نحتفل بهذه المناسبة من خلال تسجيل أداء متفوِّق. ويعود الفضل في النمو غير المنقطع لبنك المشرق على مدى أربعين عاماً إلى جهود موظفينا المتفانين وولاء زبائننا الكرام. وقد عمل موظفونا المخلصون والذين اقتربت مدة خدمة بعضهم من ٤٠ عاماً، بتفانٍ مثالي لتحقيق الأهداف الطموحة التي حدَّدناها لنفسنا. كما نوجه خالص شكرنا لزبائننا الذين اعتبر الكثيرون منهم بنك المشرق مصرفهم المفضل على مدى ٤٠ عاماً والذين أقمنا معهم علاقة مفيدة لنا جميعاً.

وفي الوقت الذي نضع فيه حالياً اللمسات الأخيرة على خطتنا الاستراتيجية للفترة الواقعة بين عامي ٢٠٠٨ و٢٠١٠، فنحن نتوقع ثلاثة أعوام أخرى من النمو والتطوُّر. وبغية الاستفادة من الفرص المتاحة، فقد حددنا عدداً من المبادرات الاستراتيجية التي سنعمل على تبنيها وتطبيقها خلال خطتنا الاستراتيجية المقبلة، وكلنا ثقة في أننا سوف نتمكن من التفوق على أهداف تلك الخطة خلال الفترة المعنية.

شكراً لكم

عبدالعزيز عبدالله الغرير
الرئيس التنفيذي



تغطية عالمية واسعة

الفروع المحلية

أبـوظبـي	هاتف	فاكس
أبوظبي (الرئيسي)	٠٢-٦١٢٧٢٠١	٠٢-٦٢٦٩٥٥٠
المشرف	٠٢-٤٠٧٩٢٠٩	٠٢-٤٤٣١٧١٧
شارع السلام	٠٢-٦٩٦٧٧٠٠	٠٢-٦٧٤٢٤٨٢
شارع المرور	٠٢-٤١٩٨٢١٩	٠٢-٤٤٨١٨٢١
بني ياس	٠٢-٥٠٤٨٢١٤	٠٢-٥٨٢٢١١٥
الخالدية	٠٢-٦٩٣٧٨٠٥	٠٢-٦٦٧٣٨٨٣
شارع زايد الثاني (شارع الكترا	٠٢-٦١٧٨٧٩٧	٠٢-٦٢١٤٠٥٢
المصفح	٠٢-٥٥٥٥٠٥١	٠٢-٥٥٥٥٠٥٢
شارع الفلاح	٠٢-٦٤١٦٤٠٥	٠٢-٦٤١٢٧٩٩
المينا	٠٢-٦٧٣٤٦٤٧	٠٢-٦٧٣٤٨٤٠

العين	هاتف	فاكس
العين (الرئيسي)	٠٣-٧٠٧٧٢٢٠	٠٣-٧٦٤٥٦٠٢
شارع علي بن ابي طالب	٠٣-٧٠٧٧٣١٩	٠٣-٧٦٦٨٨٩٦

دبـــي	هاتف	فاكس
الجميرا	٠٤-٤٠٧٧٦٢٣	٠٤-٣٤٥٢١٧٩
السوق الكبير	٠٤-٢٠٩٨١٠٥	٠٤-٢٢٦٦٧٨٣
شارع الشيخ زايد	٠٤-٣٢١٢٥٧٣	٠٤-٣٢١٢٥٧٤
جبل علي	٠٤-٨٠٨١٢١٠	٠٤-٨٨١٦٦٢٨
العوير	٠٤-٤٤٤٤٧٢٧	٠٤-٤٤٤٤٦٧٠
برجمان	٠٤-٥٠٩٧٣٢٣	٠٤-٣٩٦٧١٠٥
الرقة	٠٤-٢٢١١١٢٠	٠٤-٢٢٣٣٧٨٥
القصيص	٠٤-٢١٧٥١٠٤	٠٤-٢٦٧٦٣٤٧
مول الإمارات	٠٤-٣٤١٠١٠٧	٠٤-٣٤١٠٠٧٣
زعبيل	٠٤-٣٣٤٠٣١٣	٠٤-٣٣٤٢٧١٠
الراشدية	٠٤-٢٨٥٧٠٠٨	٠٤-٢٨٦٠٣٧٣
مرينا	٠٤-٣٦٠٩٩٤٤	٠٤-٣٦٠٨٨٤٣
المروج	٠٤-٣٤٣٤٥٥٢	٠٤-٣٤٣٤٧٩٣
مدينة دبي الطبية	٠٤-٣٦٢٤٧٦٠	٠٤-٣٦٢٤٧٥٩
ميناء سعيد	٠٤-٢٩٥٧٥٥٦	٠٤-٢٩٥٦٠٤٣
خور دبي	٠٤-٣٥٣٤٠٠٠	٠٤-٣٥٣١٨٥٤

	هاتف	فاكس
هور العنز	٠٤-٢٦٢٣١٠٠	٠٤-٢٦٦٢٨٨٧
الخليج	٠٤-٧٠٦٧٧١٠	٠٤-٢٧٢٣٧٨٦
مدينة دبي للإنترنت	٠٤-٣٦٣٢٠٠٠	٠٤-٣٦٣٢٢٠٥

الشارقة	هاتف	فاكس
الشارقة (الرئيسي)	٠٦-٥١١٨٢٢٧	٠٦-٥٦٨٩٥٩٠
شارع الملك عبدالعزيز	٠٦-٥٠٧٧٦٠٦	٠٦-٥٧٤٥٣٣٤
البحيرة	٠٦-٥٧٤٢٨٨٨	٠٦-٥٧٤٤٤٤٦
الخان	٠٦-٥٧٧٢٢٨٢	٠٦-٥٧٧٢٩٧٧
منطقة الشارقة الصناعية	٠٦-٥٣٤٤٧٤٧	٠٦-٥٣٤٠١٨٨
سوق الذهب الشارقة	٠٦-٥٦٦٠٥٦٠	٠٦-٥٦٦٨٥٩٩

الذيد	هاتف	فاكس
الذيد	٠٦-٨٠٢٧٤١٩	٠٦-٨٨٢٢٤١٦

الفجيرة	هاتف	فاكس
الفجيرة	٠٩-٢٢٢١١٠٠	٠٩-٢٢٢٦٨٦٠

خورفكان	هاتف	فاكس
خورفكان	٠٩-٢٣٨٥٢٩٥	٠٩-٢٣٨٧١٨٩

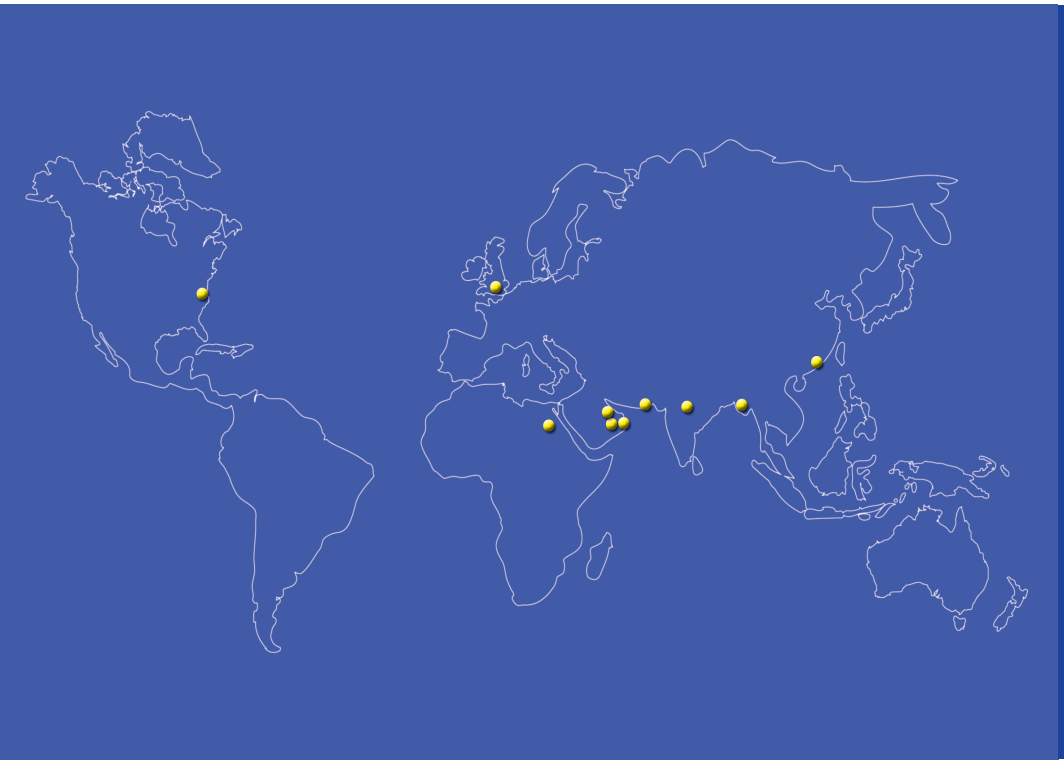
عجمان	هاتف	فاكس
عجمان (الرئيسي)	٠٦-٧٠١٧٣١٩	٠٦-٧٤٢٦٦٩٠
المحطة الرئيسية	٠٦-٧٤٣٠٣٠٠	٠٦-٧٤٣١١٣٣

كلباء	هاتف	فاكس
كلباء	٠٩-٢٧٧٧٤٣٠	٠٩-٢٧٧٨٩٥٠

دبا	هاتف	فاكس
دبا	٠٩-٢٤٤٤٢٣٠	٠٩-٢٤٤٣٨٣١

رأس الخيمة	هاتف	فاكس
رأس الخيمة (الرئيسي)	٠٧-٢٣٦١٦٤٤	٠٧-٢٣٦٣٦٢٠
النخيل	٠٧-٢٢٨١٦٩٥	٠٧-٢٢٨١٨٨٠

أم القيوين	هاتف	فاكس
أم القيوين	٠٦-٧٦٦٦٩٤٨	٠٦-٧٦٦٤٩٤٨



وحـــدة خـدمـــة الـعـمـــلاء

أبوظبي

	هاتف	فاكس
مدينة زايد	٠٢-٦٣١٢٥٧٨	٠٢-٦٣١٠٧٢٦

دبـــي

	هاتف	فاكس
لامسي بلازا	٠٤-٣٣٤٨٠٥٠	٠٤-٣٣٥٦٣١٣
إيبكو	٠٤-٣٩٨٥٨٥٤	٠٤-٣٩٨٠٧٢٧

الشارقة

	هاتف	فاكس
صحارا مول	٠٦-٥٣١٩٥٥٠	٠٦-٥٣١٩٥٥١

الشركات التابعة

الإمارات العربية المتحدة – دبـي

شركة عمان للتأمين المحدودة ش.م.ع. (٨ فروع في دولة الإمارات العربية المتحدة) تلكس: OIC EM ٤٦٠٣٠	٠٤-٢٦٢٤٠٠٠	٠٤-٢٦٩٠١١٠
أصول – شركة تمويل (١٠ فروع في دولة الإمارات العربية المتحدة)	٠٤-٢٧٣٧٠٠٠	٠٤-٧٠٦٦٩٦٦

مايندسكيب لتقنية المعلومات ذ.م.م.	٠٤-٢٧١٤٣٣٣	٠٤-٢٧٢٢٩٨٥
المشرق للأوراق المالية (ذ.م.م.)	٠٤-٢٢٢٣٣٣٣	٠٤-٢٢٢٦٠٦١
انجاز سيرفيسز المنطقة الحرة (ذ.م.م.)	٠٤-٢٢٢٣٣٣٣	٠٤-٢٢٢٦٠٦١
بدر الإسلامية المالية	٠٤-٢٩٥٥٢٠٦	٠٤-٢٩٤٩٩٣١
المشرق كابيتال	٠٤-٢٢٢٣٣٣٣	٠٤-٢٢٨٣٤٩١
خدمات اليمامة المنطقة الحرة (ذ.م.م.)	٠٤-٢٢٢٣٣٣٣	٠٤-٢٢٨٣٤٩١

البحرين

	هاتف	فاكس
شركة مكاسب لصناديق الاستثمار بي.اس.سي.	٩٧٣ ١٧ ٥٣٥٤٥٥	٩٧٣ ١٧ ٥٣٥٤٠٥

جزر العذراء البريطانية

رويا اكسكيوتف ليمتد، ص.ب: ٦٦٢، تورتولا

أوريستون ليميتد	بريك بريدج ليميتد
دريد تشامبرز	دريد تشامبرز
ص.ب. ٣٣٢١، طريق المدينة، تورتولا	ص.ب. ٣٣٢١، طريق المدينة، تورتولا

الفـروع الخـارجيـة

افريقيا
مصر
القاهرة
هاتف: ٩-٥٧١٠٤١٧ (٢٠٢)
فاكس: ٥٧١٠٤٢٣ (٢٠٢)
سويفت: MSHQ EG CA

الشرق الأوسط
البحرين
هاتف: ١٧-٥٠٤٤٤٤٤ (٩٧٣)
فاكس: ١٧-٢١٥٩٩٠ (٩٧٣)

قـطـــر
الدوحة (الرئيسي)
هاتف: ٤٤١٣٢١٣ (٩٧٤)
فاكس: ٤٤١٣٨٨٠ (٩٧٤)
MSHQ DH ٤٢٣٥
سويفت: MSQ QA QA

رمادا
هاتف: ٤٤٤٥١٠٠ (٩٧٤)
فاكس: ٤٩٢٩٢٨٨ (٩٧٤)

دوار التلفزيون
هاتف: ٤٨٨٨٦٢٢ (٩٧٤)
فاكس: ٤٨٦٧٢٠٧ (٩٧٤)

رايـان
هاتف: ٤٨٠٣٥٨٨ (٩٧٤)
فاكس: ٤٨٠٣٠١٧ (٩٧٤)

سي رينغ رود
هاتف: ٤٢٤٩٦٦٦ (٩٧٤)
فاكس: ٤٢٤٩٦٤٧ (٩٧٤)

أسيا
هونج كونج
هاتف: ٨٥٢ ٢٥٢١٢٩٣٨
هاتف: ٨٥٢ ٢٩٠٥٥٨١٤
فاكس: ٨٥٢ ٢٥٢١٤٢٨٩
سويفت: MSHQ HK HH

الهند
مومباي
هاتف: ٩١-٢٢ ٦٦٣٢٧٢٠٠
فاكس: ٩١-٢٢ ٦٦٣٠١٥٥٤
سويفت: MSHQ IN BB
هاتف: ٩١-٢٢ ٦٦٣٠١٥٥٦

نيو دلهي
هاتف: ٩١-١١-٢٣٣٥٠٥٦٠
فاكس: ٩١-١١-٢٣٣٥٧١٤٣
سويفت: MSHQ IN BB
هاتف: ٩١-١١-٢٣٣٥٠٥٦١
فاكس: ٩١-١١-٢٣٣٥٧١٤٦

أوروبا
لندن
هاتف: ٤٤-٢٠ ٧٣٨٢ ٤٠٠٠
فاكس: ٤٤-٢٠ ٧٢٥٦ ٩٧١٧
سويفت: MSHQ GB 2L

أمريكـا
نيويورك
هاتف: ٠١-٢١٢-٥٤٥-٨٢٠٠
فاكس: ٠١-٢١٢-٥٤٥-٠٩١٨/١٩
سويفت: MSHQ US 33

المكتب التمثيلي
بنجلاديش
دكا المكتب التمثيلي
هاتف: ٨٨ ٠٢ ٩٥٥٠٧٦١
هاتف: ٨٨ ٠٢ ٧١٢٥١٦٩/٦٨
هاتف: ٨٨ ٠٢ ٩٥٦٠٤٧٣/٨١٢
فاكس: ٨٨ ٠٢ ٧١٢٤١٩٥

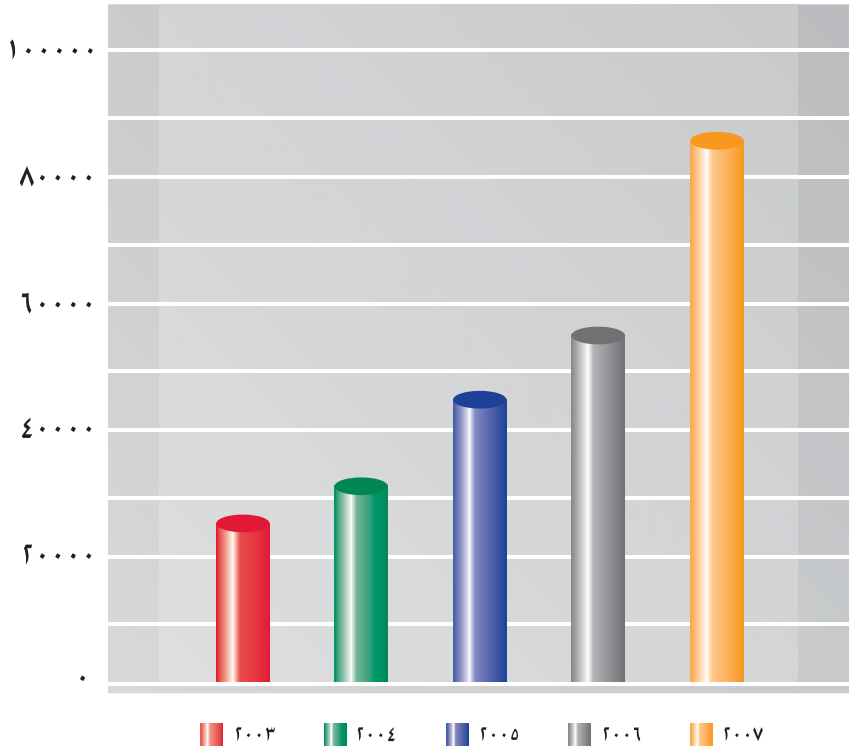
باكستان
كراتشي المكتب التمثيلي
هاتف: ٩٢-٢١ ٥٦٥ ٦٨٣٠/٣١/٣٢/٥١
فاكس: ٩٢-٢١ ٥٦٥٦٨٧٢-٧٣ (PABX)

السودان
الخرطوم
هاتف: ٢٤٩ ١٨٣ ٧٤ ٠٨٦٠/٦١/٦٢

مـؤشـرات مـاليـة

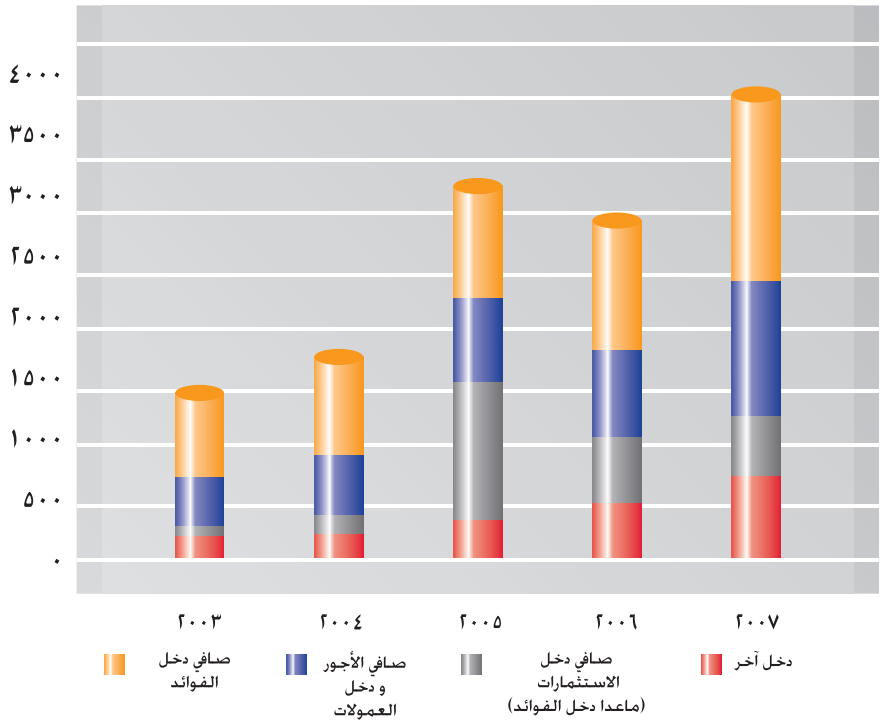
مجموعة الموجودات

(بملايين الدراهم)



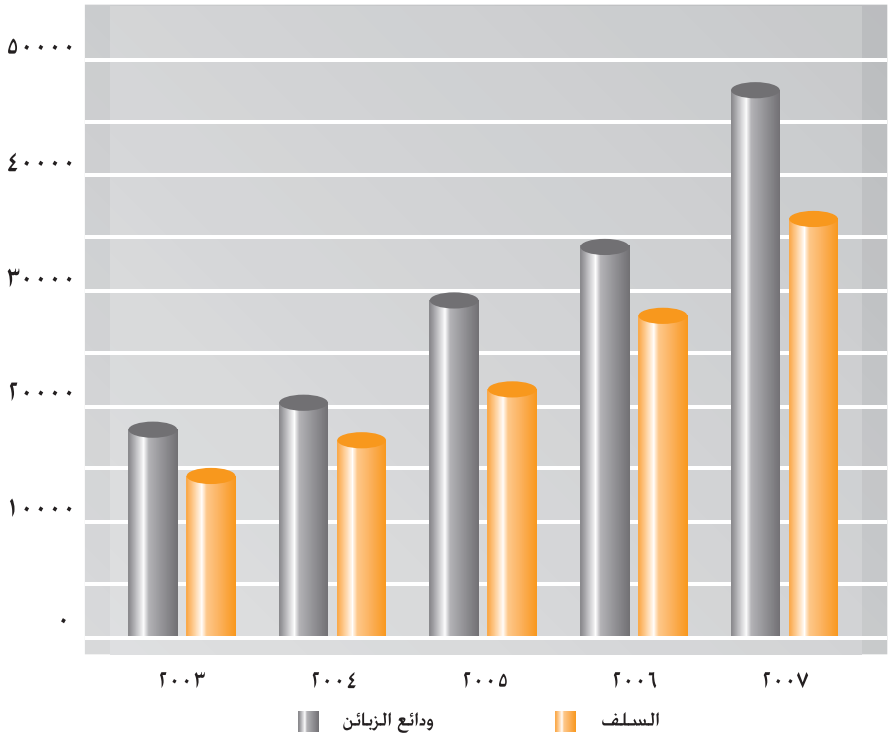
تركيبة إجمالي الدخل

(بملايين الدراهم)



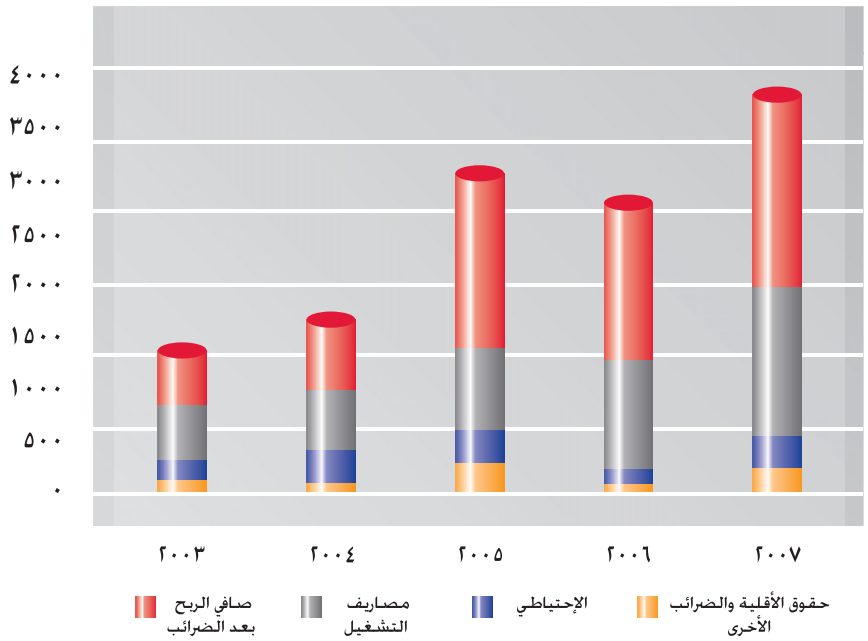
الودائع والسلف الإجمالي

(بملايين الدراهم)



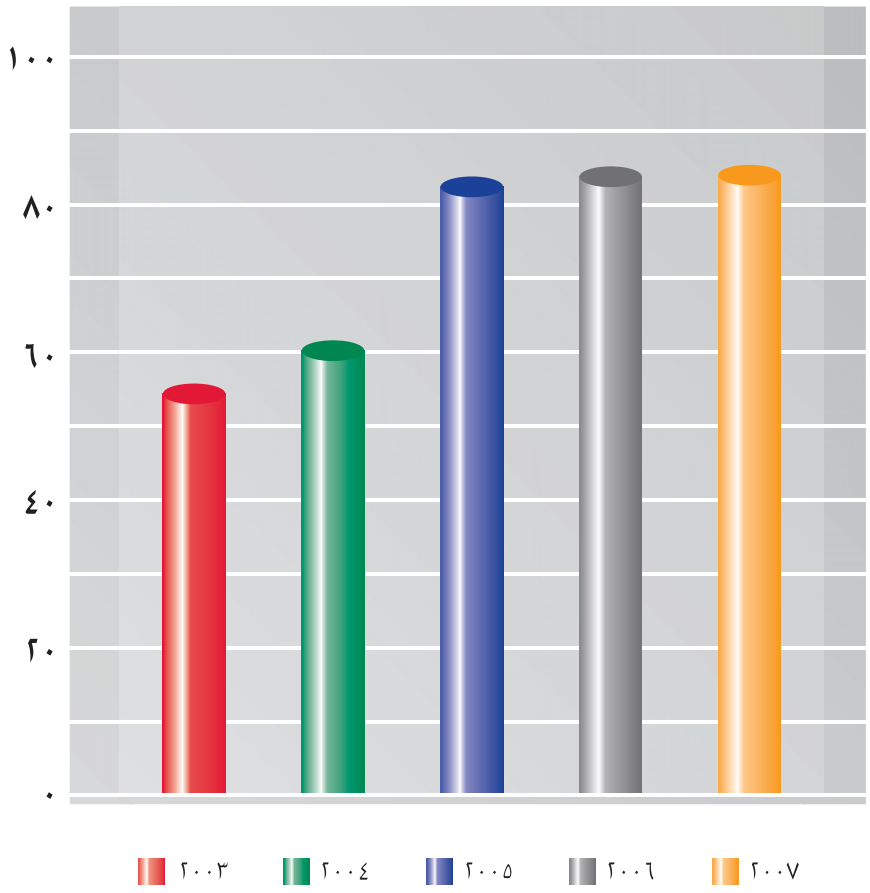
نمط النمو في مصاريف التشغيل وإجمالي الدخل بعد الضرائب

(بملايين الدراهم)



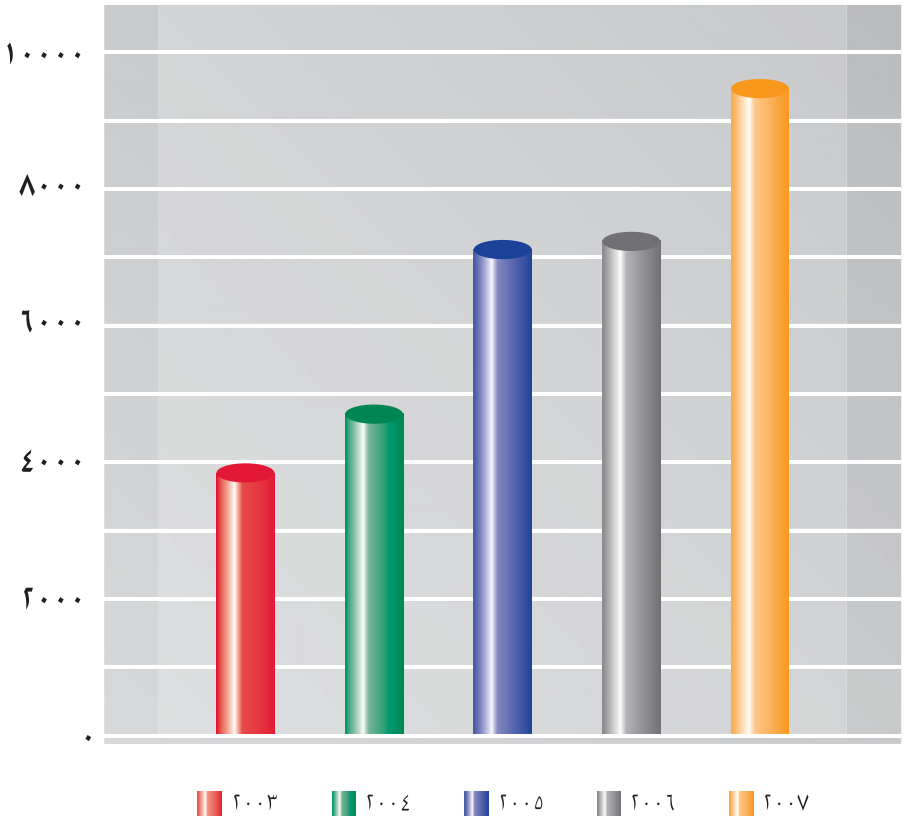
القيمة الدفترية للسهم

(درهم)



حقوق المساهمين

(بملايين الدراهم)



تقرير مدقق
الحسابات المستقل

حضرات السادة المساهمين
بنك المشرق ش. م. ع.
دبي – الإمارات العربية المتحدة

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة **لبنك المشرق** "ش.م.ع." ("**البنك**") – **شركة مساهمة عامة – والشركات التابعة له** (معاً "المجموعة") ، والتي تتكون من الميزانية العمومية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ وكل من بيانات الدخل الموحد ، التغيرات في حقوق الملكية الموحد ، والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ، وإيضاحات تفسيرية أخرى .

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية . وتشمل هذه المسؤولية تصميم، تطبيق والإحتفاظ برقابة داخلية لغرض إعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة خاليةً من أخطاء جوهرية ، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ ، وتشمل مسؤولية الادارة إختيار وإتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة إستناداً الى تدقيقنا . لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من اخطاء جوهرية. يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيّنات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية . تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات ، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية ، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر ، يأخذ مدقق الحسابات في الإعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمنشأة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية ، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المنشأة . يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة ، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للبيانات المالية .

نعتقد أن بيّنات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق .

الرأي

في رأينا ، أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة ، من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ وأدائها المالي ، وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ومتطلبات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي .

تقرير حول المتطلبات التنظيمية والقانونية الأخرى

وبرأينا أيضاً أن البنك يمسك حسابات منتظمة . وقد حصلنا على المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق . وفي حدود المعلومات التي توفرت لنا لم تقع مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لعام ١٩٨٤ وتعديلاته ونظام البنك والتي قد تؤثر بشكل جوهري على نشاط البنك أو مركزه المالي .

عن ديلويت آند توش

دبي في ٢٢ يناير ٢٠٠٨

أنيس صـــادق
سجل مدققي الحسابات رقم ٥٢١

التقارير المالية

مجموعة بنك المشرق ش. م. ع.
الميزانية العمومية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (المبالغ مدرجة بالآلاف)

	إيضاح	٢٠٠٧ درهم	٢٠٠٧ المعادل بالدولار الأمريكي	٢٠٠٦ درهم	٢٠٠٦ المعادل بالدولار الأمريكي
الموجودات					
نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية	٥	٢٠,٢٠٠,١٢٣	٥,٤٩٩,٦٢٥	٢,٤٠٥,٦٨٨	٦٥٤,٩٦٥
ودائع وأرصدة لدى البنوك	٦	٧,٩٥٩,٨٤٧	٢,١٦٧,١٢٤	٨,٥٥٦,٩١٢	٢,٣٢٩,٦٧٩
إستثمارات بغرض المتاجرة	٧	١٠,٠٢٣,١٤١	٢,٧٢٨,٨٧٠	١٠,٠٩٤,٤٥٦	٢,٧٤٨,٢٨٦
قروض وسلف للعملاء (صافي)	٨	٣٥,٩٩٤,٩٧٤	٩,٧٩٩,٨٨٥	٢٨,٥٧٢,٢٣٣	٧,٧٧٨,٩٩١
تمويل إسلامي وأدوات إستثمارية	٩	٢,٣٤٥,٢٦٩	٦٣٨,٥١٦	٨٢٩,٠١٤	٢٢٥,٧٠٥
إستثمارات لغير غرض المتاجرة	٧	٤,٧٤٩,٠١٨	١,٢٩٢,٩٥٣	٢,٨٤٠,٩٩٣	٧٧٣,٤٨٠
فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى	١٠	٥,٤٧٢,٩٢٤	١,٤٩٠,٠٤٢	٢,٧٨١,٨٠٥	٧٥٧,٣٦٦
إستثمارات في عقارات	١١	٤٩٨,٤٤٠	١٣٥,٧٠٤	٣٦١,٧٣٩	٩٨,٤٨٦
الممتلكات والمعدات	١٢	٣٨٣,٦٦١	١٠٤,٤٥٤	٣٠٢,٢٧٥	٨٢,٢٩٦
مجموع الموجودات		٨٧,٦٢٧,٣٩٧	٢٣,٨٥٧,١٧٣	٥٦,٧٤٥,١١٥	١٥,٤٤٩,٢٥٤
المطلوبات					
ودائع وأرصدة البنوك	١٣	١٣,٣٩٧,٠٢٤	٣,٦٤٧,٤٣٤	٥,٧٠٢,٥٣٨	١,٥٥٢,٥٥٦
إتفاقيات إعادة الشراء مع البنوك	١٤	٣,٨٣٤,٣١٣	١,٠٤٣,٩١٩	١,٢٨٥,٦١٢	٣٥٠,٠١٧
ودائع العملاء	١٥	٤٦,١٣٣,٥١٤	١٢,٥٦٠,١٧٣	٣٣,٩٠٨,٢٣٥	٩,٢٣١,٧٥٥
ودائع عملاء إسلامية		٢,١٥٣,١٩٨	٥٨٦,٢٢٣	٧٤٧,٨٩٠	٢٠٣,٦١٨
التأمين وأموال التأمين على الحياة	١٦	٥١٦,٨٩٥	١٤٠,٧٢٨	٣٧٣,٩٤٠	١٠١,٨٠٧
فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى	١٧	٥,٨٥٧,٣٢٣	١,٥٩٤,٦٩٦	٣,٣٥٦,٨٧١	٩١٣,٩٣١
أوراق متوسطة الأجل ذات فائدة معومة	١٨	٥,٢٣٤,٠٢٥	١,٤٢٥,٠٠٠	٣,٣٩٧,٥٢٥	٩٢٥,٠٠٠
قروض طويلة الأجل	١٩	١٦,٧٠٧	٤,٥٤٩	٢٣,٥٤١	٦,٤٠٩
مجموع المطلوبات		٧٧,١٤٢,٩٩٩	٢١,٠٠٢,٧٢٢	٤٨,٧٩٦,١٥٢	١٣,٢٨٥,٠٩٣
حقوق الملكية					
رأس المال والإحتياطيات					
رأس المال	٢٠ (أ)	١,١٢٦,٠٥٤	٣٠٦,٥٧٦	٨٦٦,١٩٥	٢٣٥,٨٢٨
إحتياطي إلزامي وقانوني	٢٠ (ب)	٥٩٩,٠٠٩	١٦٣,٠٨٥	٤٦٩,٤٥٣	١٢٧,٨١٢
إحتياطي عام	٢٠ (ج)	٣١٢,٠٠٠	٨٤,٩٤٤	٣١٢,٠٠٠	٨٤,٩٤٤
فروق ترجمة العملات الأجنبية المتراكمة		(٢,١٥٥)	(٥٨٧)	(١١,٤٤٩)	(٣,١١٧)
إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات		٥١٠,٥٧٨	١٣٩,٠٠٩	١٨٤,٢٢٠	٥٠,١٥٥
الأرباح المستبقاة		٧,٠٦٨,٣٦٦	١,٩٢٤,٤١٢	٥,٥٥٧,١٤٩	١,٥١٢,٩٧٣
حقوق خاصة بمساهمي الشركة الأم		٩,٦١٣,٨٥٢	٢,٦١٧,٤٣٩	٧,٣٧٧,٥٦٨	٢,٠٠٨,٥٩٥
حقوق الأقلية	٢١	٨٧٠,٥٤٦	٢٣٧,٠١٢	٥٧١,٣٩٥	١٥٥,٥٦٦
مجموع حقوق الملكية		١٠,٤٨٤,٣٩٨	٢,٨٥٤,٤٥١	٧,٩٤٨,٩٦٣	٢,١٦٤,١٦١
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		٨٧,٦٢٧,٣٩٧	٢٣,٨٥٧,١٧٣	٥٦,٧٤٥,١١٥	١٥,٤٤٩,٢٥٤

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة

إن البيانات المالية الموحدة من الصفحة رقم ٢٥ إلى ٧٦ قد تم الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة وتم التوقيع عليها نيابة عنهم من قبل :

عبد الله أحمد الغرير
الرئيس

عبد العزيز عبد الله الغرير
الرئيس التنفيذي

مجموعة بنك المشرق ش. م. ع.
بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (المبالغ مدرجة بالآلاف)

	إيضاح	٢٠٠٧ درهم	٢٠٠٧ المعادل بالدولار الأمريكي	٢٠٠٦ درهم	٢٠٠٦ المعادل بالدولار الأمريكي
إيرادات الفوائد	٢٣	٣,٩٤٩,٩٨١	١,٠٧٥,٤١٠	٢,٦٤٢,٥٥٣	٧١٩,٤٥٤
إيرادات من تمويلات إسلامية وأدوات إستثمارية	٢٤	٨١,٥٠٨	٢٢,١٩١	٣٢,٠٥٢	٨,٧٢٦
مجموع إيرادات الفوائد وإيرادات من تمويلات إسلامية وأدوات إستثمارية		٤,٠٣١,٤٨٩	١,٠٩٧,٦٠١	٢,٦٧٤,٦٠٥	٧٢٨,١٨٠
مصروفات الفوائد	٢٥	(٢,٧٨٨,٣٤٩)	(٧٥٩,١٤٨)	(١,٧٦٣,٩٢٣)	(٤٨٠,٢٤٠)
توزيع إلى المودعين - منتجات إسلامية	٢٦	(٤٢,٦٨٢)	(١١,٦٢٠)	(٢٨,٥٠٥)	(٧,٧٦١)
صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من الأدوات الإسلامية بعد خصم توزيعات العملاء		١,٢٠٠,٤٥٨	٣٢٦,٨٣٣	٨٨٢,١٧٧	٢٤٠,١٧٩
إيرادات الرسوم والعمولات	٢٧	٢,٨٠٤,٨٢٩	٧٦٣,٦٣٤	١,٦٢٥,٤٥٧	٤٤٢,٥٤٢
مصاريف الرسوم والعمولات	٢٧	(١,٧١٣,٦٢٥)	(٤٦٦,٥٤٦)	(٩١٨,٠٣٤)	(٢٤٩,٩٤١)
صافي إيرادات الرسوم والعمولات		١,٠٩١,٢٠٤	٢٩٧,٠٨٨	٧٠٧,٤٢٣	١٩٢,٦٠١
صافي الإيرادات من الإستثمارات	٢٨	٨٧٣,٧٥٩	٢٣٧,٨٨٧	٧٦٨,٤٠٧	٢٠٩,٢٠٤
إيرادات أخرى	٢٩	٦٨٥,٠٦٥	١٨٦,٥١٥	٤٦٩,٤٣١	١٢٧,٨٠٦
الربح من العمليات		٣,٨٥٠,٤٨٦	١,٠٤٨,٣٢٣	٢,٨٢٧,٤٣٨	٧٦٩,٧٩٠
مصاريف عمومية وإدارية	٣٠	(١,٤٠٩,٧٨٧)	(٣٨٣,٨٢٤)	(١,٠٣١,٤٧٠)	(٢٨٠,٨٢٥)
مخصصات القروض والسلف والموجودات المالية الأخرى	٣١	(٣٠٨,٣٨٥)	(٨٣,٩٦٠)	(١٤٦,٦٠٤)	(٣٩,٩١٤)
صافي الربح قبل الضرائب		٢,١٣٢,٣١٤	٥٨٠,٥٣٩	١,٦٤٩,٣٦٤	٤٤٩,٠٥١
ضرائب الدخل للفروع الخارجية		(٦,٣١٩)	(١,٧٢٠)	(٦,٦٢٢)	(١,٨٠٣)
صافي الربح للسنة		٢,١٢٥,٩٩٥	٥٧٨,٨١٩	١,٦٤٢,٧٤٢	٤٤٧,٢٤٨
موزع كما يلي :					
حقوق مساهمي الشركة الأم		١,٩٠٠,٦٣٢	٥١٧,٤٦١	١,٥٧٠,٦٤٠	٤٢٧,٦١٨
حقوق الأقلية	٢١	٢٢٥,٣٦٣	٦١,٣٥٨	٧٢,١٠٢	١٩,٦٣٠
		٢,١٢٥,٩٩٥	٥٧٨,٨١٩	١,٦٤٢,٧٤٢	٤٤٧,٢٤٨
ربح السهم الواحد	٣٢	١٦/٨٨ درهم	٤/٦٠ دولار	١٣/٩٥ درهم	٣/٨ دولار

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة

مجموعة بنك المشرق ش. م. ع.
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (المبالغ مدرجة بالآلاف)

	رأس المال	إحتياطي إلزامي وقانوني	إحتياطي عام	فروق ترجمة العملات الأجنبية المتراكمة	إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات	الأرباح المستبقاة	حقوق خاصة بمساهمي الشركة الأم	حقوق الأقلية	المجموع
	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥	٨٦٦,١٩٥	٤٦٨,٨٣٩	٣١٢,٠٠٠	(١٦,٠٠٥)	١,٤٦٧,٣٤١	٧,٢٥٨,٧٣٢	٧,٢٥٨,٧٣٢	٨٩٦,٠٨٧	٨,١٥٤,٨١٩
التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات خلال السنة	--	--	--	--	(١,٢٨٣,١٢١)	--	(١,٢٨٣,١٢١)	(٣٥٢,٨٤٩)	(١,٦٣٥,٩٧٠)
فروق ترجمة العملات الأجنبية للمؤسسات خارج الدولة	--	--	--	٤,٥٥٦	--	--	٤,٥٥٦	١	٤,٥٥٧
إجمالي الدخل/(المصاريف) المسجلة مباشرة في حقوق الملكية	--	--	--	٤,٥٥٦	(١,٢٨٣,١٢١)	--	(١,٢٧٨,٥٦٥)	(٣٥٢,٨٤٨)	(١,٦٣١,٤١٣)
صافي ربح السنة	--	--	--	--	--	١,٥٧٠,٦٤٠	١,٥٧٠,٦٤٠	٧٢,١٠٢	١,٦٤٢,٧٤٢
إجمالي الدخل خلال السنة	--	--	--	٤,٥٥٦	(١,٢٨٣,١٢١)	١,٥٧٠,٦٤٠	٢٩٢,٠٧٥	(٢٨٠,٧٤٦)	١١,٣٢٩
محول إلى إحتياطي إلزامي وقانوني	--	٦١٤	--	--	--	(٦١٤)	--	--	--
توزيعات أرباح مدفوعة	--	--	--	--	--	(١٧٣,٢٣٩)	(١٧٣,٢٣٩)	(٣٥,٤٤١)	(٢٠٨,٦٨٠)
مساهمة الأقلية في شركات تابعة جديدة	--	--	--	--	--	--	--	١,٥٠٠	١,٥٠٠
النقص في حصة الأقلية في رأس المال	--	--	--	--	--	--	--	(١٠,٠٠٥)	(١٠,٠٠٥)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	٨٦٦,١٩٥	٤٦٩,٤٥٣	٣١٢,٠٠٠	(١١,٤٤٩)	١٨٤,٢٢٠	٥,٥٥٧,١٤٩	٧,٣٧٧,٥٦٨	٥٧١,٣٩٥	٧,٩٤٨,٦٩٣
التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات خلال السنة	--	--	--	--	٣٢٦,٣٥٨	--	٣٢٦,٣٥٨	١٤٩,٥٢١	٤٧٥,٨٧٩
فروق ترجمة العملات الأجنبية للمؤسسات خارج الدولة	--	--	--	٩,٢٩٤	--	--	٩,٢٩٤	٣١	٩,٣٢٥
إجمالي الدخل المسجل مباشرة في حقوق الملكية	--	--	--	٩,٢٩٤	٣٢٦,٣٥٨	--	٣٣٥,٦٥٢	١٤٩,٥٥٢	٤٨٥,٢٠٤
صافي ربح السنة	--	--	--	--	--	١,٩٠٠,٦٣٢	١,٩٠٠,٦٣٢	٢٢٥,٣٦٣	٢,١٢٥,٩٩٥
إجمالي الدخل خلال السنة	--	--	--	٩,٢٩٤	٣٢٦,٣٥٨	١,٩٠٠,٦٣٢	٢,٢٣٦,٢٨٤	٣٧٤,٩١٥	٢,٦١١,١٩٩
محول إلى إحتياطي إلزامي وقانوني	--	١٢٩,٥٥٦	--	--	--	(١٢٩,٥٥٦)	--	--	--
توزيعات أرباح مدفوعة	--	--	--	--	--	--	--	(٣١,٠١١)	(٣١,٠١١)
منحة إصدار أسهم	٢٥٩,٨٥٩	--	--	--	--	(٢٥٩,٨٥٩)	--	--	--
النقص في حصة الأقلية في رأس المال	--	--	--	--	--	--	--	(٤٤,٧٥٣)	(٤٤,٧٥٣)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	١,١٢٦,٠٥٤	٥٩٩,٠٠٩	٣١٢,٠٠٠	(٢,١٥٥)	٥١٠,٥٧٨	٧,٠٦٨,٣٦٦	٩,٦١٣,٨٥٢	٨٧٠,٥٤٦	١٠,٤٨٤,٣٩٨

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة

مجموعة بنك المشرق ش. م. ع.
بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (المبالغ مدرجة بالآلاف)

	٢٠٠٧		٢٠٠٦	
	درهـــــــم	المعادل بالدولار الأمريكي	درهـــــــم	المعادل بالدولار الأمريكي
التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية :				
صافي الربح للسنة	٢,١٢٥,٩٩٥	٥٧٨,٨١٩	١,٦٤٢,٧٤٢	٤٤٧,٢٤٨
تعديلات لمطابقة صافي الربح مع صافي النقد المتوفر من العمليات التشغيلية :				
استهلاك ممتلكات ومعدات	٦٧,٤٠٠	١٨,٣٥٠	٥٣,٩٤٩	١٤,٦٨٧
التعديلات في القيمة العادلة – إستثمارات بغرض المتاجرة	(١٣٦)	(٣٧)	(٦٣,٢٨٣)	(١٧,٢٢٩)
تعديلات ترجمة العملات الأجنبية للسنة	٩,٢٩٤	٢,٥٣٠	٤,٥٥٦	١,٢٤٠
مخصص السلف والقروض المشكوك في تحصيلها	١٩٣,٥٣٦	٥٢,٦٩١	٨٣,١٢٤	٢٢,٦٣١
التعديلات في القيمة العادلة – إستثمارات في العقارات	(١٥٢,٧٣٢)	(٤١,٥٨٣)	(٦٤,١٥٧)	(١٧,٤٦٧)
الخسارة/(الربح) الناتج عن بيع ممتلكات ومعدات	٦٧	١٨	(٣٢٧)	(٨٩)
التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية :				
الزيادة في الإيداعات الإلزامية لدى البنك المركزي	(٤١٧,٥٠٧)	(١١٣,٦٦٩)	(٢١٧,١٣٦)	(٥٩,١١٧)
الزيادة في الودائع التي تستحق بعد ثلاثة أشهر	(١,٨٣٠,٩٥٨)	(٤٩٨,٤٩١)	(٦٢٣,٧١٦)	(١٦٩,٨١١)
الزيادة في سلف العملاء	(٧,٦١٦,٢٧٧)	(٢,٠٧٣,٥٨٥)	(٦,٣٨٥,٩٢٨)	(١,٧٣٨,٦١٤)
الزيادة في تمويلات إسلامية وأدوات استثمارية	(١,٥١٦,٢٥٥)	(٤١٢,٨١١)	(٨٢٩,٠١٤)	(٢٢٥,٧٠٥)
الزيادة في الفوائد المدينة والموجودات الأخرى	(٢,٦٩١,١١٩)	(٧٣٢,٦٧٦)	(٧٣٠,٦٢٢)	(١٩٨,٩١٦)
النقص/(الزيادة) في إستثمارات بغرض المتاجرة	٧١,٤٥١	١٩,٤٥٣	(٣,١٦٣,٩٢٩)	(٨٦١,٤٠٢)
الزيادة في إتفاقيات إعادة الشراء	٢,٥٤٨,٧٠١	٦٩٣,٩٠١	٩١٨,٣١٢	٢٥٠,٠١٧
الزيادة في ودائع العملاء	١٢,٢٢٥,٢٧٩	٣,٣٢٨,٤١٨	٣,٩٠٣,٤٤٣	١,٠٦٢,٧٤٠
الزيادة في ودائع عملاء إسلامية	١,٤٠٥,٣٠٨	٣٨٢,٦٠٥	٧٤٧,٨٩٠	٢٠٣,٦١٨
الزيادة في الأوراق متوسطة الأجل ذات فائدة معومة	١,٨٣٦,٥٠٠	٥٠٠,٠٠٠	١,١٠١,٩٠٠	٣٠٠,٠٠٠
النقص في قروض طويلة الأجل	(٦,٨٣٤)	(١,٨٦١)	(٧,١٢٤)	(١,٩٣٩)
الزيادة في ودائع وأرصدة البنوك	٧,٦٩٤,٤٨٦	٢,٠٩٤,٨٧٨	٢,٥٦٩,٦٠٧	٦٩٩,٥٩٣
الزيادة في التأمين وأموال التأمين على الحياة	١٤٢,٩٥٥	٣٨,٩٢٠	١١٣,٤٩٢	٣٠,٨٩٩
الزيادة في الفوائد الدائنة والمطلوبات الأخرى	٢,٥٠٠,٤٥٢	٦٨٠,٧٦٥	٧٠٣,٣٤٩	١٩١,٤٩٢
صافي النقد الناتج من /(المستخدم في) العمليات التشغيلية	١٦,٥٨٩,٦٠٦	٤,٥١٦,٦٣٥	٢٤٢,٨٧٢	٦٦,١٢٤
التدفقات النقدية من النشاطات الإستثمارية :				
شراء ممتلكات ومعدات	(١٤٩,٨٨٠)	(٤٠,٨٠٦)	(١٦٢,٨٠٧)	(٤٤,٣٢٥)
المبالغ المحصلة من بيع ممتلكات ومعدات	١,٠٢٧	٢٧٩	٧٣٧	٢٠١
شراء إستثمارات لغير غرض المتاجرة	(١,٤١٦,١١٥)	(٣٨٥,٥٤٧)	(٣٢٧,٥٥٦)	(٨٩,١٧٩)
صافي النقد المستخدم في النشاطات الإستثمارية	(١,٥٦٤,٩٦٨)	(٤٢٦,٠٧٤)	(٤٨٩,٦٢٦)	(١٣٣,٣٠٣)
التدفقات النقدية من النشاطات التمويلية :				
أرباح مدفوعة للمساهمين	--	--	(١٧٣,٢٣٩)	(٤٧,١٦٦)
أرباح مدفوعة لحقوق الأقلية	(٣١,٠١١)	(٨,٤٤٣)	(٣٥,٤٤١)	(٩,٦٤٩)
صافي رأس المال المسحوب من الأقلية	(٤٤,٧٢٢)	(١٢,١٧٦)	(٨,٥٠٤)	(٢,٣١٥)
صافي النقد المستخدم في النشاطات التمويلية	(٧٥,٧٣٣)	(٢٠,٦١٩)	(٢١٧,١٨٤)	(٥٩,١٣٠)
الزيادة/(النقص) في النقد وما يعادله - (إيضاح ٣٤)	١٤,٩٤٨,٩٠٥	٤,٠٦٩,٩٤٢	(٩٤٩,٦٨٢)	(٢٥٨,٥٥٧)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة

مجموعة بنك المشرق ش. م. ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

١- معلومات عامة

تأسس بنك المشرق ش. م. ع. "البنك" في إمارة دبي عام ١٩٦٧ بموجب مرسوم صادر عن صاحب السمو حاكم دبي . يمارس البنك أعماله من خلال فروعه في دولة الإمارات العربية المتحدة ، البحرين ، مصر ، هونج كونج ، الهند ، قطر ، المملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية .

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ، تتكون مجموعة بنك المشرق ش.م.ع. "المجموعة" من البنك والشركات التابعة التالية وذلك :

إسم الشركة التابعة	مكان التأسيس (أو التسجيل والنشاط)	نسبة الملكية	نسبة التصويت المملوكة	النشاط الأساسي
		٪	٪	
أصول – شركة تمويل (ش.م.خ)	الإمارات العربية المتحدة	٩٨	٩٨	شركة تمويل
شركة عُمان للتأمين المحدودة (ش.م.ع)	الإمارات العربية المتحدة	٦٣,٦٥	٦٣,٦٥	شركة تأمين
مايند سكيب لتقنية المعلومات ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	٩٩	٩٩	برمجيات وتطبيقات حاسوبية
المشرق للأوراق المالية ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	٩٩,٩٨	٩٩,٩٨	وساطة مالية
انجاز سيرفيسز منطقة حرة – ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠	١٠٠	تقديم خدمات
شركة البدر للتمويل الإسلامي (ش.م.خ)	الإمارات العربية المتحدة	٩٩,٧٠	٩٩,٧٠	شركة تمويل إسلامي
مشرق كابيتال (شركة في مركز دبي المالي العالمي) المحدودة	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠	١٠٠	وساطة، إدارة الموجودات وصناديق الاستثمار
اليمامة للخدمات منطقة حرة – ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠	١٠٠	تقديم خدمات
شركة مكاسب لصناديق الاستثمار بي.اس.سي.	مملكة البحرين	٩٩,٩٠	٩٩,٩٠	إدارة صناديق الاستثمار
شركة مكاسب لصناديق الاستثمار بي.اس.سي. (II)	مملكة البحرين	٩٩,٩٠	٩٩,٩٠	إدارة صناديق الاستثمار
شركة مكاسب لصناديق الاستثمار بي.اس.سي.(III)	مملكة البحرين	٩٩,٩٠	٩٩,٩٠	إدارة صناديق الاستثمار
رويا اكسكيوتف ليمتد	جذر العذراء البريطانية	*	١٠٠	أنشطة عامة
بريس بريدج ليمتد	جذر العذراء البريطانية	*	١٠٠	أنشطة عامة
أوريستون ليمتد	جذر العذراء البريطانية	*	١٠٠	أنشطة عامة

إن مشاركة البنك في رأس المال ضئيلة ، بينما تعتبر الشركات التابعة المدرجة أعلاه شركات تابعة لأن البنك يمتلك حق السيطرة بنسبة ١٠٠٪ .

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة

في السنة الحالية ، قامت المجموعة بتطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية IFRS رقم ٧ الأدوات المالية : الإيضاح يطبق فعلياً للفترات السنوية للبيانات التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٧ بما فيها التعديلات الهامة للمعيار المحاسبي الدولي IAS رقم ١ : إعداد التقارير المالية .

وقد أدى تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية IFRS ر قم ٧ والتغيرات في المعيار المحاسبي الدولي IAS رقم ١ إلى توسيع نطاق الإيضاحات المرفقة لهذه البيانات المالية والتي تتعلق بالأدوات المالية للمجموعة وإدارة رأس المال (إيضاح رقم ٤٠) .

تم إصدار أربع تفسيرات من قبل لجنة تفسير المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية IFRIC والتي يسري تطبيقها فعلياً على المجموعة في السنة الحالية . هذه التفسيرات هي تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية IFRIC رقم ٧ : تطبيق أسلوب إعادة العرض بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٩ : التقرير المالي في الإقتصاديات ذات التضخم المرتفع . تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية IFRIC رقم ٨ : نطاق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ . تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية IFRIC رقم ٩ : إعادة تفسير المشتقات الضمنية . تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية IFRIC رقم ١٠ : إعداد التقارير المالية المرحلية وإنخفاض القيمة . لم ينتج عن تطبيق هذه التفسيرات أي تغييرات في السياسات المحاسبية للمجموعة .

كما بتاريخ الموافقة على إصدار هذه البيانات المالية الموحدة ، فإن المعايير التالية وتفسيراتها كانت قيد الإصدار وغير سارية المفعول بعد :

المعيار المحاسبي الدولي IAS رقم ٢٣	المعيار المحاسبي الدولي IAS رقم ٢٣ (المعدل) تكاليف الإقتراض (يطبق فعلياً للفترات المحاسبية إبتداءً من أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩) .
المعيار الدولي للتقارير المالية IFRS رقم ٨	القطاعات التشغيلية (يطبق فعلياً إبتداءً من ١ يناير ٢٠٠٩ المعيار الدولي للتقارير المالية IFRS رقم ٨ القطاعات التشغيلية يحل مكان معيار المحاسبة الدولي IAS رقم ١٤: بيان القطاعات . إنه يوسع نطاق تقارير القطاع لكي يشمل المنشآت الحاملة لموجودات ذات سمة ائتمانية لمجموعة من الخارجين بالإضافة إلى المنشآت التي يتم تداول أسهمها أو سندات الملكية الخاصة بها أو منشآت في طور إصدار أسهم أو سندات دين في أسواق التداول العامة .
تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية IFRIC رقم ١١	تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية IFRIC رقم ١١ IFRS – رقم ٢ معاملات المجموعة وأسهم الخزينة (يتم تطبيقه فعلياً أو للفترات التي تبدأ من ١ مارس ٢٠٠٧) .
تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية IFRIC رقم ١٢	ترتيبات إمتياز تقديم الخدمات (يطبق فعلياً إبتداءً من ١ يناير ٢٠٠٨) .
تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية IFRIC رقم ١٣	برامج الإخلاص للعميل (يطبق فعلياً للفترات التي تبدأ من يوليو ٢٠٠٨) .
تفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية IFRIC رقم ١٤	المعيار المحاسبي الدولي IAS رقم ١٩ - محدودية منافع الأصل المعرف ، متطلبات الحد الأدنى للتمويل وتفاعلاتها (يطبق فعلياً للفترات التي تبدأ من ١ يناير ٢٠٠٨) .

٣- أهم السياسات المحاسبية

أ) **بيان التطبيق والإلتزام**

١- تم إعداد البيانات المالية الموحدة لمجموعة بنك المشرق ش. م. ع. وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية وذلك فيما عدا بعض الأدوات المالية المحددة والإستثمارات في العقارات والتي تم إظهارها وفقاً للقيمة العادلة ، وذلك وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية IFRS ومتطلبات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وذلك بما يخص تقييم وتصنيف الممتلكات المستحوذ عليها مقابل تسوية ديون العملاء وإنخفاض قيمة القروض والسلفيات .

٣- أهم السياسات المحاسبية "تتمة"

٢- أسس توحيد البيانات المالية

تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية لبنك المشرق ش.م.ع. والشركات التي يمتلك فيها البنك حق السيطرة (الشركات التابعة) . تتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك بغرض الاستفادة من نشاطاتها . يتم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة وفقاً للسنة المالية للبنك وبإتباع نفس السياسات المحاسبية .

يتم استبعاد كافة الأرصدة والمعاملات الداخلية المتبادلة بين أعضاء المجموعة بما فيها الإيرادات والمصاريف .

يتم إدراج حقوق الأقلية في صافي موجودات الشركات التابعة الموحدة بصورة منفصلة عن حقوق ملكية المجموعة .

حصة حقوق الأقلية تتكون من القيمة المدفوعة في تاريخ اندماج الأعمال وكذلك حصتها في التغير في حقوق الملكية من تاريخ الإندماج . عندما تزيد حصة خسائر الأقلية الناتجة عن أعمال المجموعة عن حصتها في حقوق ملكية الشركة التابعة . ويتم تحميل فائض الخسارة في مثل هذه الحالة على حساب المجموعة إلى الحد الذي تكون فيه الأقلية ملزمة وتكون قادرة على تعويض هذه الخسارة بإستثمار إضافي .

ب) الأدوات المالية المشتقة والتحوط

يستخدم البنك الأدوات المالية المشتقة والتي تشمل العقود الآجلة للعملات الأجنبية ، العقود المستقبلية على أسعار الفوائد ، الإتفاقيات الآجلة للأسعار ، مبادلات العملات والفوائد ، الخيارات على العملات وأسعار الفائدة (المشتراة والمباعة) للتحوط من المخاطر المرافقة . يتم قياس الأدوات المالية المشتقة في البداية بالتكلفة والتي تمثل القيمة العادلة بتاريخ العقد ويعاد قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة . يتم إدراج المشتقات بقيمها العادلة ضمن الموجودات إذا كانت القيمة العادلة موجبة أو ضمن المطلوبات إذا كانت القيمة العادلة سالبة .

يتم الحصول على القيم العادلة بالرجوع إلى أسعار السوق المدرجة ونماذج خصم التدفقات النقدية ونماذج التسعير المناسبة .

التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات والتي لا تنطبق عليها أسس محاسبة التحوط ، يتم إدراجها في بيان الأرباح والخسائر عند حدوثها .

لأغراض محاسبة التحوط تصنف معاملات التحوط إلى فئتين :

١) معاملات تحوط القيمة العادلة التي توفر تغطية لمخاطر التغيرات في القيمة العادلة لموجودات أو مطلوبات معترف بها .

٢) معاملات تحوط التدفقات النقدية التي توفر تغطية من التغيرات في التدفقات النقدية التي إما أن تنسب إلى مخاطرة معينة ترتبط بموجودات أو مطلوبات معترف بها أو بمعاملة متوقعة تؤثر في صافي الدخل المستقبلي المصرح به .

ولتطبيق محاسبة التحوط يجب أن تكون عملية التحوط ذات جدوى وفاعلية كبيرة ، مثلاً كون التغيرات في القيمة العادلة أو التدفق النقدي من الأدوات التي استخدمت في عملية التحوط مماثلة للتغيرات في البنود المغطاة وأن تكون قابلة للقياس .

في بداية عملية التحوط يجب أن تكون الأهداف وإدارة المخاطر والإستراتيجيات موثقة ومتضمنة تحديد الأداة المستخدمة في عملية التحوط وفيما أستخدم هذا التحوط وطبيعة المخاطر التي أستخدم من أجلها التحوط وكيف سيقيم البنك مدى فاعلية التحوط . في الفترات اللاحقة فإنه من المطلوب إعادة تقييم وتحديد هذا التحوط لبيان فاعليته بشكل مستمر .

التحوط بالقيمة العادلة

الربح أو الخسارة من عملية إعادة قياس أدوات التحوط إلى القيمة العادلة والتي تطبق عليها أسس محاسبة التحوط بالقيمة العادلة تؤخذ مباشرة ضمن بيان الدخل الموحد .

يتم إيقاف محاسبة التحوط عندما تقوم المجموعة بإلغاء علاقة التحوط أو إستحقاق الأداة أو بيعها أو أنها لم تعد مستوفية لشروط محاسبة التحوط . يتم إطفاء التغيرات للقيمة الحالية للأداة والناتجة عن مخاطر التحوط من خلال الأرباح والخسائر إبتداءً من ذلك التاريخ .

ب) الأدوات المالية المشتقة والتحوط "تتمة"

تحوط التدفقات النقدية

بالنسبة لتحوط التدفقات النقدية الذي تنطبق عليه أسس محاسبة التحوط ، فإن جزء الربح أو الخسارة على أداة التحوط والتي تحقق التحوط الفعال يتم الإعتراف بها مبدئياً في حساب الإحتياطيات الأخرى تحت حساب حقوق المساهمين ، بينما الجزء غير الفعال ، إن وجد ، يتم تسجيله في بيان الدخل .

أما تحوط التدفقات النقدية والتي تؤثر في المعاملات المستقبلية ، فإن الأرباح أو الخسائر المعترف بها ضمن الإحتياطيات الأخرى يتم تحميلها إلى بيان الدخل في نفس الفترة التي يؤثر بها التحوط على بيان الدخل ، وعندما ينتج عن معاملات التحوط المستقبلية موجودات أو مطلوبات معترف بهما فإن الأرباح والخسائر المتعلقة بهما والتي تم إضافتها سابقاً إلى حساب الإحتياطي يتم إدراجها في القياس الأولي لتكلفة الشراء أو القيمة الدفترية للموجودات أو المطلوبات .

يتم إيقاف محاسبة التحوط عندما تنتهي مدة الأداة أو عندما يتم بيعها أو إلغاؤها أو عندما لا تعود مستوفية لشروط معالجتها محاسبياً كمعاملة تحوط . وعند تحديد ذلك ، فإن أى ربح أو خسارة متراكمة على أداة التحوط المقيدة في الإحتياطيات الأخرى وتبقى في حقوق المساهمين إلى وقت حدوث المعاملة المتوقعة . أما عندما لا يعود من المتوقع حدوث معاملة التحوط ، فإن صافي الربح أو الخسارة المتراكمين المسجلين في الإحتياطيات يتم تحويلهما إلى بيان الدخل للسنة

المشتقات المتضمنة

المشتقات المتضمنة في أدوات مالية أخرى أو عقود مضيفة يتم معاملتها كمشتقات منفصلة عندما تكون مخاطرها وصفاتها غير متعلقة بتلك العقود المضيفة وأن تكون العقود المضيفة غير مدرجة بالقيمة العادلة ومسجلاً الأرباح أو الخسائر الغير متحققة في بيان الدخل .

ج) الإعتراف بالإيراد

يتم الإعتراف بإيراد ومصروف الفوائد على أساس الفترات الزمنية التي تخصها مع الأخذ في الإعتبار المبلغ الأصلي غير المسدد وسعر الفائدة المتعلق به . إيراد ومصروف الفوائد يتضمن إطفاء حساب علاوة أو خصم الإصدار وذلك بإستخدام طريقة الفائدة الفعلية . ويوقف الإعتراف بالإيراد عندما يكون هناك شك في إسترداد الفوائد أو المبلغ المتبقي .

يتم الإعتراف بإيراد الرسوم والعمولات في وقت حدوث المعاملة . تتم معالجة إستردادات القروض المحتاط لها بالكامل على أساس المقبوضات النقدية .

يتم الاعتراف بإيراد توزيعات الأرباح من الإستثمارات عندما ينشأ الحق للمجموعة في استلامها .

يتم الإعتراف بأقساط التأمين من نشاطات التأمين العامة في الفترة المحاسبية التي تبدأ فيها فيما عدا أقساط بوالص التأمين البحري والشحن والتي يتم احتسابها على أساس التاريخ المتوقع للشحن . يتم تعديل الأقساط المكتتبة بمبلغ الأقساط غير المكتسبة .

أما بالنسبة لأقساط بوالص التأمين على الحياة فإنه يتم الاعتراف بها على اساس الفترة التي تبدأ فيها أو الفترات اللاحقة .

العمولات والتكاليف المباشرة الأخرى والتي تتعلق بالحصول على بوالص أو تجديد بوالص تأمين يتم تحميلها لبيان الدخل عند حدوثها .

د) المعاملات بالعملات الأجنبية

إن البيانات المالية الفردية لكل وحدة في المجموعة يتم عرضها بعملة البيئة الاقتصادية السائدة التي تمارس فيها نشاطاتها (عملتها الوظيفية) . وبهدف توحيد البيانات المالية والنتائج والوضع المالي لكل وحدة يتم عرض البيانات بدرهم الإمارات العربية المتحدة الذي يعتبر العملة الوظيفية للبنك والبيانات المالية الموحدة .

تقوم المجموعة بإقرار نتائج تعاملاتها بدرهم الإمارات العربية المتحدة (درهم) . إلا أنه ولأغراض العرض فقط ، قد تم إظهار القيمة المعادلة بالدولار الأمريكي في البيانات المالية الموحدة (الميزانية العمومية الموحدة ، بيان الدخل الموحد ، بيان التدفقات النقدية الموحد وبعض الإيضاحات الأخرى للبيانات المالية) وبسعر تحويل دولار أمريكي واحد = ٣/٦٧٣ درهم .

٣- أهم السياسات المحاسبية "تتمة"

يتم تحويل قيمة المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية إلي العملات المحلية المعنية على أساس أسعار التحويل السائدة حين إجراء تلك المعاملات . يتم ترجمة قيمة الموجودات والمطلوبات النقدية المحددة بالعملات الأجنبية بتاريخ الميزانية على أساس سعر التحويل السائد في ذلك التاريخ ، وتؤخذ الأرباح والخسائر الناتجة في الإعتبار لدى إحتساب صافي الربح للسنة .

يتم ترجمة الموجودات والمطلوبات لفروع البنك الخارجية إلى درهم الإمارات العربية المتحدة لأغراض توحيدها على أساس سعر التحويل السائد بتاريخ الميزانية . كما يتم ترجمة إيرادات ومصاريف تلك الفروع والشركات على أساس متوسط سعر التحويل خلال السنة ويتم إظهار فرق التعديل الناجم عن الترجمة ضمن حقوق المساهمين كفروقات ترجمة تراكمية لعملات أجنبية . ويتم إستبعاد الجزء المتعلق بفروقات ترجمة العملات الأجنبية من بيان الدخل للفروع والمؤسسات التابعة في حال بيعها أو التخلص منها .

هـ) إنخفاض في قيمة الموجودات الملموسة وغير الملموسة

في تاريخ كل ميزانية تقوم المجموعة بمراجعة القيم الحالية للموجودات الملموسة وغير الملموسة لتحديد فيما إذا كان هناك أي مؤشر يدل على إنخفاض في قيمة الموجودات . وإن وجد ، يتم تقدير القيمة المستردة للموجودات لكي يتم تحديد مدى الخسارة . وفي حال يصعب فيها تقدير القيمة المستردة للأصل فردياً تقوم المجموعة بتقدير القيمة المستردة لوحدة توليد النقد التابعة للأصل الفردي .

إن القيمة المستردة هي القيمة الأعلى ما بين القيمة العادلة مطروحاً منها تكلفة البيع والقيمة المستخدمة . عند تقييم القيمة المستخدمة فإن التدفقات النقدية المقدرة يتم خصمها لقيمتها الحالية بإستخدام نسبة خصم ما قبل الضريبة والتي تعكس قيمتها السوقية مع الأخذ بعين الاعتبار أثر الوقت على النقد والمخاطر المحددة للأصل .

أما إذا كانت القيمة المستردة المقدرة للأصل (أو وحدة توليد النقد) أقل من قيمته الحالية ، يتم خفض القيمة الحالية للأصل (أو وحدة توليد النقد) إلى أن تصل إلى قيمته المستردة . إن خسارة إنخفاض القيمة تحمل على بيان الأرباح والخسائر إلا إذا كان الأصل قد تم اعادة تقييمه وفي هذه الحالة فإن خسارة الإنخفاض في القيمة تعامل كإنخفاض في إعادة التقييم .

في حالة تم لاحقاً عكس خسارة إنخفاض القيمة ، يتم زيادة القيمة الدفترية للأصل (أو وحدة توليد النقد) إلى أن تصل للقيمة المقدرة المستردة على أن لا تكون الزيادة أعلى من القيمة الدفترية فيما لو لم يكن هناك إنخفاض في قيمة الأصل (وحدة توليد النقد) في السنوات السابقة . إن عكس خسارة الإنخفاض في القيمة يتم تسجيله في بيان الدخل إلا إذا كان الأصل قد تم إعادة تقييمه ، وفي هذه الحالة فإن عكس خسارة الإنخفاض في القيمة تعامل كزيادة في إعادة التقييم .

و) الإستثمار في العقارات

يشمل الإستثمار في العقارات ، الإستثمار في المباني والأراضي الخالية من البناء ويتم الإحتفاظ بها بغرض تحقيق الأرباح الرأسمالية وتحقيق الدخل من الإيجارات . بداية يتم تسجيلها بالتكلفة مشتملة على سعر الشراء وأية مصاريف مباشرة متعلقة بها ، ولأغراض إعادة القياس في الفترة اللاحقة ، إختارت المجموعة نموذج القيمة العادلة وفق المعيار المحاسبي الدولي رقم (٤٠) "الإستثمار في العقارات" بحيث يقاس الإستثمار في العقار بالقيمة العادلة وأية أرباح أو خسائر ناتجة عن عملية إعادة التقييم تسجل ضمن بيان الدخل .

ز) الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة بعد طرح الاستهلاك المتراكم والإنخفاض المتراكم للقيم إن وجدت ويتم إحتساب الاستهلاك لإطفاء تكلفة الموجودات فيما عدا الأراضي والممتلكات تحت الإنشاء بطريقة القسط الثابت مبنياً على مدة الخدمة المتوقعة كما يلي :

	سنة
مباني المجوعة	٢٠-٢٥
المعدات المكتبية (تتضمن أجهزة الحاسوب) والسيارات	٣-٥
أثاث المكاتب ، التركيبات والحاسوب الرئيسي	٦-٧
تحسينات على ممتلكات المجموعة وأخرى	٥-١٠

٣- أهم السياسات المحاسبية "تتمة"

يتم عمل مراجعة دورية لمدة الخدمة الفعلية، القيم المتبقية وطريقة احتساب الاستهلاك ويتم إثبات أي تأثير ناتج عن التغيرات في التقديرات على الفترات المستقبلية .

إن الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إستبعاد أي من الممتلكات والمعدات يتم تحديدها بالفرق بين المتحصل من البيع والقيمة الدفترية للأصل ويتم تسجيلها في بيان الأرباح والخسائر .

بعد مرور عام لإستهلاك كامل الممتلكات والمعدات ، يتم إبقاؤها بقيمة دفترية مقدارها وحدة نقدية واحدة لكل أصل ، حيث يتم شطب الإستهلاك المتراكم مقابل التكلفة .

يتم إظهار الممتلكات تحت الإنشاء بالتكلفة ناقصاً أي خسارة مسجلة لإنخفاض في القيمة . تتضمن التكلفة الأتعاب المهنية وتكاليف الإقتراض بالنسبة للأصول المؤهلة بما يتماشى مع سياسة المجموعة المحاسبية . يتم بدء إحتساب الإستهلاك لهذه الأصول عندما تكون جاهزة للإستخدام المتوقع منها .

ح) الموجودات المالية

يتم إدراج أو استبعاد الاستثمارات على أساس تاريخ الاستحقاق عندما يكون شراء أو بيع الاستثمارات خاضع لبنود عقد يتتطلب تسليم الاستثمارات ضمن إطار زمني مقرر من قبل السوق المعني ، وتدرج هذه الإستثمارات في البداية بالقيمة العادلة وبصافي تكاليف المعاملة ، فيما عدا الموجودات المالية المصنفة كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر حيث يتم في البداية قياسها بالقيمة العادلة.

تصنف الموجودات المالية إلى: زموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر FVTPL موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق موجودات مالية متاحة للبيعس AFS و زقروض وسلفس . يتم التصنيف بناءً على طبيعة وغرض الموجودات المالية حيث يتم تحديدها عند بداية التسجيل .

طريقة الفائدة الفعلية:

هي الطريقة التي يتم فيها احتساب التكلفة المطفأة للموجود المالي وتوزيع إيراد الفوائد على الفترات التي تخصها. نسبة الفائدة الفعلية هي تحديداً النسبة التي يتم فيها خصم النقد المقدر استلامه في المستقبل عبر المدة المتوقعة للموجود المالي أو أينما كان مناسباً عبر فترة أقصر.

يتم الاعتراف بالدخل على أساس نسبة الفائدة الفعلية لأدوات الدين فيما عدا الموجودات المالية المعرفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر FVTPL.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر FVTPL

يتم تصنيف الموجودات المالية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في حال أنها موجودات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة أو موجودات مالية معرفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. FVTPL

تعتبر الموجودات المالية محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم شراؤها أساساً لغرض بيعها في المستقبل القريب، أو
- كانت جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها المجموعة ولها طابعاً فعلياً حديثاً للحصول على أرباح في فترات قصيرة، أو
- كانت مشتقة غير مصنفة وتم تفعيلها كأداة تحوط.

٣- أهم السياسات المحاسبية "تتمة"

ح) الموجودات المالية "تتمة"

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر FVTPL "تتمة"

يمكن تصنيف الموجود المالي غير المحتفظ به لغرض المتاجرة كموجود مالي معرف بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند التسجيل المبدئي، إذا:

- كان مثل هذا التصنيف يزيل ويقلل بصورة كبيرة اي قياس او احتساب غير متسق والذي من الممكن ان ينتج فيما لو لم يتم التصنيف على هذا النحو.
- كان الموجود المالي يمثل جزء من مجموعة الموجودات المالية أو المطلوبات المالية أو كلاهما، والتي يتم إدارتها وتقدير أدائها على أساس القيمة العادلة، طبقاً لإدارة المخاطر أو استراتيجية الاستثمار الموثقة لدى المجموعة حيث يتم الحصول على المعلومات حول مجموعة الموجودات المالية أو المطلوبات المالية داخلياً بناءً على هذا الأساس،
- كان الموجود المالي يمثل جزء من عقد يحتوي على مشتق متضمن واحد أو أكثر، وأن معيار المحاسبة الدولي IAS رقم ٣٩ يسمح للعقد الكلي المجمع (الموجود أو المطلوب) بتصنيفه كموجود مالي معرف بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

يتم إظهار الموجود المالي FVTPLالمعرف بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر(بقيمته العادلة وأي ربح أو خسارة ناتجة يتم تسجيلها في بيان الأرباح والخسائر . يتضمن صافي الربح أو الخسارة أي توزيعات للأرباح أو فائدة مستحقة من الأصل المالي . يتم تحديد القيمة العادلة كما هو مبين في إيضاح رقم ٤١ .

استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

الكمبيالات وسندات الدين ذات دفعات ثابتة او قابلة للتحديد وتواريخ استحقاق ثابتة والتي تكون فيها المجموعة عازمة ولديها القدرة على الاحتفاظ بها لتاريخ الاستحقاق تصنف كاستثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق . تقاس هذه الاستثمارات على أساس التكلفة المطفأة بإستخدام طريقة نسبة الفائدة الفعلية ناقصاً أية خسارة إنخفاض في القيمة . ويتم تسجيل الإيرادات على اساس العائد الفعلي .

موجودات مالية متاحة للبيع

إن الأسهم والسندات القابلة للإسترداد والمدرجة والتي هي بحوزة المجموعة والتي يتم تداولها في سوق مالي نشط يتم تصنيفها كمتاحة للبيع AFS ويتم قياسها بالقيمة العادلة . يتم تحديد القيمة العادلة بالطريقة المبينة في إيضاح رقم ٤١ .

الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة يتم تسجيلها مباشرة ضمن حقوق المساهمين في احتياطي اعادة التقييم للإستثمارات بإستثناء خسائر انخفاض القيمة . الفائدة المحسوبة بإستخدام طريقة نسبة الفائدة الفعلية والأرباح والخسائر الناجمة عن تحويل العملات الأجنبية للموجودات النقدية حيث يتم تسجيلهما مباشرة في بيان الأرباح والخسائر .

في حال استبعاد أو تم تحديد انخفاض في قيمة الاستثمار فإن الأرباح والخسائر المتراكمة والمسجلة سابقاً في احتياطي اعادة تقييم الاستثمارات يتم تضمينها في بيان الدخل للفترة .

إن توزيعات الأرباح من الاستثمارات في أدوات الملكية المتاحة للبيع يتم تسجيلها في الأرباح والخسائر عندما ينشأ للمجموعة حق في استلام هذه التوزيعات .

إن القيمة العادلة للموجودات النقدية المتاحة للبيع بالعملات الأجنبية يتم تحديدها بتلك العملة ويتم تحويلها بسعر القطع بتاريخ الميزانية العمومية . إن التغيرات في القيمة العادلة الناتجة عن التغير في التكلفة المطفأة للموجود بسبب فروق ترجمة العملات يتم تحميلها للأرباح والخسائر وأي تغيرات أخرى يتم إدراجها في حقوق الملكية .

٣- أهم السياسات المحاسبية " تتمة"

ح) الموجودات المالية "تتمة"

القروض والسلف

تعتبر القروض والسلف موجودات مالية غير مشتقة تم احداثها او شراؤها من قبل المجموعة وفقاً لدفعات ثابتة أو محددة .

يتم قياس كل القروض والسلف بدايةً بالتكلفة والتي تمثل القيمة العادلة للمبلغ المدفوع . بعد بداية التسجيل ، فإن أي تحويلات لاحقة بين صفوف القروض والسلف المختلفة غير مسموح بها . في نهاية الفترة اللاحقة يتم تحديد قيم مختلف صفوف القروض والسلف على أساس ما تم إدراجه في الفقرات التالية :

١) قروض وسلف محتفظة بالتكلفة المطفأة :

إن القروض والسلف غير المدرجة في الأسواق النشطة والتي تم إحداثها أو اكتسابها من قبل المجموعة وقيمها العادلة لم تحوط والتي سوف يحتفظ بها حتى الاستحقاق ، تدرج بالتكلفة المطفأة ناقصاً أية مبالغ معدومة أو مخصص انخفاض في قيمها .

أما القروض والسلف ذات التحوط فإن الجزء الذي له علاقة بتحوط القيمة العادلة يتم تعديله مقابل القيمة الدفترية .

يتم أخذ مخصص لأي إنخفاض في قيمة القروض المشكوك في تحصيلها إذا كان تحصيل هذه القروض بالكامل حسب البنود المتعاقد عليها مشكوك به مع الأخذ بعين الاعتبار متطلبات معايير التقارير المالية الدولية IFRS المتعلقة بقياس القيمة العادلة وتوجيهات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة .

٢) محتفظة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل FVIS

السلف والقروض من هذه الفئة تصنف إما كمحتفظ بها بغرض المتاجرة أو كقيم عادلة من خلال بيان الدخل.FVIS القروض والسلف التي تصنف كمتاجرة يتم شراؤها أساساً بغرض بيعها أو إعادة شراؤها خلال فترة قصيرة الأجل حيث يمكن للإدارة أن تعتبر القروض والسلف كقيمة عادلة من خلال بيان الدخل إذا توافقت مع الشروط المنصوص عليها في المعيار المحاسبي الدولي IAS رقم ٣٩ . بعد التسجيل المبدئي ، فإن مثل هذه القروض والسلف يتم لاحقاً قياسها بالقيمة العادلة وأي تغير في القيمة العادلة يتم تسجيله في بيان الدخل الموحد في الفترة التي تنشأ به .

٣) متاحة للبيع :

القروض والسلف التي يتم تصنيفها زكمتاحة للبيعس يتم لاحقاً إعادة قياسها بالقيمة العادلة . إن أي تغير في القيمة العادلة فيما عدا ما يتعلق بمخاطر التحوط يتم تسجيله مباشرة تحت إحتياطات أخرى ضمن حقوق المساهمين إلى حين استبعاد او إنخفاض قيمة تلك القروض والسلف . في ذاك الحين فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة والتي سبق تسجيلها في حقوق المساهمين يتم تضمينها في بيان الدخل الموحد للفترة .

لأغراض العرض يطرح مخصص خسارة الإئتمان من قيمة القروض والسلف .

إنخفاض قيمة الموجودات المالية

الموجودات المالية فيما عدا الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر يتم مراجعتها بتاريخ كل ميزانية عمومية لتحديد فيما إذا كان هناك مؤشرات على إنخفاض في قيمة هذه الموجودات المالية . تنخفض قيمة الموجودات المالية عندما يكون هناك دليل موضوعي نتج عن حصول حدث أو أكثر بعد التسجيل المبدئي للموجودات المالية أدى إلى تأثر التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للإستثمار .

أما بالنسبة للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة فإن قيمة الإنخفاض في القيمة هو الفرق بين قيمة الموجودات المالية الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة مخصومة بنسبة الفائدة الفعلية الأصلية .

يتم تخفيض القيمة الدفترية بخسارة انخفاض القيمة مباشرة لجميع الموجودات المالية ما عدا القروض والسلف حيث يتم تخفيض القيمة الدفترية عن طريق حساب الإحتياطي . إن أي إسترداد لاحق لمبالغ تم إعدامها سابقاً يتم تخفيضها من حساب الاحتياطي . التغيرات في القيمة الدفترية لحساب الاحتياطي يتم قيدها في بيان الأرباح والخسائر .

٣- أهم السياسات المحاسبية " تتمة"

ح) الموجودات المالية "تتمة"

فيما عدا أدوات الملكية المتاحة للبيع ، إذا حصل نقص في خسارة إنخفاض القيمة في الفترة اللاحقة ويتعلق هذا النقص بشكل موضوعي بأحداث حصلت بعد تسجيل إنخفاض القيمة ، في هذه الحالة يتم عكس خسارة انخفاض القيمة التي سبق تسجيلها من خلال الأرباح والخسائر بحيث لا تتجاوز القيمة الدفترية للإستثمار في تاريخ عكس خسارة الانخفاض ، فيما لو لم يتم تسجيل الإنخفاض في القيمة .

فيما يتعلق بأوراق الملكية المتاحة للبيع ، فإن أي زيادة لاحقة في القيمة العادلة لخسارة الانخفاض في القيمة يتم قيدها مباشرة في حقوق الملكية .

إنخفاض قيمة القروض والسلف

١- قروض مقيمة فردياً :

غالباً تتمثل بالقروض التجارية التي يتم تقييمها فردياً من قبل وحدة المخاطر الائتمانية من أجل تحديد فيما إذا كان هناك دلالات ومؤشرات موضوعية على إنخفاض قيمة القروض ، ويتم تقدير إنخفاض قيمة القروض على أساس القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة عن طريق خصمها بإستخدام نسبة الفائدة الفعلية للقرض أو القيمة السوقية الملاحظة في السوق إن وجدت أو القيمة العادلة للرهن إذا كان تحصيل القروض معتمد كلياً على الرهن . يتم احتساب الخسارة من إنخفاض قيمة القروض بطرح قيمة القرض الدفترية من القيمة الحالية المحتسبة أعلاه .

٢- قروض مقيمة جماعياً :

خسارة إنخفاض قيمة القروض المقيمة جماعياً تتضمن المخصصات التالية :

أ) قروض عاملة

ب) قروض فردية ذات صفات مشتركة ذات قيمة غير جوهرية بحد ذاتها والتي يتم تصنيفها جماعياً .

أ) قروض عاملة

عندما يتم تقييم القروض إفرادياً دون أن يكون هناك مؤشرات على وجود أي خسارة لكن هناك خسائر مستقبلية محتملة مبنية على أساس تصنيف مركز مخاطرة القروض والمناخ الاقتصادي السائد . إنخفاض القيمة يغطي الخسائر التي من الممكن أن تنتج من القروض العاملة الفردية المشكوك في تحصيلها في تاريخ الميزانية والتي لا يمكن تحديدها فردياً إلا في وقت لاحق مستقبلاً .

إن إنخفاض القيمة المقدرة يتم احتسابها من قبل إدارة البنك لكل نوع من القروض وفقاً لمتطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة وعلى أساس الخبرة السابقة وتصنيف القروض والهجرة المتوقعة بالإضافة للخسائر المقدرة وتقييم الخسارة الملازمة والتي تنعكس عن الظروف الإقتصادية والإئتمانية .

ب) قروض فردية ذات صفات مشتركة ذات قيمة غير جوهرية بحد ذاتها والتي يتم تصنيفها جماعياً .

يتم احتساب إنخفاض قيمة القروض الفردية بتطبيق صيغة يتم فيها إعدام القروض الفردية كلما زادت عدد الأقساط المستحقة وغير المدفوعة عن ١٥٠ إلى ١٨٠ يوماً.

ط) ودائع العملاء وأوراق متوسطة الأجل ذات فائدة معدومة

يتم قياس ودائع العملاء وأوراق متوسطة الأجل ذات فائدة معومة بدايةً بالقيمة العادلة والتي عادةً ما تمثل صافي المبلغ المقبوض بعد خصم تكاليف المعاملة المباشرة المتكبدة ويتم لاحقاً قياسها بالتكلفة المطفأة بإستخدام طريقة الفائدة الفعلية .

ي) عمليات إعادة الشراء

الأوراق المالية المباعة تحت إتفاقيات إعادة الشراء ، يستمر في تسجيلها في الميزانية العمومية ويتم قياسها وفقا للسياسات المحاسبية لإستثمارات القيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر أو إستثمارات ليست بغرض المتاجرة .

٣- أهم السياسات المحاسبية "تتمة"

إن الإلتزام المقابل للمبالغ المستلمة تحت هذه الإتفاقيات يتم إدراجه في المطلوب إلى البنوك .

إن الفرق بين سعر البيع وإعادة الشراء يعامل كمصروف فوائد ويسجل وفقاً لعمر كل إتفاقية .

ك) المطلوبات المالية وأدوات الملكية الصادرة من قبل المجموعة

التصنيف كدين أو حقوق ملكية

أدوات الدين والملكية يتم تصنيفها إما كمطلوبات مالية أو كحقوق ملكية وفقاً لجوهر العملية المتعاقد عليها في العقد .

المطلوبات المالية

يتم تصنيف المطلوبات المالية إما كمطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر أو مطلوبات مالية أخرى .

المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر

يتم تصنيف المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عندما يكون المطلوب المالي محتفظ به لغرض المتاجرة أو معرف بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر .

يتم تصنيف المطلوب المالي كمحتفظ به بغرض المتاجرة في حال :

- تم تكبده أساساً بغرض إعادة الشراء في المستقبل القريب ، أو
- كان جزءاً من محفظة أدوات مالية محددة تديرها المجموعة ولها طابعاً فعلياً حديثاً للحصول على أرباح في فترات قصيرة ، أو
- كانت مشتقة غير مصنفة وتم تفعيلها كأداة تحوط .

يمكن تصنيف المطلوب المالي غير المحتفظ به لغرض المتاجرة كمطلوب مالي معرف بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عند التسجيل المبدئي ، إذا :

- كان مثل هذا التصنيف يزيل ويقلل بصورة كبيرة أي قياس أو احتساب غير متسق والذي من الممكن أن ينتج فيما لو لم يتم التصنيف على هذا النحو.
- كان المطلوب المالي يمثل جزءاً من مجموعة الموجودات المالية أو المطلوبات المالية أو كليهما ، والتي يتم إدارتها وتقدير أدائها على أساس القيمة العادلة، طبقاً لإدارة المخاطر أو استراتيجية الاستثمار الموثقة لدى المجموعة حيث يتم الحصول على المعلومات حول مجموعة الموجودات المالية أو المطلوبات المالية داخلياً بناءً على هذا الأساس .
- كان المطلوب المالي يمثل جزءاً من عقد يحتوي على مشتق متضمن واحد أو أكثر ، وإن معيار المحاسبة الدولية IAS رقم ٣٩ الأدوات المالية : الإعتراف والقياس يسمح للعقد الكلي المجموع (الأصل أو المطلوب) بتصنيفه كمطلوب مالي معرف بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر .

يتم إظهار المطلوبات المالية FVTPL (ا لمعرف بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر) بقيمتها العادلة وأي ربح أو خسارة ناتجة يتم تسجيلها في بيان الأرباح والخسائر . يتضمن صافي الربح أو الخسارة أي فائدة مدفوعة على المطلوب المالي . يتم تحديد القيمة العادلة كما هو مبين في إيضاح رقم ٤١ .

٣- أهم السياسات المحاسبية "تتمة"

المطلوبات المالية الأخرى

المطلوبات المالية الأخرى بما فيها الإقتراض يتم بداية قياسها بالقيمة العادلة بعد خصم تكاليف المعاملة .

يتم لاحقاً قياس المطلوبات المالية الأخرى بالتكلفة المطفأة بإستخدام طريقة الفائدة الفعلية بما فيها مصاريف الفوائد المسجلة وفقاً لأساس العائد الفعلي .

طريقة الفائدة الفعلية هي الطريقة التي يتم فيها احتساب التكلفة المطفأة للمطلوب المالي وتوزيع مصاريف الفوائد على الفترات التي تخصها . نسبة الفائدة الفعلية هي تحديداً النسبة التي يتم فيها خصم النقد المقدر استلامه في المستقبل عبر المدة المتوقعة للمطلوب المالي أو أينما كان مناسباً عبر فترة أقصر .

ل) مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

يتم إحتساب مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين آخر السنة على أساس تقدير المبالغ الواجب إستدراكها وفقا لقانون العمل المعمول به في دولة الإمارات العربية المتحدة . وفي رأي الإدارة فإن الفرق الذي سينتج فيما لو تم إعادة إحتسابها من قبل خبير إكتواري لن يكون مادياً .

م) مخصص التقاعد والتأمين الوطني

تقوم المجموعة بالمساهمة بمخصص التقاعد والتأمين الوطني لموظفيها من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٧ لعام ١٩٩٩

ن) الضرائب على الدخل

يتم أخذ مخصص للضرائب الجارية والمؤجلة حسب الحالة وذلك عن نتائج النشاطات في الفروع والشركات التابعة الخارجية العاملة في بلدان خاضعة للضريبة

ص) تقاص الموجودات والمطلوبات المالية

يتم تقاص الموجودات المالية والمطلوبات المالية وتظهر في الميزانية العمومية بالصافي فقط عندما يكون هناك حق قانوني لعمل ذلك أو عندما تنوي المجموعة القيام بالتسوية على أساس صافي القيمة أو عند إستعادة الأصل وتسديد الإلتزام في نفس الوقت .

ع) النقد وما يعادله

يتمثل النقد وما يعادله في النقد في الصندوق ، ودائع تحت الطلب وحسابات جارية في البنوك وإستثمارات قصيرة الأجل ذات درجة عالية من السيولة بحيث تكون قابلة للتحول إلى نقد وغير معرضة لمخاطر جوهرية للتغير في القيمة .

ف) إستبعاد الأدوات المالية

يتم استبعاد الموجود المالي (أو جزء من الموجود المالي أو جزء من مجموعة موجودات مالية متماثلة) عند نفاذ الحقوق التعاقدية للتدفقات النقدية من الموجود المالي .

في الحالات التي يقيم بها بأن المجموعة قد قامت بتحويل الموجود المالي ، يتم استبعاده من الدفاتر إذا قامت المجموعة بتحويل كامل المخاطر والعائد من الملكية . أما إذا لم تقم المجموعة بتحويل أو الإحتفاظ بكامل المخاطر أو العائد من الملكية ، يتم استبعاد الموجود المالي فقط في حال لم تقم المجموعة بإبقاء حق السيطرة على الموجود المالي . تقوم المجموعة بتسجيل أي حق أو التزام قد ينشا من خلال العملية كموجودات أو مطلوبات بشكل منفصل .

يتم استبعاد المطلوب المالي (أو جزء من المطلوب المالي) فقط عندما يتم إلغائه أي عندما يتم نفاذ إلغاء أو إنتهاء صلاحية الالتزام المحدد في العقد .

٣- أهم السياسات المحاسبية "تتمة"

ق) التمويل الإسلامي والأدوات الاستثمارية

بالإضافة إلى الخدمات البنكية التقليدية ، يقوم البنك بتقديم أدوات بنكية غير خاضعة للفائدة لعملائه تم الموافقة عليها من قبل مجلس الشريعة .

إن جميع الأدوات البنكية غير الخاضعة للفائدة يتم محاسبتها وفقاً للسياسات البنكية المبينة في هذه البيانات المالية الموحدة .

١) التعريفات التالية يتم استخدامها في التمويل الإسلامي :

المرابحة :

هي اتفاقية يقوم البنك من خلالها ببيع بضاعة أو موجودات للعملاء ، حيث يقوم البنك بشراء أو اكتساب هذه الموجودات أو البضاعة بناءً على تعهد من العميل بأن يقوم بشراؤها لاحقاً وفقاً لشروط وظروف محددة متفق عليها . سعر البيع يتكون من تكلفة البضاعة والحد الربحي المتفق عليه مع العميل .

استصناع :

هي اتفاقية بين البنك والعميل حيث يقوم البنك ببيع العميل عقار بعد الإنتهاء من عملية الإنشاء وفقاً لشروط محددة متفق عليها . يقوم البنك بإنشاء وتطوير العقار إما عن طريقه أو عن طريق مقاول من الباطن ومن ثم تسليمه للعميل في تاريخ محدد وسعر متفق عليه .

إجارة :

هي إتفاقية يكون فيها البنك (المؤجر) بشراء أو إنشاء موجود معين لغرض تأجيره للعميل (المستأجر) بناءً على طلبه حيث يتعهد البنك بتأجير الموجود بمبلغ وفترة متفق عليهما والتي تنتهي بإنتقال ملكية الموجود للعميل (المستأجر) .

مشاركة :

إتفاقية بين البنك والعميل للمشاركة في بعض المشاريع الاستثمارية أو ملكية بعض العقارات وقد تنتهي بتملك العميل لكامل العقار . ويتم تقسيم حصص الأرباح والخسائر وفقاً للشروط المنصوص عليها في الاتفاقية .

المضاربة :

إتفاقية بين البنك والعميل حيث يقوم البنك بعملية التمويل للعميل مقابل أن يقوم العميل بإستثمار هذه الأموال بمشاريع أو نشاطات محددة مقابل حصة محددة من الأرباح . في حالة الإهمال أو عدم قدرة العميل على السداد أو إخلاله لأي من شروط المضاربة يتحمل العميل كامل الخسارة .

الوكالة :

إتفاقية يقوم فيها البنك بتزويد الوكيل بمبلغ معين من المال لكي يقوم الوكيل باستثماره بشروط محددة مقابل أتعاب متفق عليها (مبلغ من المال أو نسبة من المال المستثمر) . يتعهد الوكيل بإرجاع المبلغ للمستثمر في حال عدم قدرته على السداد أو إهماله أو إخلاله لأي من شروط الوكالة .

٢) الإعتراف بالإيراد

يتم الاعتراف بالإيراد الناتج عن الأدوات الإسلامية أعلاه كما يلي :

المرابحة :

عندما يكون الدخل قابل للاحتساب ويمكن تحديده من إتفاقية التعاقد في بداية تنفيذ العقد ، يتم الاعتراف بالدخل على أساس الفترات الزمنية من خلال مدة العقد على أساس المبلغ غير المسدد .

استصناع :

إيراد الاستصناع وما يتعلق به من هامش الربح (الفرق بين السعر النقدي للعميل ومجموع تكلفة الاستصناعة للبنك) يتم محاسبته على أساس الفترات الزمنية التي تخصه .

إجارة :

يتم الاعتراف بالإيراد على أساس الفترات الزمنية حسب مدة المأجور .

٣- أهم السياسات المحاسبية "تتمة"

ق) التمويل الإسلامي والأدوات الاستثمارية "تتمة"

٢) الإعتراف بالإيراد "تتمة"

مشاركة :

يتم محاسبة الإيراد على أساس التناقص في الرصيد عبر الفترات الزمنية والتي تعكس العائد الفعلي للموجود .

مضاربة :

الإيراد من تمويل المضاربة يتم الاعتراف به بناءً على توزيعات المضارب بينما يتم قيد الخسائر وتحميلها للدخل عند الإعلان عنها من قبل المضارب .

وكالة :

الدخل المقدر من الوكالة يتم الاعتراف به على أساس الاستحقاق موزعاً على المدة الفعلية . يتم تعديله بالدخل الحقيقي عند الاستلام . أما بالنسبة للخسائر فيتم محاسبتها عند وقت الإعلان عنها من قبل الوكيل .

ر) المخصصات

يتم الإعتراف بالمخصصات عندما تكون المجموعة قادرة على تقدير هذه المخصصات بشكل يعتمد عليه وتخص التزام حالي (قانوني أو استنتاجي) نتيجة أحداث سابقة ويكون من المحتمل ان تدفقاً صادراً للموارد سيكون مطلوباً لتسديد الإلتزام .

ش) عقود الإيجارات التشغيلية

يتم تصنيف عقود إيجار الموجودات التي تعود منافعها ومخاطرها على المالك كعقود إيجار تشغيلية . يتم تصنيف المبالغ المدفوعة مقابل عقود الإيجارات التشغيلية كمصروفات بمعدل ثابت على مدة عقود الإيجار .

٤- الإفتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة

إن إعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية IFRS يتطلب استخدام بعض الافتراضات والتقديرات المحاسبية الهامة والتي بدورها تؤثر على القيم المدرجة للموجودات والمطلوبات . وتتطلب أيضاً من الإدارة ممارسة حكمها في عملية تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمبينة في إيضاح رقم ٣ . إن مثل هذه الإفتراضات والتقديرات والأحكام يتم تقييمها بشكل مستمر ودائم ووفقاً للخبرة التاريخية المعقولة تحت تلك الظروف .

وفي طور تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة قامت الإدارة بإعداد التقديرات التالية بما فيها من أهمية وآثار جوهرية على القيم المدرجة في البيانات المالية :

ا)إنخفاض قيمة القروض

إن سياسة المجموعة المحاسبية للمخصصات والتي تتعلق بالقروض والسلف المتعثرة والموضحة في إيضاح رقم ٣ (ح). يتم احتساب إنخفاض القيمة على أساس خصم التدفقات النقدية المقدرة أو كنسبة معينة للقروض غير المصنفة على أساس حركة السوق أو مؤشرات عدم السداد التاريخية .

يتم تكوين مخصص القروض المتعثرة من خلال بيان الأرباح على شكل مخصص خسارة قروض . إن الزيادة والنقصان في المخصص والناتجة عن التغيرات في تقييم القروض المتعثرة يتم إظهارها ضمن مخصص خسارة القروض المتعثرة وبالتالي تؤثر على بيان الدخل .

قروض مقيمة فردياً

إن خسائر إنخفاض قيمة القروض المقيمة فردياً يتم تحديدها من خلال تقييم كل حالة على حدة . هذه الطريقة تنطبق على القروض التجارية والسلفيات المصنفة والتي تعتبر بمفردها جوهرية أو غير خاضعة للتقييم الجماعي للقروض والسلفيات .

٤- لإفتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة "تتمة"

١) إنخفاض قيمة القروض "تتمة"

إن العوامل التالية أدناه تؤخذ بعين الاعتبار عند تحديد الخسارة من إنخفاض قيمة القروض المقيمة فردياً :

١- الحد الإئتماني الإجمالي للعميل .

٢- نسبة المخاطرة - أي قدرة العميل على تنفيذ تجارة مربحة وتحصيل نقد كاف لسداده المبلغ المقترض .

٣- قيمة الرهن واحتمالية إعادة تملكه .

٤- تكلفة إسترداد الدين .

إن سياسة البنك تتطلب مراجعة دورية ومنتظمة لمخصصات إنخفاض القيمة للتسهيلات الفردية بالإضافة إلى تقييم دوري للرهونات والتأكد من إمكانية تحصيله .

يستمر تصنيف القروض كقروض متعثرة إلا إذا تم إعادة تصنيفها كقروض جارية وأعتبر تحصيل الفائدة ومبلغ القرض الأساسي مرجحاً .

قروض مقيمة جماعياً

مخصصات القروض المقيمة جماعياً يتم إعدادها بناءً على الخسائر التي تتكبدها محافظ القروض الفردية ذات الصفات المشتركة وحيث يكون القرض بحد ذاته غير ذو قيمة جوهرية .

يطبق نظام المحافظ على القروض التالية :

١) القروض الشخصية

٢) بطاقات الائتمان

٣) قروض السيارات

٤) قروض عقارية

تقوم إدارة البنك وفقاً للخبرة التاريخية السابقة والظروف الاقتصادية والائتمانية السائدة بتقييم حجم القروض التي من الممكن أن تكون متعثرة والتي لم يتم تحديدها بتاريخ الميزانية العمومية .

تقيم مخصصات المحافظ بشكل دوري ويتم تعديلها وفقاً لذلك .

٢) لممتلكات والمعدات

يتم استهلاك تكلفة الممتلكات والمعدات على مدة الخدمة الفعلية المتوقعة التي يتم تقديرها بناءاً على الاستخدام المتوقع والتقادم والتي تعتمد على العوامل التشغيلية . لم تقم الإدارة بإحتساب أية قيمة متبقية للأصل على اعتبار أنها غير هامة .

٣) القيم العادلة للأدوات المالية غير المدرجة في الأسواق

يتم تحديد القيم العادلة للأدوات المالية غير المدرجة في الأسواق المالية النشيطة بإستخدام تقنيات التقييم . عندما يتم استخدام تقنيات التقييم (مثلاً النماذج) لتحديد القيم العادلة يتم التأكد من صحتها ومراجعتها بشكل دوري من قبل أشخاص مختصون ومستقلين .

كل النماذج تكون مرخصة قبل الاستخدام ويتم تنظيمها ومراجعتها للتأكد من أن النتائج تعكس البيانات الحقيقية وأسعار السوق المقارنة . من حيث التطبيق فإن النماذج تستخدم فقط البيانات القابلة للمشاهدة بينما هناك نواحي أخرى مثل مخاطر الائتمان (سواء كانت لأدوات مملوكة أو لها مقابل) ، فإن التذبذبات والارتباطات تتطلب من الإدارة وضع تقديرات بتلك التغييرات في الافتراضات حول هذه العوامل التي قد تؤثر على القيم العادلة للأدوات المالية المدرجة .

٤) إنخفاض قيمة استثمارات أسهم الملكية المتاحة للبيع

تمارس المجموعة حكمها حول الانخفاض في قيمة استثمارات أسهم الملكية المتاحة للبيع . تتضمن تلك الأحكام تحديد أي إنخفاض جوهري للقيم العادلة بأقل من التكلفة . ولوضع هذه الأحكام تقوم المجموعة ، مع الأخذ بعين الإعتبار عوامل أخرى ، بتقييم التذبذب في أسعار الأسهم . بالإضافة إلى ذلك تعتبر أن إنخفاض القيمة يكون مناسباً عندما يكون هناك أدلة على تدهور الوضع المالي للمستثمر به ، طبيعة الصناعة وأداء القطاع ، التغير التكنولوجي والتدفق النقدي التشغيلي والتمويلي .

٥) الأدوات المالية المشتقة

لاحقاً للإعتراف المبدئي ، يتم الحصول على القيم العادلة للأدوات المالية المشتقة والتي تظهر بالقيمة العادلة بشكل عام بالرجوع إلى أسعار السوق المالي المدرجة ، نماذج التدفقات النقدية المخصومة ونماذج التسعير المعترف بها بشكل ملائم . في حال عدم توفر الأسعار المستقلة ، يتم تحديد القيم العادلة بإستخدام تقنيات التقييم التي يمكن الرجوع اليها عن طريق البيانات المتوفرة في السوق. حيث يتم المقارنة مع أدوات مشابهة لديها بيانات سوقية ، تحليلات لتدفقات نقدية مخصومة ، نماذج تسعير الخيارات وتقنيات تقييم أخرى شائعة مستخدمة من قبل مشاركين في السوق . إن العوامل الرئيسية والتي تهم الإدارة عند تقديم النموذج هي :

(أ) الإحتمالية والوقت المتوقع للتدفقات النقدية المستقبلية من الأداة . عادة يتم التحكم بتلك التدفقات النقدية من خلال شروط الأداة ، على الرغم من أن تقديرات الإدارة في بعض الظروف تكون مطلوبة وذلك عندما تكون قدرة الأطراف المقابلة على الإلتزام بالشروط التعاقدية للأداة مشكوك فيها ، و

(ب) نسبة الخصم المناسبة للأداة. يتم تحديد هذه النسبة من قبل الإدارة بناءاً على تقديراتها للتوزيع الملائم لنسبة الأداة على مدى نسبة عدم تعرضها للمخاطر . عند تقدير قيمة الأدوات وذلك بالرجوع إلى الأدوات المقارنة ، تأخذ الإدارة بالحسبان استحقاق وهيكل الإدارة وتصنيفها مع تلك المقارن بها . عند تقدير قيمة الأدوات على أساس النموذج بإستخدام القيمة العادلة للمحتويات الضمنية ، تعتقد الإدارة فيها بحاجة ، بالإضافة إلى ذلك ، إجراء التعديلات ليتم الأخذ بالحسبان عدد من العوامل مثل توزيع العطاءات ، محافظ الإئتمان ، تكلفة الخدمات للمحافظ والنماذج غير المؤكدة .

٥- نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية

	٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
نقد	٢٣١,١٣٧	٢٧٤,٣٥١
أرصدة لدى البنوك المركزية :		
حسابات جارية وأرصدة أخرى	١,٥٧٤,١٩٦	٥٢١,٤٦٦
متطلبات إلزامية لنسب السيولة	١,٥٩٧,٣٧٨	١,١٧٩,٨٧١
شهادات إيداع مصاريف مركزية	١٦,٧٩٧,٤١٢	٤٣٠,٠٠٠
	٢٠,٢٠٠,١٢٣	٢,٤٠٥,٦٨٨

تماشياً مع التعليمات المعمول بها ، فإن على البنك الإحتفاظ بودائع إلزامية لدى بنوك مركزية مختلفة وذلك كحسابات تحت الطلب ، ودائع لأجل وودائع أخرى حسب المتطلبات الإلزامية .

٦- ودائع وأرصدة لدى البنوك

	٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
تحت الطلب	١,٤١٧,٠٨٩	٧٩٢,٥٩٨
مربوطة ليوم	١,٤٥٢,٩٧٥	٤٥٣,٨٤٩
ودائع لأجل	٥,٠٨٩,٧٨٣	٧,٣١٠,٤٦٥
	٧,٩٥٩,٨٤٧	٨,٥٥٦,٩١٢

يمثل الوارد أعلاه أرصدة مطلوبة من :

	٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
بنوك خارجية	٧,١٩٢,١٧٧	٨,١٩٠,٢٤٩
بنوك داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	٧٦٧,٦٧٠	٣٦٦,٦٦٣
	٧,٩٥٩,٨٤٧	٨,٥٥٦,٩١٢

٧- الإستثمارات

	٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦
(أ) إستثمارات بغرض المتاجرة :	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
أوراق مالية - سندات	٧,٣٢٣,٢٢٢	٧,٠٦٥,٣٣١
أسهم	٣٢٣,١٣٦	٢٠١,٩٤٥
صناديق مدارة	١,٣٠١,٢٤٩	١,٨٥٢,٩٦٣
إستثمارات أخرى	١,٠٧٥,٥٣٤	٩٧٤,٢١٧
	١٠,٠٢٣,١٤١	١٠,٠٩٤,٤٥٦

(ب) **إستثمارات لغير غرض المتاجرة :**

(١) متاحة للبيع :

أوراق مالية – سندات	١,٦٨٧,٨٥١	٤٢٥,٢٠١
اسهم	٢,٧٠٩,٣٩٨	٢,٣١٣,٠٩٢
أخرى	١٥٦,٧٠٠	٨٢,٧٥١
	٤,٥٥٣,٩٤٩	٢,٨٢١,٠٤٤
(٢) محتفظ بها حتى الإستحقاق :		
أوراق مالية – سندات	١٩٦,٩٥٩	٣٤,٢٣٥
	٤,٧٥٠,٩٠٨	٢,٨٥٥,٢٧٩
يطرح : مخصص إنخفاض في القيمة	(١,٨٩٠)	(١٤,٢٨٦)
	٤,٧٤٩,٠١٨	٢,٨٤٠,٩٩٣
مجموع الإستثمارات (أ + ب)	١٤,٧٧٢,١٥٩	١٢,٩٣٥,٤٤٩

(ج) فيما يلي تحليل للإستثمارات من خلال قطاع الصناعة :

	٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
القطاع الحكومي والعام	٣,٢٤٣,٠٧٥	٣,٤٤٤,٨٧٦
قطاع التجارة والأعمال	١,٥٦٩,٤٥٦	٩٠٩,٧٦٩
المؤسسات المالية	٧,١٧٠,٣٥٤	٥,٥٥٤,٧٦٦
أخرى	٢,٧٨٩,٢٧٤	٣,٠٢٦,٠٣٨
المجموع	١٤,٧٧٢,١٥٩	١٢,٩٣٥,٤٤٩

(د) فيما يلي الحركات على مخصص الإنخفاض في قيمة الاستثمارات في الأوراق المالية التي تمت خلال السنة

	٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
الرصيد في أول السنة	١٤,٢٨٦	١٤,٢٨٦
الإستردادات خلال السنة	(١٢,٣٩٦)	--
الرصيد في نهاية السنة	١,٨٩٠	١٤,٢٨٦

هـ) تتضمن الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق والمتاحة للبيع كما بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ مبلغ ٢١٩،٦٩ مليون درهم مسجلة بأسماء زأطراف ذات علاقةس لحساب ولمصلحة البنك (١٨٩،٢٧ مليون درهم ٢٠٠٦).

و) بلغت القيمة العادلة للإستثمارات المصنفة كإستثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق مبلغ ١٩٣،٥٧٢ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (٣٤،٧٩٠ مليون درهم ٢٠٠٦).

ز) تتضمن الإستثمارات الواردة أعلاه سندات دين بقيمة إجمالية ٤,٥٣١،٤٠٤ مليون درهم (١,٣٣٢،٥٤٠ مليون درهم– ٢٠٠٦) محتفظ بها للمتاجرة بقيمة عادلة بلغت ٣,٩٦٠،٩٠٤ مليون درهم (١,١٣٤،١٣٢ مليون درهم–٢٠٠٦)، متاحة للبيع بقيمة عادلة بلغت ٥٧٠،٥٠٠ مليون درهم (١٩٨،٤٠٨ مليون درهم–٢٠٠٦) تم بيعها بموجب اتفاقية إعادة الشراء ("repo") قابلة للتبادل بشكل كامل (إيضاح ١٤).

٨- قروض وسلف للعملاء (صافي)

أ)

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ درهم (بالآلاف)	٢٠٠٦ درهم (بالآلاف)
جاري مدين	٥,١٦٤,٧١١	٤,٤٨١,٤٢٨
قروض	٣٠,٣٧٤,٢١٦	٢٣,٧٨٠,٦٢٤
بطاقات إئتمان	١,٣٦٧,١٥٥	١,٠٩٠,٤٥٤
أخرى	١٧٩,٤٤٧	١٤٣,٥٨١
	٣٧,٠٨٥,٥٢٩	٢٩,٤٩٦,٠٨٧
يطرح : مخصص الإنخفاض في قيمة القروض والسلفيات	(١,٠٩٠,٥٥٥)	(٩٢٣,٨٥٤)
	٣٥,٩٩٤,٩٧٤	٢٨,٥٧٢,٢٣٣

ب) **لتحليل حسب الأنشطة الإقتصادية** :

التصنيع	٣,٤٠٥,٢٦٣	٣,٢٥١,٦٠٥
الإنشاءات	٢,٤٠٣,٢١٦	١,٥١٣,٢٦٨
التجارة	٧,٦٥٨,٣٠٥	٥,٩٢٣,٠٢٢
النقل والمواصلات	١,٧٠٢,٩٩٢	١,١١٩,٠٥٤
الخدمات	٣,٩١٠,٨٧٦	٢,٣٠٧,٠٧٢
البنوك والمؤسسات المالية	٣,٧٤٤,١١٧	٣,٧٩٥,٤٧٧
الأفراد	٩,٠٩١,١٠٢	٨,٤٠٥,٧٦٩
الحكومي/القطاع العام	٥,١٥١,٧٨٧	٢,٨٨١,٥٥٠
أخرى	١٧,٨٧١	٢٩٩,٢٧٠
	٣٧,٠٨٥,٥٢٩	٢٩,٤٩٦,٠٨٧
يطرح : مخصص الإنخفاض في قيمة القروض والسلفيات	(١,٠٩٠,٥٥٥)	(٩٢٣,٨٥٤)
	٣٥,٩٩٤,٩٧٤	٢٨,٥٧٢,٢٣٣

تتضمن القروض العاملة والسلف ٣٧٧ مليون درهم (٢٠٠٦ : ٢٩٤ مليون درهم) من القروض والسلف والتي مضى وقت استحقاقها وليس هناك انخفاض في قيمتها .

ج) في حالات محددة يستمر البنك بإدراج قروض وسلفيات العملاء بعد أن يتم أخذ مخصص بالكامل لهذه الديون . ويتم إحتساب الفوائد على هذه الحسابات دفترياً لأغراض القضايا في المحاكم ولا يتم أخذها إلى حساب الدخل . لا يتم شطب الديون إلا في حال إستنفاذ جميع السبل القانونية والأخرى لإسترداد أو تسوية الديون .

بلغ إجمالي السلف والقروض التي لم تؤخذ فوائدها الى حساب الأرباح والخسائر بما في ذلك الحسابات والقروض المأخوذ لها مخصص بالكامل مبلغ ٣٨٣ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (مبلغ ٣٧٩ مليون درهم – ٢٠٠٦) .

د) إن الحركات على مخصص خسائر القروض والسلف خلال العام ، كانت كما يلي :

	٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
الرصيد في بداية السنة	٩٢٣,٨٥٤	٨٢٧,٣٥٣
المحمل على بيان الدخل خلال السنة	٢٣١,٠٦٦	١٢٣,٢٤١
ديون أعدمت خلال السنة	(١٥,٦٢٧)	(١٠,٨٩٢)
التحصيلات خلال السنة	(٤٨,٧٣٨)	(١٥,٨٤٨)
الرصيد في نهاية السنة	١,٠٩٠,٥٥٥	٩٢٣,٨٥٤

يتضمن مبلغ مخصص إنخفاض قيمة القروض والسلفيات الفوائد المستحقة على القروض والسلف المتعثرة التي لم يتم تضمينها بيان الدخل وذلك لأغراض القضايا في المحاكم والتي تبلغ قيمتها ٣٨ مليون درهم (٤٠ مليون درهم٢٠٠٦.)

٩– تمويل إسلامي وأدوات إستثمارية

	٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
أ)		
تمويل		
مرابحة	٣٣٦,١١٨	٢٠,٠٧٢
إجارة	٧٦١,١٩٩	٧٥,٥٩٥
	١,٠٩٧,٣١٧	٩٥,٦٦٧
إستثمار		
مشاركة	٦١٤,١٩٠	١٢٨,٩٦٩
وكالة	٢٩٢,٨٩٢	٦٠٦,٣٩١
صكوك وأموال	٣٤٣,١٨٩	--
	١,٢٥٠,٢٧١	٧٣٥,٣٦٠
المجموع	٢,٣٤٧,٥٨٨	٨٣١,٠٢٧
يطرح : إيرادات غير مستحقة	(١,٨٢٥)	(٢,٠١٣)
مخصص إنخفاض في القيمة	(٤٩٤)	--
	٢,٣٤٥,٢٦٩	٨٢٩,٠١٤

	٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
ب) لتحليل حسب الأنشطة الإقتصادية		
الإنشاءات	٥٨٦,٢٢٣	--
التجارة	٧٥٢	١,٥٩٨
النقل والمواصلات	٣,٠١٠	--
الخدمات	٤٨٥,٩٣٤	--
البنوك والمؤسسات المالية	٨٧٦,٢١٤	٧٣٥,٣٦٠
الأفراد	١٩١,٧٩١	١٨,٤٧٤
الحكومة / القطاع العام	٢٠٣,٦٦٤	٧٥,٥٩٥
	٢,٣٤٧,٥٨٨	٨٣١,٠٢٧
يطرح : إيرادات غير مستحقة	(١,٨٢٥)	(٢,٠١٣)
مخصص إنخفاض في القيمة	(٤٩٤)	--
	٢,٣٤٥,٢٦٩	٨٢٩,٠١٤

١٠- فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى

	٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
فوائد مدينة	٣١٧,٢٠٨	١٣٤,٤٥٤
فوائد ومصاريف مدفوعة مقدماً	٦٦,٨٠٢	٤٩,٧٧٥
ضريبة دخل مدفوعة مقدماً	٣٣,٣٠٠	٢٦,٩٢٢
تسويات معلقة	٩,٢٩٨	٨,٧٧٠
القيمة العادلة الموجبة للمشتقات - إيضاح ٣٩	٢,٤٣٣,٣٧٧	٨٣٨,٨٠٨
ذمم مدينة – تأمين	٤٩٧,٢٩٣	٣٧٠,٢٢٦
بطاقات إئتمانية – مدينة	٥٩,٨٤٨	٤٤,٥٦٦
معاملات بين المجموعة	--	٤٣,١٨١
قبولات عملاء	١,٣٣٧,٢٢٣	١,١٥٧,٦٣٥
أخرى	٧١٨,٥٧٥	١٠٧,٤٦٨
	٥,٤٧٢,٩٢٤	٢,٧٨١,٨٠٥

١١- إستثمارات في عقارات

حصص في أراضي ومباني– ا يناير ،	٣٦١,٧٣٩	٢٢٤,١٠٣
الإضافات خلال السنة	١٥,٧٧٠	٧٤,١٤٧
الإستبعادات خلال السنة	(٣١,٨٠١)	--
المعدم خلال السنة	--	(٦٦٨)
التغير في القيمة العادلة خلال السنة	١٥٢,٧٣٢	٦٤,١٥٧
	٤٩٨,٤٤٠	٣٦١,٧٣٩

تم التوصل للقيمة العادلة لإستثمارات العقارات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ على أساس التقييم المنفذ في ٢٩ نوفمبر ٢٠٠٧ وفي ٣١ أكتوبر ٢٠٠٧ من قبل مخمنين مستقلين .

١٢- الممتلكات والمعدات

	ممتلكات لإستخدام البنك	ممتلكات مقابل تسوية ديون العملاء	أثاث وتركيبات ومعدات مكتبية وسيارات	تحسينات على ممتلكات البنك وأخرى	أعمال رأسمالية تحت التنفيذ	المجمـوع
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
التكـلفة :						
٣١ ديسمبر ٢٠٠٥	١٥٨,٠٥٧	٢١,٥٢٥	١٤٢,٣٦٩	٧٦,٩٢٠	--	٣٩٨,٨٧١
إضافات	٤,٢٠٩	٢٩	٥٩,٩٨٤	٦٦,٤١٩	٣٢,١٦٦	١٦٢,٨٠٧
إستبعادات/حذوفات	(٢٠٢)	(٣)	(٤,٨٩٧)	(١٢,٠٥٥)	--	(١٧,١٥٧)
٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	١٦٢,٠٦٤	٢١,٥٥١	١٩٧,٤٥٦	١٣١,٢٨٤	٣٢,١٦٦	٥٤٤,٥٢١
إضافات	٣,٠٣٣	١٧٦	٤٤,٠٧١	٤٢,٢٢٣	٦٠,٣٧٧	١٤٩,٨٨٠
إستبعادات/حذوفات	--	--	(٣٤,٤٥٦)	(٦,٧٠٤)	--	(٤١,١٦٠)
٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	١٦٥,٠٩٧	٢١,٧٢٧	٢٠٧,٠٧١	١٦٦,٨٠٣	٩٢,٥٤٣	٦٥٣,٢٤١
الإستهلاك المتراكم:						
٣١ ديسمبر ٢٠٠٥	٧٣,٢١٣	٣	٩٧,٦٣٧	٣٤,١٩١	--	٢٠٥,٠٤٤
الإستهلاك للسنة	٦,٠٣٦	--	٢٤,٩٨٥	٢٢,٩٢٨	--	٥٣,٩٤٩
إستبعادات/حذوفات	(١٩٧)	٣	(٤,٥١٩)	(١٢,٠٢٨)	--	(١٦,٧٤٧)
٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	٧٩,٠٥٢	--	١١٨,١٠٣	٤٥,٠٩١	--	٢٤٢,٢٤٦
الإستهلاك للسنة	٥,٧٦٩	--	٣١,٥٠٦	٣٠,١٢٥	--	٦٧,٤٠٠
إستبعادات/حذوفات	--	--	(٣٣,٤٤٢)	(٦,٦٢٤)	--	(٤٠,٠٦٦)
٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٨٤,٨٢١	--	١١٦,١٦٧	٦٨,٥٩٢	--	٢٦٩,٥٨٠
صافي القيمة الدفترية :						
٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٨٠,٢٧٦	٢١,٧٢٧	٩٠,٩٠٤	٩٨,٢١١	٩٢,٥٤٣	٣٨٣,٦٦١
٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	٨٣,٠١٢	٢١,٥٥١	٧٩,٣٥٣	٨٦,١٩٣	٣٢,١٦٦	٣٠٢,٢٧٥

بلغت القيمة العادلة للأصول التي تم الحصول عليها مقابل تسويات الديون كما بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ مبلغ ٢٨٥/٢٤ مليون درهم (٢٨٥/٢٤ مليون درهم – ٢٠٠٦) .

١٣- ودائع وأرصدة البنوك

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ درهم (بالآلاف)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ درهم (بالآلاف)
تحت الطلب	١,٥٥٠,٦٤٩	١,٢١٨,٤٩٦
مربوطة ليوم	١,٣٣٠,٨٤٨	٦٥٨,١٠٦
ودائع لأجل	١٠,٥١٥,٥٢٧	٣,٨٢٥,٩٣٦
	١٣,٣٩٧,٠٢٤	٥,٧٠٢,٥٣٨

إن الوارد أعلاه يمثل قروض من :

بنوك محلية	٤,٣٠٠,٥٥٣	٥٥١,٧٠٦
بنوك خارجية	٩,٠٩٥,٤٩٠	٥,١٤٨,٩٥٧
ودائع مصارف مركزية بالخارج	٩٨١	١,٨٧٥
	١٣,٣٩٧,٠٢٤	٥,٧٠٢,٥٣٨

لإقتراض من بنوك خارجية تتضمن مبلغ ١,٨٣٦/٥ مليون درهم (٥٠٠ مليون دولار أمريكي) ٢٠٠٦ : ٩١٨/٢٥ مليون درهم (٢٥٠ مليون دولار أمريكي) عبارة عن قرض مجمع لمدة ٥ سنوات من خلال مجموعة من البنوك وتستحق الدفع في يوليو ٢٠١٢ . يتحمل هذا القرض نسبة فائدة محددة وثابتة ومرتبطة مرجعياً بأسعار الفائدة بين البنوك في سوق لندن(LIBOR) لستة أشهر .

١٤- إتفاقيات إعادة شراء مع البنوك

لإقتراض بإتفاقيات إعادة الشراء :

المدة	تاريخ الاستحقاق	نسبة الفائدة	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ درهم (بالآلاف)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ درهم (بالآلاف)
٥ سنوات	أكتوبر ٢٠١١	لمدة ٣ أشهر (USDLIBOR)	١٨٣,٦٥٠	١٨٣,٦٥٠
١ سنة	ديسمبر ٢٠٠٧	لمدة ١٢ شهر (USDLIBOR)	--	١,١٠١,٩٦٢
٦ أشهر	يونيو ٢٠٠٨	لمدة ٦ أشهر (USDLIBOR)	٧٦٨,٠٣٢	--
٦ أشهر	يونيو ٢٠٠٨	لمدة ٦ أشهر (USDLIBOR)	١,٠٧٠,٧٦٣	--
٣ أشهر	مارس ٢٠٠٨	لمدة ٣ أشهر (USDLIBOR)	٩١٩,١٣٦	--
٣ أشهر	يونيو ٢٠٠٨	لمدة ٣ أشهر (USDLIBOR)	٨٩٢,٧٣٢	--
			٣,٨٣٤,٣١٣	١,٢٨٥,٦١٢

١٥- ودائع العملاء

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ درهم (بالآلاف)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ درهم (بالآلاف)
حسابات جارية وأخرى	١٠,٥٠٦,٣٣٦	٦,٥٧٠,٤٢٧
حسابات توفير	٦٥٩,١٤١	٤٣٧,١٢٦
ودائع لأجل	٣٤,٩٦٨,٠٣٧	٢٦,٩٠٠,٦٨٢
	٤٦,١٣٣,٥١٤	٣٣,٩٠٨,٢٣٥

١٦- التأمين وأموال التأمين على الحياة

	إدعاءات موقوفة درهم (بالآلاف)	إحتياطي أقساط غير مكتسبة درهم (بالآلاف)	إحتياطي إضافي درهم (بالآلاف)	أموال التأمين على الحياة درهم (بالآلاف)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ مجموع درهم (بالآلاف)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ مجموع درهم (بالآلاف)
١ يناير	١٠٣,١٥٦	١٨٠,٦٠٠	٣٢,٧٤٧	٥٧,٤٣٧	٣٧٣,٩٤٠	٢٦٠,٤٤٨
الزيادة	٤١,٤٠٦	٩٧,٠٩٦	١٩,٠٠٣	(١٤,٥٥٠)	١٤٢,٩٥٥	١١٣,٤٩٢
٣١ ديسمبر	١٤٤,٥٦٢	٢٧٧,٦٩٦	٥١,٧٥٠	٤٢,٨٨٧	٥١٦,٨٩٥	٣٧٣,٩٤٠

يتم إحتساب أقساط التأمين غير المكتسبة على أساس نسبة من الأقساط السنوية المكتسبة ، بعد خصم حصة إعادة التأمين ، كما يتم عمل إحتياطيات إضافية لمقابلة الزيادة المقدرة للإدعاءات المحتملة والإدعاءات المقدمة والتي لم يتم التبليغ عنها حتى تاريخ الميزانية العمومية .

يتم تحديد أموال التأمين على الحياة بواسطة خبير مستقل بشؤون التأمين لتقييم المنافع المستقبلية من البوالص .

١٧- فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ درهم (بالآلاف)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ درهم (بالآلاف)
فوائد مستحقة الدفع	٤٤٢,٣٣٤	٢٥٦,٧٢٧
إيرادات مقبوضة مقدماً - أوراق مالية مخصومة	٢٠٥,٩٨٥	١٣٣,٨٢٩
مخصص إنهاء خدمات الموظفين	١٠٤,٠٧٠	٨٩,٧٦٦
مخصص ضرائب	٣٢,٧٠٤	٢٩,٨٩٩
أوراق دفع صادرة	١٥٧,٦٩١	١٢٠,٤٥١
القيمة السالبة للمشتقات - (إيضاح ٣٩)	٢,٤٨٢,٢٥١	٧٩٠,٤٠٩
العائد من رسوم البطاقات الإئتمانية	٣٨,٦١٠	٢٧,٣٢٠
أقساط تأمين محصلة مقدما	٣٨١,٥٤٢	٢٨٨,٣٢٢
مصاريف مستحقة	٣٧٦,١٨٦	٢٢٨,١٧٩
قبولات عملاء	١,٣٣٧,٢٢٣	١,١٥٧,٦٣٥
معاملات بين المجموعة	٦٠,١٢٢	--
أخرى	٢٣٨,٦٠٥	٢٣٤,٣٣٤
	٥,٨٥٧,٣٢٣	٣,٣٥٦,٨٧١

١٨- أوراق متوسطة الأجل ذات فائدة معومة

خلال العام ٢٠٠٤ قام البنك بتأسيس برنامج أوراق متوسطة الأجل- يورو EMTN بقيمة ٧٥٠ مليون دولار أمريكي (٢,٧٥٤/٧٥ مليون درهم) بموجب إتفاقية مبرمة بتاريخ ٤ فبراير ٢٠٠٤ . تم زيادة برنامج أوراق متوسطة الأجل- يورو EMTN بقيمة ٢,٠٠٠ مليون دولار أمريكي (٧,٣٤٦ مليون درهم) بموجب اتفاقية مبرمة بتاريخ ٢١ مارس ٢٠٠٦ .

استحقاقات السندات (سندات ذات فائدة معومة) الصادرة من البرنامج هي كما يلي :

		٣١ ديسمبر	
		٢٠٠٧	٢٠٠٦
		درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
تاريخ الاستحقاق	نسبة الفائدة		
٢٧ فبراير ٢٠٠٩	٠,٥٥٪ + لايبور (ثلاثة أشهر)	١,١٠١,٩٠٠	١,١٠١,٩٠٠
٢٣ مارس ٢٠١٠	٠,٤٠٪ + لايبور (ثلاثة أشهر)	١,١٩٣,٧٢٥	١,١٩٣,٧٢٥
٦ إبريل ٢٠١١	٠,٣٨٪ + لايبور (ثلاثة أشهر)	١,١٠١,٩٠٠	١,١٠١,٩٠٠
٢٤ إبريل ٢٠١١	٠,٣٨٪ + لايبور (ثلاثة أشهر)	١,١٠١,٩٠٠	١,١٠١,٩٠٠
٢٤ يناير ٢٠١٧	٠,٦٢٥٪ + لايبور (ثلاثة أشهر)	١,٨٣٦,٥٠٠	--
		٥,٢٣٤,٠٢٥	٣,٣٩٧,٥٢٥

إن فئة الأوراق البالغة ٥٠٠ مليون دولار أمريكي (١,٨٣٦ مليون درهم) ذات الفائدة المعومة والمستحقة في يناير ٢٠٠٧ مؤهلة كقرض رأسمالي مدعم "مستوى ٢" وذلك للخمس سنوات الأولى حتى سنة ٢٠١٢ وبعد ذلك سيتم إطفاؤه بنسبة ٢٠٪ سنوياً للخمس سنوات التالية حتى سنة ٢٠١٧ وذلك لإحتساب كفاية رأس المال . ومع ذلك ، سيتم استردادها خلال خمس سنوات أي في عام ٢٠١٢ . إذا لم يتم استردادها خلال الخمس سنوات ، فسيتم استخدام المخصص لرفع النسبة ٠,٥٪ للخمس سنوات التالية . تم الموافقة على ذلك من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة لحساب رأس المال "مستوى ٢" .

١٩- قروض طويلة الأجل

تمثل قروض طويلة الأجل قدمت من اللجنة العقارية لتمويل السلف التي قدمها البنك لعدد من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وقد أدرجت هذه السلف ضمن بند قروض وسلف العملاء .

٢٠- حقوق الملكية

أ) رأس المال

خلال عام ٢٠٠٧ ، تم الموافقة من قبل مجلس الإدارة على توزيع أسهم منحة مقترحة بواقع ٣ أسهم لكل عشرة أسهم وقد تم إقرار المنحة في إجتماع الجمعية العمومية السنوية للمساهمين .

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ، بلغت الأسهم العادية المصدرة والمدفوعة بالكامل ١١٢,٦٠٥,٣٨٠ سهم عادي بقيمة ١٠ دراهم للسهم الواحد (٨٦,٦١٩,٥٢٠ سهم عادي بقيمة ١٠ درهم للسهم الواحد – ٢٠٠٦) .

ب) إحتياطي إلزامي وقانوني

يتم تحويل ١٠٪ من أرباح السنة إلى الاحتياطي الإلزامي وذلك وفقا للقانون الإتحادي رقم ١٠/٨٠ لدولة الإمارات العربية المتحدة . يمكن التوقف عن هذه التحويلات إلى الإحتياطي عندما يصل الإحتياطي إلى النسب المحددة من قبل السلطات المعنية . إن النسبة المحددة في دولة الإمارات العربية المتحدة هي ٥٠٪ من رأس المال . يتعلق الاحتياطي القانوني بعمليات البنك الخارجية . إن الإحتياطي الإلزامي والقانوني غير قابلين للتوزيع .

ج) إحتياطي عام

يتم إحتساب الإحتياطي العام وفقا لعقد تأسيس البنك ويمكن إستخدامه كما تقرره الجمعية العمومية العادية للمساهمين .

٢١- حقوق الأقلية

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٢٠٠٦
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
الرصيد في بداية السنة	٥٧١,٣٩٥	٨٩٦,٠٨٧
أرباح موزعة	(٣١,٠١١)	(٣٥,٤٤١)
الحصة من التغيرات المجمعة في القيمة العادلة	١٤٩,٥٢١	(٣٥٢,٨٤٩)
الحصة من فروق ترجمة العملات الأجنبية	٣١	١
الحصة من دخل السنة	٢٢٥,٣٦٣	٧٢,١٠٢
حصة الأقلية في شركات تابعة جديدة	--	١,٥٠٠
النقص في حصة الأقلية في رأس المال	(٤٤,٧٥٣)	(١٠,٠٠٥)
	٨٧٠,٥٤٦	٥٧١,٣٩٥

٢٢- الحسابات المتقابلة والإلتزامات

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٢٠٠٦
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
أ) الحسابات المتقابلة		
ضمانات	٣٠,٩٢٠,٩٦١	١٩,٦٠٠,٤٨٤
إعتمادات	٧,٢٤٢,٩٦٦	٤,٨٢١,١٨٨
	٣٨,١٦٣,٩٢٧	٢٤,٤٢١,٦٧٢
ب) الأدوات المالية المشتقة (إيضاح ٣٩)	٢١٣,٠٦٩,٦١٤	١٥٣,٨٣٣,٨٠٢
مجموع الحسابات المتقابلة والإلتزامات (أ+ب)	٢٥١,٢٣٣,٥٤١	١٧٨,٢٥٥,٤٧٤

بلغت التسهيلات غير المستخدمة والموقوفة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ مبلغ ٢٦,٨٣٦ مليون درهم (ملزمة ٩,٠٩٧ مليون درهم وغير ملزمة ١٧,٧٣٩ مليون درهم) (٢٠٠٦ : ٢٣,٩٣٧ مليون درهم منها ٦,٣٩٤ مليون درهم ملزمة و١٧,٥٤٣ مليون درهم غير ملزمة) .

بلغ الجزء غير المستخدم والموقوف من الالتزامات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ والذي يستطيع فيها البنك ابطاله في أي لحظة مبلغ ١٧,٧٣٩ مليون درهم (٢٠٠٦ : ١٧,٥٤٣ مليون درهم) .

ج) الحسابات المتقابلة - هيكل الإستحقاق

يتمثل هيكل إستحقاقات إلتزامات البنك والإلتزامات الطارئة فيما يلي :

٢٠٠٧

	خلال ٣ أشهر	٣ - ٦ أشهر	٦ - ١٢ شهراً	١-٥ سنوات	٥ سنوات فما فوق	المجموع
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
ضمانات	٢٣,٦٠٩,٩٢١	٢,٢١٦,٨٦٣	١,٩٨٣,٠٩٥	٢,٧٥١,٧٣١	٣٥٩,٣٥١	٣٠,٩٢٠,٩٦١
إعتمادات	٤,٢٨٩,٢٠٣	٨٤٩,٥٩٩	٦٩١,٨٢٣	١,٤١١,٣٧٥	٩٦٦	٧,٢٤٢,٩٦٦
المجموع	٢٧,٨٩٩,١٢٤	٣,٠٦٦,٤٦٢	٢,٦٧٤,٩١٨	٤,١٦٣,١٠٦	٣٦٠,٣١٧	٣٨,١٦٣,٩٢٧

٢٠٠٦

	خلال ٣ أشهر	٣ - ٦ أشهر	٦ - ١٢ شهراً	سنة فما فوق	٥ سنوات فما فوق	المجموع
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
ضمانات	١٣,٤٨٢,٨٢٦	٢,٢٧٧,٧٦٠	١,٧٣٧,٦٢٢	١,٦٣٦,٧٨٧	٤٦٥,٤٨٩	١٩,٦٠٠,٤٨٤
إعتمادات	٣,٤٧٢,٥٣٩	٦٨٨,٣١٨	٥٠٧,٦١٨	١٥٢,٧١٣	--	٤,٨٢١,١٨٨
المجموع	١٦,٩٥٥,٣٦٥	٢,٩٦٦,٠٧٨	٢,٢٤٥,٢٤٠	١,٧٨٩,٥٠٠	٤٦٥,٤٨٩	٢٤,٤٢١,٦٧٢

تحليل الإلتزامات والمطلوبات من خلال قطاع الصناعة مبين في إيضاح رقم ٣٦ .

٢٢- الحسابات المتقابلة والإلتزامات " تتمة"

د) التزامات التأجير التشغيلي

إن الحد الأدنى للدفعات المستقبلية والمتضمنة في عقود الإيجار التشغيلية غير القابلة للإلغاء في حالة كون البنك هو المستأجر هي كما يلي :

	٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
أقل من سنة واحدة	٤١,٢٧٤	٤٠,٤٦٧
من سنة واحدة إلى خمس سنوات	٣٢,٦٦٨	٣١,٦٧٦
أكثر من خمس سنوات	١٠٢	٦٧٩
المجموع	٧٤,٠٤٤	٧٢,٨٢٢

٢٣- إيرادات الفوائد

	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
قروض وسلف	٢,٧١٦,٢٨٢	٢,٠٥٥,٤٦٠
البنوك المركزية	٣٧٣,٤٥٦	٦٥,٢٠٢
البنوك	٧٩٦,٨٧٨	٤٧٣,٣١٥
الاستثمارات – لغير غرض المتاجرة	٦٣,٣٦٥	٤٨,٥٧٦
	٣,٩٤٩,٩٨١	٢,٦٤٢,٥٥٣

٢٤- إيرادات من تمويلات إسلامية وأدوات إستثمارية

	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
تمويل		
مرابحة	٨,٦٤٠	١,٥٨٠
إجارة	٢٢,٠٢٠	٢,٢٠٥
	٣٠,٦٦٠	٣,٧٨٥
إستثمار		
مشاركة	٢٦,٧٣٣	٤١٥
وكالة	١٤,٢٩٨	٢٧,٨٥٢
	٩,٨١٧	--
	٥٠,٨٤٨	٢٨,٢٦٧
المجموع	٨١,٥٠٨	٣٢,٠٥٢

٢٥- مصروفات الفوائد

	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
ودائع العملاء	١,٨٢٧,٠٥٢	١,١٧٤,٥٩٨
بنوك مركزية	٣	٢٧٠
بنوك	٦٥٦,٣٢٠	٤١١,٠٦٤
قروض متوسطة الأجل	٣٠٤,٩٧٤	١٧٧,٩٩١
	٢,٧٨٨,٣٤٩	١,٧٦٣,٩٢٣

٢٦- توزيع إلى المودعين – منتجات إسلامية

إن ذلك يمثل مشاركة الإيرادات الموزعة على المودعين في البنك . إن التوزيعات على المودعين موافق عليها من قبل مجلس الشريعة في البنك .

٢٧- صافي إيرادات / مصروفات الرسوم والعمولات

	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
إيرادات الرسوم والعمولات		
إيرادات الرسوم	١,٦٨٦,٧١٣	٨٧٧,٣٥٦
الوساطة وإدارة الموجودات	٤٠,١٠٧	٣٥,٨٣٣
عمولة إعادة التأمين	١١٧,٠٣٩	٨٥,٥٦٨
رسوم ومصاريف الخدمات البنكية	٤٥٥,٥٥٦	٢٤٢,٧٦٧
رسوم متعلقة ببطاقات الإئتمان	٤١٣,٥٠٩	٣٠٤,٧٧٩
أخرى	٩١,٩٠٥	٧٩,١٥٤
مجموع إيرادات الرسوم والعمولات	٢,٨٠٤,٨٢٩	١,٦٢٥,٤٥٧
مصاريف الرسوم والعمولات		
مصاريف العمولات	١,٣٥٦,٠٥٢	٦٢٧,٢٩٣
الوساطة وإدارة الموجودات	١٤٦,٢٨٤	١٠٠,٤٤٢
رسوم متعلقة ببطاقات الائتمان	١٨٩,٨٥٣	١٤١,٠١١
أخرى	٢١,٤٣٦	٤٩,٢٨٨
مجموع مصاريف الرسوم والعمولات	١,٧١٣,٦٢٥	٩١٨,٠٣٤
صافي إيرادات الرسوم والعمولات	١,٠٩١,٢٠٤	٧٠٧,٤٢٣

٢٨- صافي الإيرادات من الإستثمارات

	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
(أ) الإيرادات من الإستثمارات بغرض المتاجرة		
صافي الربح/(الخسارة) المتحقق من الإستثمارات	٢٥٢,٧٦٧	(٢,٧٣٨)
تعديلات القيمة العادلة	١٣٦	٦٣,٢٨٣
إيرادات فوائد	٣٨٥,٨٤٦	٢٣٥,٨٠١
إيرادات توزيعات	٨٨	٧٧
	٦٣٨,٨٣٧	٢٤٦,٤٢٣
(ب) الإيرادات من إستثمارات لغير غرض المتاجرة		
صافي الربح المحقق من الإستثمارات	١٣٩,٣١٦	٤٦٦,٠٦٢
إيرادات توزيعات	٩٥,٦٠٦	٥٥,٩٢٢
	٢٣٤,٩٢٢	٥٢١,٩٨٤
مجموع (أ + ب)	٨٧٣,٧٥٩	٧٦٨,٤٠٧

٢٩- إيرادات أخرى

	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
التغير في القيمة العادلة للإستثمارات في العقارات	١٥٢,٧٣٢	٦٤,١٥٧
أرباح من إستثمارات في عقارات	٤٠٥	٣٧١
صافي إيرادات من صرف عملات أجنبية	١٦١,٤٢٥	١٢٥,٠٥١
أرباح تأمين	٣١٥,٢٤٩	٢٣٣,٦٤٠
(خسائر)/أرباح بيع ممتلكات ومعدات	(٦٧)	٣٢٧
صافي إيرادات الإيجارات من العقارات	٥,١٢٧	٦,٥٨٨
أخرى	٥٠,١٩٤	٣٩,٢٩٧
	٦٨٥,٠٦٥	٤٦٩,٤٣١

٣٠- مصاريف إدارية وعمومية

	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
رواتب ومصاريف الموظفين	٨٢٨,٠٣٦	٦٠٥,٢٢٦
إستهلاك ممتلكات ومعدات	٦٧,٤٠٠	٥٣,٩٤٩
مصاريف إدارية وعمومية أخرى	٥١٤,٣٥١	٣٧٢,٢٩٥
	١,٤٠٩,٧٨٧	١,٠٣١,٤٧٠

تتضمن رواتب ومصاريف الموظفين أعلاه مبلغ ١١٦,٠٩ مليون درهم (٩٤,٩٤ مليون درهم – ٢٠٠٦) وتمثل تعويضات الإدارة العليا والتي تضم الرواتب والمكافآت التشجيعية والمنافع الأخرى (إيضاح ٣٥) .

٣١- مخصصات القروض والسلف والموجودات المالية الأخرى

	٢٠٠٧			
	أفراد	شركات وأخرى	غير (محدد)	المجـموع
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
مخصص الإنخفاض في قيمة القروض والسلف	١٠,٦٤٠	٨٢,٨٩٦	١٠٠,٠٠٠	١٩٣,٥٣٦
مخصص الإستثمارات ومخصصات أخرى	--	١٧,٨١٥	--	١٧,٨١٥
مخصص حسابات مدينة أخرى	--	(٨,٥١٣)	--	(٨,٥١٣)
حذف قروض مشكوك في تحصيلها إلى قائمة الدخل	٢٤٧,٦٠١	١١,٥٩٦	--	٢٥٩,١٩٧
تحصيلات قروض تم حذفها سابقا	(٩٧,٦٠٧)	(٥٦,٠٤٣)	--	(١٥٣,٦٥٠)
المجـــموع	١٦٠,٦٣٤	٤٧,٧٥١	١٠٠,٠٠٠	٣٠٨,٣٨٥

	٢٠٠٦			
	أفراد	شركات وأخرى	غير (محدد)	المجـموع
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
مخصص الإنخفاض في قيمة القروض والسلف	١١,٠١٣	٩,٣٣٤	٦٢,٧٧٧	٨٣,١٢٤
مخصص الإستثمارات ومخصصات أخرى	--	٢,٣٣٦	--	٢,٣٣٦
مخصص حسابات مدينة أخرى	--	(٩٤٥)	--	(٩٤٥)
حذف قروض مشكوك في تحصيلها إلى قائمة الدخل	١٧٥,٧٩٨	٢,٧٨٧	--	١٧٨,٥٨٥
تحصيلات قروض تم حذفها سابقا	(٦٩,٩٦٣)	(٤٦,٥٣٣)	--	(١١٦,٤٩٦)
المجـــموع	١١٦,٨٤٨	(٣٣,٠٢١)	٦٢,٧٧٧	١٤٦,٦٠٤

٣٢- ربح السهم الواحد

يتم إحتساب ربح السهم الواحد بقسمة صافي ربح السنة على عدد الأسهم وذلك على النحو التالي :

	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
صافي ربح السنة بآلاف الدراهم (الموزع على حقوق مساهمي الشركة الأم)	١,٩٠٠,٦٣٢	١,٥٧٠,٦٤٠
عدد الأسهم	١١٢,٦٠٥,٣٨٠	١١٢,٦٠٥,٣٨٠
ربح السهم الواحد (درهم)	١٦,٨٨	١٣,٩٥

تم تعديل عدد الأسهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ليعكس أسهم المنحة الصادرة خلال عام ٢٠٠٧ إيضاح ٢٠ (أ).

٣٣- موجودات البنك المقيدة في الخارج

تتضمن صافي الموجودات ما يعادل مبلغ ٧٦,٧٣٦ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (٥٧,٨٥٢ مليون درهم لعام ٢٠٠٦) من موجودات فروع البنك العاملة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة والخاضعة لقيود مراقبة النقد وتحويله من الدول الكائنة فيها تلك الفروع .

٣٤- النقد وما يعادله

يمثل النقد وما يعادله ، النقد في الصندوق ، شهادات إيداع لدى البنك المركزي والأرصدة لدى البنوك وودائع في السوق المالي كما يلي :

		٣١ ديسمبر	
		٢٠٠٧	٢٠٠٦
		درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
نقد وحسابات جارية وودائع لدى المصرف المركزية		٢٠,٢٠٠,١٢٣	٢,٤٠٥,٦٨٨
ودائع وأرصدة لدى البنوك		٧,٩٥٩,٨٤٧	٨,٥٥٦,٩١٢
		٢٨,١٥٩,٩٧٠	١٠,٩٦٢,٦٠٠
يطرح : إيداعات إلزامية لدى المصرف المركزية لأغراض تنظيمية		(١,٥٩٧,٣٧٨)	(١,١٧٩,٨٧١)
يطرح : إيداعات تستحق بعد ٣ شهور		(٤,٤٠٦,٨٢٤)	(٢,٥٧٥,٨٦٦)
	(أ)	٢٢,١٥٥,٧٦٨	(ب) ٧,٢٠٦,٨٦٣
الزيادة في النقد وما يعادله – ٢٠٠٧ [(أ) – (ب)]		١٤,٩٤٨,٩٠٥	

		٣١ ديسمبر	
		٢٠٠٦	٢٠٠٥
		درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
نقد وحسابات جارية وودائع لدى المصرف المركزية		٢,٤٠٥,٦٨٨	٤,٠٠٤,٩٣٥
ودائع وأرصدة لدى البنوك		٨,٥٥٦,٩١٢	٧,٠٦٦,٤٩٥
		١٠,٩٦٢,٦٠٠	١١,٠٧١,٤٣٠
يطرح : إيداعات إلزامية لدى المصرف المركزية لأغراض تنظيمية		(١,١٧٩,٨٧١)	(٩٦٢,٧٣٥)
يطرح : إيداعات تستحق بعد ٣ شهور		(٢,٥٧٥,٨٦٦)	(١,٩٥٢,١٥٠)
	(أ)	٧,٢٠٦,٨٦٣	(ب) ٨,١٥٦,٥٤٥
النقص في النقد وما يعادله – ٢٠٠٦ [(أ)-(ب)]		(٩٤٩,٦٨٢)	

٣٥- المعاملات مع أطراف ذات علاقة

أ) إن بعض الأطراف ذات العلاقة (أعضاء مجلس الإدارة والمساهمين الرئيسيين وشركات يملكون حصصاً رئيسية بها) هم عملاء إئتمان لدى البنك أو لدى إحدى الشركات التابعة له ضمن نطاق النشاط الإعتيادي . إن مثل هذه المعاملات قد تمت على نفس الأسس السائدة مع الأطراف غير ذوي العلاقة بما في ذلك أسعار الفائدة والضمانات ولا تتحمل أكثر من المخاطر الإعتيادية . مثل هذه المعاملات لأطراف ذات علاقة موضحة أدناه . معاملات مع أطراف أخرى ذات علاقة موضحة في إيضاح رقم ٧ ورقم ٣٠ لهذه البيانات المالية .

ب) إن أرصدة الأطراف ذات العلاقة في نهاية السنة هي كما يلي :

	٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
قروض وسلف للعملاء	٨٥٤,١٤٠	٦٤٦,٦٧٥
ودائع العملاء	٩٣١,٥٦٣	٦٨٥,٧٦٣
إعتمادات مستندية ، خطابات ضمان وقبولات	٢,١٦٩,٩٥١	١,٥٦٢,٦٣٠

ج) **يتضمن صافي ربح السنة تعاملات مع أطراف ذات علاقة كما يلي :**

فوائد دائنة	٦٥,٠٠٨	٥٢,٢٥٠
فوائد مدينة	٢٩,٠٩٧	١٨,٠٥٢
إيرادات أخرى	٥٢,٤٣٤	٤٩,٥٢٤

٣٦- تركز الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية

المنطقة الجغرافية :

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧			٣١ ديسمبر ٢٠٠٦		
	الموجودات	المطلوبات وحقوق الملكية	بنود خارج الميزانية	الموجودات	المطلوبات وحقوق الملكية	بنود خارج الميزانية
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
الإمارات العربية المتحدة	٦٠,٣٢٩,٧٠٢	٧٠,٨١٧,٣٢٢	٣٠,٨٦١,٢٥٣	٣٨,٩٧٠,٢٣٠	٤٩,٢٤١,٥٤٠	٢٣,٣٢٢,٢٧٦
دول شرق أوسطية أخرى	١٢,٦٨٢,٢٢٩	٧,٨٧٨,٦٧٦	١,٧٣٧,٢٤٦	٣,٩٧٤,٩٢٢	٢,٣٦٠,٨٨٨	٥٠٠,٥٢١
دول منظمة التعاون الإقتصادية والتنمية	٥,٨٩٧,٠٣٦	٦,٨٩٥,٢٣٧	٣,٣٧٩,٣٣٦	٨,٥٥٣,١٠٢	٣,٤٠٤,٠٤٠	٣٦٤,١٩٨
أخـرى	٨,٧١٨,٤٣٠	٢,٠٣٦,١٦٢	٢,١٨٦,٠٩٢	٥,٢٤٦,٨٦١	١,٧٣٨,٦٤٧	٢٣٤,٦٧٧
المجـــموع	٨٧,٦٢٧,٣٩٧	٨٧,٦٢٧,٣٩٧	٣٨,١٦٣,٩٢٧	٥٦,٧٤٥,١١٥	٥٦,٧٤٥,١١٥	٢٤,٤٢١,٦٧٢

	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧			٣١ ديسمبر ٢٠٠٦		
	الموجودات	المطلوبات وحقوق الملكية	بنود خارج الميزانية	الموجودات	المطلوبات وحقوق الملكية	بنود خارج الميزانية
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
قطاع الصناعة :						
الحكومة والقطاع العام	٨,٩٤١,٢٣٤	٨,٦٨٦,٨٤١	١٢١,٨٥٣	٥,٦٦٤,٣٧٨	٥,٠١٧,٨٢٣	١١٦,٥٤٤
التجارة والأعمال	٢٢,٠٢٠,٧٩٩	٢١,٨٨٦,٨٩٦	٣٣,٦٤٧,٦٥٩	١٦,١٧١,٠٧٧	١٥,٨٧٤,٤٧٠	١٨,١٤٥,٧٧٣
الأفراد	٨,٩٧٢,٠٧٦	١٣,٧٧٤,٩٧١	٢١,١٨٠	٨,٠٥٤,٤٦٨	١١,٢٨٠,٤٤١	٤٣٤,٧٥٤
المؤسسات المالية	٤٠,٠٢٤,٧٣٣	٣٩,٢١٩,٣٠٩	٤,٢٦٦,٧٠١	٢١,١١٦,٦٥١	١٨,٥٤٤,٣٦٣	٤,٨٣٥,٣٤٩
أخرى	٧,٦٦٨,٥٥٥	٤,٠٥٩,٣٨٠	١٠٦,٥٣٤	٥,٧٣٨,٥٤١	٦,٠٢٨,٠١٨	٨٨٩,٢٥٢
المجـــموع	٨٧,٦٢٧,٣٩٧	٨٧,٦٢٧,٣٩٧	٣٨,١٦٣,٩٢٧	٥٦,٧٤٥,١١٥	٥٦,٧٤٥,١١٥	٢٤,٤٢١,٦٧٢

٣٧- معلومات عن قطاعات الأنشطة

	٢٠٠٧						
	أفراد	شركات	مؤسسات ماليه	أدوات اسلامية	الخزينة والإستثمار البنكي	تآمين	المركزي الرئيسي و أخرى	المجوع
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
صافي إيراد الفوائد وايرادات الأدوات الإسلامية	٨٠٨,٤٩٠	٦٥٢,٩٠٣	٩٢,٧٢٥	٣٨,٨٢٥	(٥٤٣,٩٩٥)	١٧,٩٧١	١٣٣,٥٣٩	١,٢٠٠,٤٥٨
إيرادات أخرى	٤٢١,٦٧٤	٥٠٨,٦٢٢	١٢٩,٥٣٤	٣,٣٤٩	٧٦٢,٤٠٤	٧٣٨,٧٦٤	٨٥,٦٨١	٢,٦٥٠,٠٢٨
مجموع إيرادات العمليات	١,٢٣٠,١٦٤	١,١٦١,٥٢٥	٢٢٢,٢٥٩	٤٢,١٧٤	٢١٨,٤٠٩	٧٥٦,٧٣٥	٢١٩,٢٢٠	٣,٨٥٠,٤٨٦
مصاريف إدارية وعمومية								(١,٤٠٩,٧٨٧)
مخصص القروض والسلف والموجودات المالية الأخرى								(٣٠٨,٣٨٥)
الربح قبل الضريبة وحصة الأقلية								٢,١٣٢,٣١٤
ضرائب الدخل								(٦,٣١٩)
صافي ربح السنة								٢,١٢٥,٩٩٥
موزعة كما يلي :								
حقوق مساهمي الشركة الأم								١,٩٠٠,٦٣٢
حقوق الأقلية								٢٢٥,٣٦٣
								٢,١٢٥,٩٩٥
موجودات القطاع	٨,٩٦٢,٦٣٢	٢٦,٠٤٩,٣٤٦	٨,٢٥٤,٨٩٩	٢,٧٠٠,٢٠٠	٣١,٣٦٣,٣٠٠	٣,٧٦٧,١٨٢	٦,٥٢٩,٨٣٨	٨٧,٦٢٧,٣٩٧
مطلوبات القطاع	٩,٨٧٢,٧٠٠	٣٨,٦٣٤,١٢١	٤,١٣١,٨٠٠	٢,١٥٩,١٢٧	٧,٩٢٠,٤٠٠	١,٦٤٤,٥١٢	١٢,٧٨٠,٣٣٩	٧٧,١٤٢,٩٩٩

٣٧- معلومات عن قطاعات الأنشطة "تتمة"

٢٠٠٦

	أفراد	شركات	مؤسسات ماليه	أدوات اسلامية	الخزينة والإستثمار البنكي	تآمين	المركزي الرئيسي و أخرى	المجوع
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
صافي إيراد الفوائد وايرادات الأدوات								
الإسلامية	٦١٦,٠٣٧	٤٨٦,٦٩٩	٨٠,٧١٢	٣,٥٤٦	(٣٧٨,٦٩٤)	٥,٩٥٩	٦٧,٩١٨	٨٨٢,١٧٧
إيرادات أخرى	٣١٦,٧٠١	٣٣٧,٥١٧	١٠١,٣٢٦	٥٢٩	٦١٠,٧٣٧	٢٨٠,٣٦٢	٢٩٨,٠٨٩	١,٩٤٥,٢٦١
مجموع إيرادات العمليات	٩٣٢,٧٣٨	٨٢٤,٢١٦	١٨٢,٠٣٨	٤,٠٧٥	٢٣٢,٠٤٣	٢٨٦,٣٢١	٣٦٦,٠٠٧	٢,٨٢٧,٤٣٨
مصاريف إدارية وعمومية								(١,٠٣١,٤٧٠)
مخصص القروض والسلف								
والموجودات المالية الأخرى								(١٤٦,٦٠٤)
الربح قبل الضريبة وحصة الأقلية								١,٦٤٩,٣٦٤
ضرائب الدخل								(٦,٦٢٢)
صافي ربح السنة								١,٦٤٢,٧٤٢
موزعة كما يلي :								
حقوق مساهمي الشركة الأم								١,٥٧٠,٦٤٠
حقوق الأقلية								٧٢,١٠٢
								١,٦٤٢,٧٤٢
موجودات القطاع	٧,٠٥٦,١١٩	١٩,٤٢٤,٩٣٢	٦,٥١١,٧٨٢	٩١٨,٨٧٥	١٦,٧٤٤,٣٥٨	٢,٧١٢,٩٠٤	٣,٣٧٦,١٤٥	٥٦,٧٤٥,١١٥
مطلوبات القطاع	٧,٥٨٠,٦٠٠	٢٨,٥٦٧,٨٣٥	١,٨٦٨,٩٦٥	٧٥٤,١٥٨	٢,٤١٣,٦٥٨	١,٤٠٤,٨٢٤	٦,٢٠٦,١١٢	٤٨,٧٩٦,١٥٢

٣٨- تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية

الجدول التالي يوضح تصنيف المجموعة لكل صنف من الموجودات والمطلوبات المالية والقيمة الدفترية لكل منهما كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ :

	بالقيمة العادلة		التكاليف	
	من خلال الأرباح والخسائر	متاحة للبيع	قروض وسلف	المطفاة الأخري	القيمة الدفترية
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
النقد وأرصدة لدى المصارف المركزية	--	--	--	٢٠,٢٠٠,١٢٣	٢٠,٢٠٠,١٢٣
ودائع وأرصدة لدى البنوك	--	--	--	٧,٩٥٩,٨٤٧	٧,٩٥٩,٨٤٧
إستثمارات بغرض المتاجرة	١٠,٠٢٣,١٤١	--	--	--	١٠,٠٢٣,١٤١
قروض وسلف - صافي	--	--	٣٥,٩٩٤,٩٧٤	--	٣٥,٩٩٤,٩٧٤
تمويل إسلامي وأدوات استثمارية	--	--	٢,٣٤٥,٢٦٩	--	٢,٣٤٥,٢٦٩
استثمارات لغير غرض المتاجرة	--	٤,٥٥٣,٩٤٩	--	١٩٥,٠٦٩	٤,٧٤٩,٠١٨
فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى	٢,٤٣٣,٣٧٧	--	--	٣,٠٣٩,٥٤٧	٥,٤٧٢,٩٢٤
استثمارات في عقارات	٤٩٨,٤٤٠	--	--	--	٤٩٨,٤٤٠
المجموع	١٢,٩٥٤,٩٥٨	٤,٥٥٣,٩٤٩	٣٨,٣٤٠,٢٤٣	٣١,٣٩٤,٥٨٦	٨٧,٢٤٣,٧٣٦
ودائع وأرصدة لدى البنوك	--	--	--	١٣,٣٩٧,٠٢٤	١٣,٣٩٧,٠٢٤
إتفاقيات إعادة الشراء مع البنوك	--	--	--	٣,٨٣٤,٣١٣	٣,٨٣٤,٣١٣
ودائع العملاء	--	--	--	٤٦,١٣٣,٥١٤	٤٦,١٣٣,٥١٤
ودائع عملاء إسلامية	--	--	--	٢,١٥٣,١٩٨	٢,١٥٣,١٩٨
التأمين وأموال التأمين على الحياة	--	--	--	٥١٦,٨٩٥	٥١٦,٨٩٥
فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى	٢,٤٨٢,٢٥١	--	--	٣,٣٤٢,٣٦٨	٥,٨٢٤,٦١٩
أوراق متوسطة الأجل ذات فائدة معدومة	--	--	--	٥,٢٣٤,٠٢٥	٥,٢٣٤,٠٢٥
قروض طويلة الأجل	--	--	--	١٦,٧٠٧	١٦,٧٠٧
المجموع	٢,٤٨٢,٢٥١			٧٤,٦٢٨,٠٤٤	٧٧,١١٠,٢٩٥

٣٨- تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية "تتمة"

الجدول التالي يوضح تصنيف المجموعة لكل صنف من الموجودات والمطلوبات المالية والقيمة الدفترية لكل منهما كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ :

	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	متاحة للبيع	قروض وسلف	التكاليف المطفاة الأخري	القيمة الدفترية
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
النقد وأرصدة لدى المصارف المركزية				٢,٤٠٥,٦٨٨	٢,٤٠٥,٦٨٨
ودائع وأرصدة لدى البنوك				٨,٥٥٦,٩١٢	٨,٥٥٦,٩١٢
إستثمارات تجارية	١٠,٠٩٤,٤٥٦				١٠,٠٩٤,٤٥٦
قروض وسلف - صافي			٢٨,٥٧٢,٢٣٣		٢٨,٥٧٢,٢٣٣
تمويل إسلامي وأدوات استثمارية			٨٢٩,٠١٤		٨٢٩,٠١٤
استثمارات لغير غرض المتاجرة		٢,٨٢١,٠٤٤		١٩,٩٤٩	٢,٨٤٠,٩٩٣
فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى	٨٣٨,٨٠٨			١,٩٤٢,٩٩٧	٢,٧٨١,٨٠٥
استثمارات في عقارات	٣٦١,٧٣٩				٣٦١,٧٣٩
المجموع	١١,٢٩٥,٠٠٣	٢,٨٢١,٠٤٤	٢٩,٤٠١,٢٤٧	١٢,٩٢٥,٥٤٦	٥٦,٤٤٢,٨٤٠
ودائع وأرصدة لدى البنوك				٥,٧٠٢,٥٣٨	٥,٧٠٢,٥٣٨
إتفاقيات إعادة الشراء مع البنوك				١,٢٨٥,٦١٢	١,٢٨٥,٦١٢
ودائع العملاء				٣٣,٩٠٨,٢٣٥	٣٣,٩٠٨,٢٣٥
ودائع عملاء إسلامية				٧٤٧,٨٩٠	٧٤٧,٨٩٠
التأمين وأموال التأمين على الحياة				٣٧٣,٩٤٠	٣٧٣,٩٤٠
فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى	٧٩٠,٤٠٩			٢,٥٣٦,٥٦٣	٣,٣٢٦,٩٧٢
أوراق متوسطة الأجل ذات فائدة معدومة				٣,٣٩٧,٥٢٥	٣,٣٩٧,٥٢٥
قروض طويلة الأجل				٢٣,٥٤١	٢٣,٥٤١
المجموع	٧٩٠,٤٠٩			٤٧,٩٧٥,٨٤٤	٤٨,٧٦٦,٢٥٣

٣٩- المشتقات

في حالات النشاط الإعتيادي للأعمال ، يقوم البنك بإستخدام أدوات المشتقات التالية لأغراض التحوط والإتجار معاً ، وهي كالتالي :

المبادلات :

وهي إلتزامات لمبادلة تدفق نقدي بآخر ، بالنسبة لمبادلة أسعار الفوائد فإن الوسطاء بشكل عام يبادلون أسعار الفائدة الثابتة والمعومة بعملة واحدة دون مبادلة المبلغ الأصلي .

بالنسبة لمبادلة العملات فإن المبالغ الأصلية والفوائد الثابتة يتم تبادلها بعملات مختلفة .

أما بالنسبة لمبادلة أسعار التقاطع للعملات فإن أصل المبلغ والفوائد الثابتة والمعومة يتم تبادلها بعملات مختلفة .

العقود الآجلة والمستقبليات :

وهي عقود إما شراء أو بيع عملة محددة أو سلعة محددة أو أداة مالية بسعر محدد وتاريخ محدد في المستقبل . العقود الآجلة هي عقود تمارس في الأسواق ما بين الوسطاء .O.T.C العقود المستقبلية للعملات الأجنبية وأسعار الفائدة ، تمارس وفق مبالغ نمطية وكميات محددة وقوانين سوق منظمة . يتم تسوية التغيرات في قيمة العقود المستقبلية بشكل يومي .

إتفاقيات العقود الآجلة :

هي مشابهة لأسعار الفائدة المستقبلية ، إلا أنه يتم التفاوض عليها بصورة إفرادية تستدعي تسوية نقدية للفرق بين قيمة الفائدة المتعاقد عليها وأسعار الفائدة السوقية بتاريخ مستقبلي محدد على مبالغ التعاقد لمدة زمنية متفق عليها .

عقد الخيار :

هو إلتزام تعاقدي يقوم بموجبه البائع (كاتب الخيار) بمنح المشتري (حامل الخيار) الحق ولكن ليس الإلتزام أما للشراء أو البيع بتاريخ مستقبلي محدد ، أو في أي وقت خلال مدة محددة ولمبلغ محدد من العملة أو سلعة أو أداة مالية بسعر متفق عليه مسبقاً .

المشتقات كأداة مستخدمة للتحوط

يقوم البنك نيابة عن عملائه بالتعامل في المشتقات بما فيها عقود صرف العملات الآجلة ، المبادلات ، الخيارات والمستقبليات . إن التعاملات مع الأسواق المالية والمخاطرة المتعلقة بها في هذه الأسواق يتم مقابلتها بمعاملات عكسية مساوية للمخاطرة ويتم تحملها من قبل العملاء .

يستخدم البنك العقود الآجلة للتعامل بالعملات الأجنبية ومبادلات العملات للتغطية من أية مخاطر محددة في التعامل بالعملات الأجنبية هذا بالإضافة إلى إستخدام البنك أدوات المبادلة لأسعار الفوائد للتحوط من المخاطر الناتجة عن تقلب أسعار الفوائد ، وفي كل هذه الحالات فإن علاقة وهدف التحوط بما في ذلك تفاصيل البنود الواجب التحوط لها وأدوات التحوط موثقة حسب الأصول .

٣٩- المشتقات "تتمة"

يبين الجدول أدناه القيم العادلة الموجبة والسالبة للمشتقات المالية مع القيم التعاقدية التي تم تحليلها وفقاً للإستحقاق . إن القيم التعاقدية والتي تعطي مؤشراً عن حجم الحركات التي لم يجر عليها تسويات في نهاية العام ، لا تعكس بالضرورة مبالغ التدفق النقدي المستقبلي المتعلق بها . كما لا تعطي هذه المبالغ التعاقدية مؤشراً عن مدى الإنكشاف المتعلق بمخاطر الإئتمان والتي بدورها محددة بالقيمة العادلة الموجبة للمشتقات ، أو لمخاطر السوق .

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

الأدوات المالية خارج الميزانية العمومية	القيمة العادلة الموجبة	القيمة العادلة السالبة	القيمة التعاقدية	القيمة التعاقدية حسب الإستحقاق			
				حتى ٣ أشهر	من ٣ إلى ٦ أشهر	من ٦ إلى ١٢ شهراً	من سنة إلى ٥ سنوات	٥ سنوات فما فوق
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
بغرض المتاجرة								
عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة	٢٨٣,٨٥٩	٢٦٩,٩٠٦	٤٨,٥٦٢,٤٦٥	٤٠,٨٣٥,١٥٠	٢,٢٠٠,٣٦٤	١,٠٠٩,٢١٨	٤,٥١٧,٧٣٣	--
عقود خيار على العملات الأجنبية (شراء)	--	١,٨٥٠,٠٠٦	٧٦,٩٠٩,٩٦٩	١٤,٨٧٠,٠٠٣	٢٦,٣٨٥,٩٥٠	٢٧,٩٣٨,٣٤٠	٧,٣٥٩,٤٣٨	٣٥٦,٢٣٨
عقود خيار على العملات الأجنبية (بيع)	١,٨٥٠,٠٠٥	--	٧٦,٩٠٩,٩٦٩	١٤,٨٧٠,٠٠٣	٢٦,٣٨٥,٩٥٠	٢٧,٩٣٨,٣٤٠	٧,٣٥٩,٤٣٨	٣٥٦,٢٣٨
مبادلات أسعار الفائدة	٢٩٣,٦٤٧	٣٤٨,٢٠٦	٩,٦٩٠,٢٤١	١٩,٢٧٤	٣,٦٧٣	١٩٩,٧٨٥	٧,٦٠٨,٤٧٦	١,٨٥٩,٠٣٣
وحدات إستثمارية مشتراة	--	٤	١٠٤,٥٠٠	--	--	--	١٠٤,٥٠٠	--
وحدات إستثمارية مباعة	٤	--	١٠٤,٥٠٠	--	--	--	١٠٤,٥٠٠	--
مبادلات ائتمانية	٩٣٥	٣,٥٤٧	١٤٤,٧٨٢	--	--	--	١٢٢,٧٢٧	٢٢,٠٥٥
مشتقات ملكية	--	٥,٦٥٥	١٥,٥٧٠	--	--	--	١٥,٥٧٠	--
عقود مستقبلية مشتراة (عملاء)	--	١,٦٤٠	٢٣٦,٧٣٤	١٥٤,٢٦١	--	٦٥,٧٠٣	١٦,٧٧٠	--
عقود مستقبلية مباعة (عملاء)	٣,٢٨٧	--	٧٧,٠٧٥	٧٧,٠٧٥	--	--	--	--
عقود مستقبلية مباعة (بنك)	١,٦٤٠	--	٢٣٦,٧٣٤	١٥٤,٢٦١	--	٦٥,٧٠٣	١٦,٧٧٠	--
عقود مستقبلية مشتراة (بنك)	--	٣,٢٨٧	٧٧,٠٧٥	٧٧,٠٧٥	--	--	--	--
المجـــموع	٢,٤٣٣,٣٧٧	٢,٤٨٢,٢٥١	٢١٣,٠٦٩,٦١٤	٧١,٠٥٧,١٠٢	٥٤,٩٧٥,٩٣٧	٥٧,٢١٧,٠٨٩	٢٧,٢٢٥,٩٢٢	٢,٥٩٣,٥٦٤

٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

الأدوات المالية خارج الميزانية العمومية	القيمة العادلة الموجبة	القيمة العادلة السالبة	القيمة التعاقدية	القيمة التعاقدية حسب الإستحقاق				
				حتى ٣ أشهر	من ٣ إلى ٦ أشهر	من ٦ إلى ١٢ شهراً	من سنة إلى ٥ سنوات	٥ سنوات فما فوق
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
بغرض المتاجرة								
عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة	١٢٦,٧٦٩	٧٦,٤٤٤	٢٠,٥٦٥,٠٣١	١٨,٩٦٨,٧٠٠	٥١٠,٢٧٨	٣١١,٠٥٥	٧٧٤,٩٩٨	--
عقود خيار على العملات الأجنبية (شراء)	--	٥١٠,٨١٠	٦٤,٩٦٦,٤٠٥	١٠,٠٨٣,٨٦٧	١٠,٤١٥,٨٠٩	٢٦,٨٤٧,٨٩٦	١٧,٦١٨,٨٣٣	--
عقود خيار على العملات الأجنبية (بيع)	٥١٠,٧٥٨	--	٦٤,٩٦٦,٤٠٥	١٠,٠٨٣,٨٦٧	١٠,٤١٥,٨٠٩	٢٦,٨٤٧,٨٩٦	١٧,٦١٨,٨٣٣	--
مبادلات أسعار الفائدة	١٩٩,٥١٨	٢٠١,٣٩٢	٢,٩٣٤,٢١٥	٧,٣٤٦	٨٦,٦٣١	٩١,٩٦٤	١,٣٨٣,٥٣٤	١,٣٦٤,٧٤٠
وحدات إستثمارية مشتراة	--	٣٦	١٤٦,٣٠٠	--	--	--	١٤٦,٣٠٠	--
وحدات إستثمارية مباعة	٣٦	--	١٤٦,٣٠٠	--	--	--	١٤٦,٣٠٠	--
عقود مستقبلية مشتراة (عملاء)	٤٠	--	٢٥,٤٦٤	٢٥,٤٦٤	--	--	--	--
عقود مستقبلية مباعة (عملاء)	--	١,٦٨٧	٢٩,١٠٩	٢٦,٦٦٨	--	٢,٤٤١	--	--
عقود مستقبلية مباعة (بنك)	--	٤٠	٢٥,٤٦٤	٢٥,٤٦٤	--	--	--	--
عقود مستقبلية مشتراة (بنك)	١,٦٨٧	--	٢٩,١٠٩	٢٦,٦٦٨	--	٢,٤٤١	--	--
المجـــموع	٨٣٨,٨٠٨	٧٩٠,٤٠٩	١٥٣,٨٣٣,٨٠٢	٣٩,٢٤٨,٠٤٤	٢١,٤٢٨,٥٢٧	٥٤,١٠٣,٦٩٣	٣٧,٦٨٨,٧٩٨	١,٣٦٤,٧٤٠

٤٠- إدارة رأس المال

تنظيم رأس المال
يقوم المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بوضع ومراقبة متطلبات رأس مال المجموعة ككل . يتم الاشراف على عمليات البنك الخارجية وكذلك الشركة الأم عن طريق السلطات المحلية .

قام المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بتطبيق سياسة بازل (١) منذ عام ١٩٩٣ . يقوم بنك المشرق بإحتساب نسبة كفاية رأس ماله بالتنسيق مع التعاميم الصادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة . إن الحد الأدنى لنسبة رأس المال التي تم تحديدها من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة هي ١٠٪ من RWA تم احتسابها بحسب التعاميم التي صدرت من قبلهم .

تم تحليل عملية تنظيم رأس مال المجموعة من خلال طبقتين :

– الطبقة الأولى من رأس المال ، والذي يتضمن رأس المال العادي ، علاوة رأس المال ، الأرباح المستبقاة ، إحتياطي فرق العملات وحقوق الأقلية بعد اقتطاع الشهرة والموجودات غير الملموسة ، إن وجدت .
– الطبقة الثانية من رأس المال ، والذي يتضمن المطلوبات الثانوية المؤهلة وعنصر احتياطي القيمة العادلة (٤٥٪) المتعلق بالأرباح غير المحققة للإستثمارات المصنفة كمتاحة للبيع .

تم تقديم ضوابط مختلفة لعناصر رأس المال الأساسي . لا يمكن أن يتعدى رأس المال في المستوى "٢" رأس المال في المستوى "١" ، وكذلك ان لا يتعدى القرض الثانوي الرأسمالي الآجل المؤهل ألا يتعدى ٥٠٪ من مستوى رأس المال "أ" . لا يسمح المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بتضمين مجموعة مخصصات الإنخفاض في القيمة كجزء من رأس المال في المستوى "٢" . لا تتضمن الإقتطاعات الأخرى من رأس مال القيم الدفترية لإستثمارات الشركات التابعة والتي لا تظهر في البيانات الموحدة ، الإستثمارات في رأس مال البنوك وبعض بنود الأنظمة الأخرى . مستوى رأس المال "١" لا بد أن يكون ٦٪ من RWA وكذلك مستوى رأس المال "٢" يجب أن لا يتعدى ٦٦,٦٪ من مستوى رأس المال "١".

تعتمد سياسة المجموعة على المحافظة على قاعدة رأس مال قوية وذلك للمحافظة على ثقة السوق وتعزيز التطوير المستقبلي للأعمال . تقوم المجموعة بالأخذ بعين الإعتبار رأس مال المجموعة ومقارنته بالعائد على المساهمين كما أن المجموعة تدرك مدى الحاجة إلى الموازنة بين العوائد المرتفعة الممكنة وذلك من خلال زيادة الرافعة ومقارنتها مع المنافع الناتجة عنها وتأثيرها على هيكلية ومدى أمان رأس مال المجموعة . تاريخياً ، قامت المجموعة بإتباع سياسة توزيع أرباح تقليدية لزيادة رأس المال من المصادر الداخلية لمقابلة حجم النمو المستقبلي .

قامت المجموعة وعملياتها الفردية المنظمة بالالتزام بمتطلبات رأس المال الخارجية المفروضة خلال الفترة .

لم يكن هناك أي تغييرات جوهرية لدى إدارة المجموعة خلال الفترة .

٤٠- إدارة رأس المال "تتمة"

فيما يلي مركز رأس مال المجموعة كما في ٣١ ديسمبر :

	٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
رأس المال المستوى "١"		
رأس المال العادي	١,١٢٦,٠٥٤	٨٦٦,١٩٥
الإحتياطي القانوني والإلزامي	٥٩٩,٠٠٩	٤٦٩,٤٥٣
الإحتياطي العام	٣١٢,٠٠٠	٣١٢,٠٠٠
الأرباح المستبقاة	٧,٠٦٨,٣٦٦	٥,٥٥٧,١٤٩
حقوق الأقلية	٧٢١,٠٢٥	٥٣١,٧٢٩
احتياطي فرق صرف أسعار العملات الأجنبية	(٢,١٥٥)	(١١,٤٤٩)
المجموع	٩,٨٢٤,٢٩٩	٧,٧٢٥,٠٧٧
رأس المال المستوى "٢"		
إحتياطي إعادة تقييم الموجودات	٢٩٧,٠٤٥	١٠٠,٧٤٩
المطلوبات الثانوية المؤهلة	١,٨٣٦,٥٠٠	--
المجموع	٢,١٣٣,٥٤٥	١٠٠,٧٤٩
مجموع قاعدة رأس المال	١١,٩٥٧,٨٤٤	٧,٨٢٥,٨٢٦
داخل الميزانية العمومية	٤٧,٦٨٣,٥٣٧	٣٣,١٥٨,٢٥٧
خارج الميزانية العمومية	١٩,٦٦١,٨١٠	١١,٥١٩,٤٧٦
مجموع الموجودات المقيمة بناءً على المخاطرة	٦٧,٣٤٥,٣٤٧	٤٤,٦٧٧,٧٣٣
نسبة مخاطر الموجودات	٪١٧,٧٦	٪١٧,٥٢

إقترح المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة تطبيق بازل "٢" مع بدء التنفيذ اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٨ . قام المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بإصدار مسودة توجيهات لتطبيق الطريقة الموحدة بخصوص مخاطر الإئتمان والسوق . أما بالنسبة للمخاطر التشغيلية ، فقد قام المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بإعطاء الخيار بإستخدام الأسلوب الأساسي أو الأسلوب الموحد .

توزيع رأس المال

عملية توزيع رأس المال بين العمليات والأنشطة تعتمد إلى حد كبير على مفاضلة العوائد المتحققة على رأس المال الموزع . إن حجم رأس المال الموزع على كل عملية أو نشاط يعتمد على المخاطر المصاحبة لهذا النشاط . تقوم عملية توزيع رأس المال على تحديد العمليات والنشاطات الملزمة بشكل مستقل ومنفصل عن الجهات القائمة على هذه العمليات والأنشطة والتي تتم من خلال قسم التمويل وإدارة المخاطر في المجموعة ، وتخضع للمراجعة عن طريق لجنة الوجودات والالتزامات ALCO بشكل ملائم .

بالرغم من أن تعظيم العائد على رأس المال المعدل للمخاطرة هو أساس رئيسي في تحديد كيفية توزيع رأس المال من خلال المجموعة للعمليات والنشاطات ، إلا أنه ليس الأساس الوحيد المستخدم في صنع القرار . تم الأخذ بالحسبان أيضاً التعاون مع العمليات والنشاطات الأخرى ، توفر الإدارة والمصادر الأخرى ، وتوافق النشاط مع أهداف استراتيجية المجموعة على المدى البعيد . تتم مراجعة سياسات المجموعة المتعلقة بإدارة رأس المال وتوزيعه بإنتظام من قبل أعضاء مجلس الإدارة .

٤١- إدارة المخاطر

قامت المجموعة بوضع قاعدة إدارة مخاطر قوية عن طريق مزاولة أفضل التطبيقات في مجال إدارة المخاطر لإدارة ومراقبة المخاطر الرئيسية الموضحة أدناه والناتجة عن العمليات اليومية :

- مخاطر الإئتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق
- مخاطر أسعار الفائدة
- مخاطر التشغيل

لدى مجلس الإدارة المسؤولية الكاملة لمراقبة إطار عمل إدارة المخاطر . حيث قام بتأسيس سياسات مفصلة وإجراءات بهذا الخصوص مع لجان رئيسية على مستوى إداري عالي لضمان التقيد في السياسات المقررة ومراقبة المخاطر المختلفة في البنك عن قرب .

إن لجنة سياسة الإئتمان ، لجنة الموجودات والمطلوبات ولجنة الاستثمار تعمل ضمن تفويض من مجلس الإدارة لتحديد وتقييم جميع المخاطر التي تواجه البنك . تقوم هذه اللجان بالموافقة على سياسات إدارة المخاطر التي يتم تطويرها من قبل مجموعة إدارة المخاطر .
تعتبر إدارة المخاطر وظيفة مستقلة في حد ذاتها وتابعة لمجموعة إدارة المخاطر . هذه المجموعة مسؤولة عن تطوير سياسات للمخاطر الإئتمانية والسوقية والتشغيلية . يعمل مدراء المخاطر ذوو التدريب والخبرة الطويلة على تفويض السلطات ضمن هيكل إدارات المخاطر للموافقة على معاملات مخاطر الإئتمان ومراقبة مخاطر السوق والمخاطر التشغيلية . إن وحدة تحليل المخاطر التابعة لمجموعة إدارة المخاطر مسؤولة عن تطوير وتأييد نماذج المخاطر المالية التي تقوم بتحديد درجة المخاطر واحتساب احتمالية التخلف عن السداد (PD) وتحديد الخسارة في حال التخلف عن السداد (LGD) ومخاطر البنك في حال التخلف عن السداد EAD.

إن مجموعة التدقيق ، المراجعة و الإلتزام (ARCG) هي مجموعة مستقلة ومسؤولة عن مراجعة مخاطر السياسات ، التعرض للمخاطر و إدارة المخاطر و مراقبة مهام العمل . كما أن لجنة التدقيق يتم مساندتها تأسست من قبل (ARCG) بهذا الخصوص .

مخاطر الإئتمان

إن سياسة إدارة المخاطر المتعلقة بالسلف يتم مراجعتها والموافقة عليها من قبل لجنة سياسة الإئتمان الرئيسية للبنك كما أن جميع السلف يتم الموافقة عليها مركزياً للفروع داخل دولة الإمارات العربية المتحدة والفروع الخارجية من قبل قسم إدارة مخاطر الإئتمان وبموجب السياسات المحددة في كتيب سياسات الإئتمان . إن أعمال الإئتمان والتسويق منفصله عن بعضها . بالإضافة إلى ذلك ، وحيثما كان ذلك ممكناً ، فأنه يتم أخذ ضمانات مقبولة مقابل التسهيلات الممنوحة بغرض التقليل من مخاطر الإئتمان ، كما يقوم البنك أيضا بتقليل تلك المخاطر بواسطة تنويع أصوله جغرافياً وحسب الأنشطة الإقتصادية .

يتم إدارة جميع التسهيلات بواسطة قسم إدارة الإئتمان ، ويتم دورياً مراجعتها من قبل فريق محللي الإئتمان من قسم إدارة المخاطر ويتم تصنيف التسهيلات بناء على سياسة موضوعة محددة في كتيب سياسة الإئتمان.

كما يتم الموافقة على الحدود الموضوعة للتعامل في السوق النقدي ونشاط دائرة الخزينة مع المؤسسات المالية الخارجية حسب التوجيهات الموضوعة من قبل لجنة السياسات الإئتمانية وتراقب من قبل قسم إدارة مخاطر الإئتمان .

إن لجنة السياسات الإئتمانية مسؤولة عن وضع السياسات الإئتمانية للبنك وتحديد وحدات النشاط الصناعي، والموافقة على الإستثناءات والقيام بالمراجعة الدورية للمحفظة الإئتمانية للتأكد من جودتها .

إجراءات الإئتمان المختلفة المنصوص عليها تنطبق على قطاع الأفراد ، الشركات ومؤسسات الإقراض المالية كما هو مبين أدناه .

إقراض الأفراد

كل طلب إئتمان لقطاع الأفراد يخضع للموافقة حسب برنامج المنتج المبني على الإرشادات التي نصت عليها سياسة المنتج الموافق عليها من قبل لجنة سياسات الإئتمان للبنك (CPC) . كل الصلاحيات الممنوحة مفوضة من قبل لجنة سياسات الإئتمان البنكية أو من قبل الرئيس التنفيذي بالنيابة عن لجنة سياسات الإئتمان ، هناك مستوى صلاحيات مختلفة خصصت للموافقة على برنامج المنتج والإستثناءات على القروض الفردية والإئتمانية حسب برامج المنتج .

٤١- إدارة المخاطر "تتمة"

يحتوي كل برنامج منتج على تفاصيل متعلقة بالإئتمان (مثل الإئتمان بناءاً على مستوى الدخل ، الإقامة إلخ ...) والمتطلبات القانونية والوثائق حسب السياسات البنكية والمتطلبات الأخرى .

تتراوح مستويات صلاحيات منح الإئتمان من المستوى الأول (الموافقة على طلب الإئتمان المستوفي لجميع بنود برنامج المنتج والموافق عليه مسبقا) إلى المستوى الخامس (المستوى الأعلى والذي تكون فيه الموافقة ضرورية من قبل لجنة سياسات الإئتمان البنكية) .

الإقراض التجاري/المؤسسات

كل طلب إئتمان للقرض التجاري / المؤسسات يخضع لسياسة البنك الإئتمانية والمعايير المنصوص عليها ووحدات النشاط (إن وجدت) والمتطلبات القانونية .

لا يقوم البنك بإقراض الشركات التي تعمل في مجالات صناعية يعتبرها البنك ذات مخاطر بطبيعتها والتي تتطلب معرفة خاصة عن هذه الصناعة . وبالإضافة إلى ذلك ، يقوم بنك المشرق بوضع حدود إئتمانية لعملائه تعتمد على مقدرتهم على السداد .

كل خطوط الإئتمان والتسهيلات الممنوحة من قبل البنك تخضع للموافقة المسبقة وفقا للنظام المفوض لصلاحية التوقيع تحت الإشراف الكامل من قبل لجنة سياسة الإئتمان أو الرئيس التنفيذي للبنك وتحت إشراف مجلس الإدارة . يتطلب على الأقل وجود توقيعين مخولين للموافقة على طلبات الإئتمان التجارية أو الدولية .

هذا وفي بعض الأحيان يتطلب وجود توقيع ثالث وذلك بناءا على عوامل تتعلق بحجم نشاط طالب الإئتمان، تصنيفه حسب المخاطر ، نوع العميل أو سياسة محددة .

لقد قام البنك بوضع حدود للتعامل مع المؤسسات المالية الخارجية وذلك للحد من المخاطر . يتم تحديد مخاطر بلد ما بالإعتماد على سياسة إئتمان مفصلة تعرف مخاطر الإئتمان المقبولة حسب الدولة وتقوم بتقييم ومراقبة المخاطر الخارجية . هذه الحدود يتم مراجعتها بإنتظام من قبل إدارة مخاطر الإئتمان للبنك ودوريا من قبل لجنة سياسة الإئتمان .

سياسة مراجعة الإئتمان وتصنيف القروض :

إن قسم مراجعة الإئتمان لدى البنك(CRD) والذي يعتبر جزءاً من مجموعة التدقيق والمراجعة والالتزام يخضع مخاطر أصول البنك لعملية تقييم مستقل بصورة منتظمة وفقا لتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والسياسات الداخلية للبنك للتعرف المبكر على المشاكل التنفيذية المحتملة . إن قسم(CRD) يقوم بالتأكد من تصنيفات المخاطر لكل العملاء التجاريين ، وتزويد تقييم لمخاطر المحفظة الإئتمانية حسب المنتج وقطاعات الأفراد ، كما يقوم قسم(CRD) بمراقبة وجود الموافقات حسب سياسات الإئتمان ، التوجيهات والإجراءات المتبعة في البنك .

يتم تصنيف جميع مخاطر تسهيلات القروض التجارية / المؤسسات كتصنيف واحد من ضمن خمسة وعشرون تصنيفاً ، بحيث أن التصنيف ٢٣ ، ٢٤ ، ٢٥ هو تصنيف إئتماني يستوجب الحذر بينما ٦٠ ، ٧٠ ، ٨٠ يعتبر تصنيف ائتماني متوسط أو حرج . تم تطوير نظام تصنيف المخاطر لبنك المشرق عن طريق استخدام بيانات الخسارة السابقة ودرجات سلوكيات العميل والتي يتم تحديثها وتدعيمها بشكل مستمر للحصول على احصائيات تؤكد من تصنيفات العميل ليواكب متطلبات (Basel II IRB).

عندما يتأخر سداد الإئتمان لفترة ٩٠ يوم أو أكثر يتم تعليق الفوائد ولا تضاف إلى الدخل . إن المخصصات المحددة للديون المشكوك في تحصيلها يتم تكوينها بناءا على إمكانية تحصيل الرصيد القائم وتصنيفها الإئتماني .

يقوم البنك بحذف رصيد قروض الأفراد غير المسددة لفترة ما بين ١٥٠ إلى ١٨٠ يوماً بناءً على طبيعة المنتج .

يتبع البنك المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ والذي ينص على تقييم الخسارة من الديون المشكوك في تحصيلها والناتجة عن محفظة القروض من خلال حساب صافي القيمة الحالية للتدفق النقدي المتوقع في المستقبل لكل قرض . إلا أنه ووفقا لمتطلبات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي ، يقوم البنك بأخذ مخصصات حسب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ وأنظمة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي أيهما أعلى .

القروض المنخفضة القيمة والسندات

إن القروض المنخفضة القيمة والسندات هي قروض سندات تحددها المجموعة والتي من المحتمل ان تكون جميع التزاماتها الرئيسية والفوائد المترتبة عليها غير قابلة للتحصيل نظراً للترتيبات التعاقدية المتفق عليها للقروض / السندات . إن هذه القروض مصنفة برقم ٦٠ ، ٧٠ أو ٨٠ في نظام تصنيف مخاطر الائتمان المبدئي للمجموعة .

٤١- إدارة المخاطر "تتمة"

مخصصات للإنخفاض في القيمة

تقوم المجموعة بأخذ مخصص لخسائر الإنخفاض في القيمة والذي يمثل تقديرها للخسائر المحملة على محافظ القروض لديها . إن المحتويات الرئيسية لهذا المخصص تكمن في خسارة محددة متعلقة بمخاطر جوهرية فردية ، ومخصص خسارة قابلة للتحصيل تم أخذه لمجموعات موجودات متجانسة بهدف الخسائر المحملة والتي لم يتم التعرف عليها وتخضع للتقديرات الفردية للإنخفاض في القيمة .

سياسة الحذف

تقوم المجموعة بحذف القرض أو السندات (وأي مخصصات متعلقة بخسائر الإنخفاض في القيمة) عندما تقوم إدارة إئتمان المجموعة بتحديد القروض/السندات غير القابلة للتحصيل بشكل كامل أو جزئي . إن هذا التحديد يتم بعد الأخذ بعين الإعتبار المعلومات مثل ظهور تغييرات جوهرية في الموقف المالي للمقترض/ المصدر حيث من الممكن عدم تمكن المقترض/المصدر من الالتزام بتسديد الالتزام بالكامل ، أو أن تكون المتحصلات غير كافية لتسديد المخاطر الكلية . لأرصدة القروض العادية الصغيرة ، تعتمد قرارات ما سيتم تحميله على حالة المنتج المحدد المستحق .

فيما يلي تحليل لإجمالي وصافي مبالغ (مخصصات الإنخفاض في القيمة) الموجودات الفردية المنخفضة القيمة من خلال تصنيف المخاطر :

	مطلوب من بنوك		قروض وسلفيات		إستثمارات غير تجارية	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦
صنيف الانخفاض في القيمة	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
تستدعي الانتباه	--	--	١٠,٦٨٨	٩٤,٥٣٦	--	--
مشكوك فيها	--	--	٥٩,٤٤٨	٤٥,٣٢٢	--	--
خسارة	--	--	٣١٣,٠٠١	٢٥٩,٧٠٨	--	--
الإجمالي	--	--	٣٨٣,١٣٧	٣٩٩,٥٦٦	--	--
فائدة معلقة	--	--	(٩٧,٧٧٩)	(١٠٠,٠٠٣)	--	--
مخصص محدد للإنخفاض في القيمة	--	--	(٣٣٨,٧٥٣)	(٢٦٨,٥٠٤)	--	--
	--	--	(٥٣,٣٩٥)	٣١,٠٥٩	--	--
مستحقة لكن ليست منخفضة القيمة						
قروض تجارية مستحقة أقل من ٩٠ يوم	--	--	٦١,٧٧٠	٦٦,٢٠٩	--	--
قروض فردية مستحقة ٣٠ يوم واكثر	--	--	٣١٥,٥٦٧	٢٢٨,١٤٥	--	--
	--	--	٣٧٧,٣٣٧	٢٩٤,٣٥٤	--	--
غير منخفضة القيمة وغير مستحقة						
الإجمالي	٧,٩٥٩,٨٤٧	٨,٥٥٦,٩١٢	٣٦,٣٢٥,٠٥٥	٢٨,٨٠٢,١٦٧	٤,٧٥٠,٩٠٨	٢,٨٥٥,٢٧٩
مخصص جماعي للإنخفاض في القيمة	--	--	(٦٥٤,٠٢٣)	(٥٥٥,٣٤٧)	(١,٨٩٠)	(١٤,٢٨٦)
	٧,٩٥٩,٨٤٧	٨,٥٥٦,٩١٢	٣٥,٦٧١,٠٣٢	٢٨,٢٤٦,٨٢٠	٤,٧٤٩,٠١٨	٢,٨٤٠,٩٩٣
القيمة الدفترية	٧,٩٥٩,٨٤٧	٨,٥٥٦,٩١٢	٣٥,٩٩٤,٩٧٤	٢٨,٥٧٢,٢٣٣	٤,٧٤٩,٠١٨	٢,٨٤٠,٩٩٣

٤١- إدارة المخاطر "تتمة"

تقوم المجموعة بالإحتفاظ بضمانات مقابل القروض والسلف للعملاء على شكل رهونات فوائد عقارية ، سندات أخرى على الموجودات ، وضمانات . يعتمد تقدير القيمة العادلة على قيمة الضمانات المقدرة بتاريخ الإقتراض ، والتي بشكل عام لم يتم تحديثها إلا عندما يتم تقدير القرض فردياً كمنخفض القيمة . لا يتم الاحتفاظ بضمانات القروض على القروض والسلف الممنوحة للبنوك ، إلا عندما يتم الاحتفاظ بالسندات كجزء من إتفاقيات عكس إعادة الشراء ونشاط اقتراض السندات . لا يتم عادة الاحتفاظ بضمانات مقابل الإستثمارات في الأوراق المالية ، لذلك لم يتم الاحتفاظ بضمانات قروض في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ أو ٢٠٠٦ .

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ، كانت القيمة العادلة للضمانات كما يلي :

	قروض وسلف للعملاء		قروض وسلف للبنوك	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
مقابل سلف فردية منخفضة القيمة :				
ممتلكات	٥٧,١٨٠	١٦٩,٣٧١		
سندات مدينة				
ملكيات		٤,٠١١		
نقد	٤٥,٨٧٦	١,٩٦٠		
أخرى	٣٨,٨٦٢	١٠١,٧٩٨		
مقابل سلف جماعية منخفضة القيمة :				
ممتلكات	٨,٥٦٤,٩٩٩	١,٦٢٦,٧٦٢		
سندات مدينة	٤٥,٤٧٢			
ملكيات	٢,٧٨١,٦٧٥	٢,٦٥٨,٠٠٤		
نقد	٢,٦٤٦,٦٤٢	٣,٣٨٩,٢٣٦	١,٣١٤,٥٢٣	٣٦٠,٧٤٥
أخرى	٢,٨١٥,٤٠٩	٢,٤٢٦,٧١٥		
المجموع	١٦,٩٩٦,١١٥	١٠,٣٧٧,٨٥٧	١,٣١٤,٥٢٣	٣٦٠,٧٤٥

فيما يلي التوزيعات من خلال التركز الجغرافي للإنخفاض في قيمة القروض والسلف ومخصص للخسائر الإئتمانية :

٢٠٠٧	الإمارات العربية المتحدة	دول منطقة الشرق الأوسط	أو إي سي دي	دول أخرى	المجموع
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
قروض غير عاملة	٢٩١,٣٥٤	٦٩,٦٢٩	--	٢١,٩٢٨	٣٨٢,٩١١
الإنخفاض في قيمة الخسائر الإئتمانية	٢٨٥,٤٤١	٣٤,١٢٤	--	١٩,١٨٨	٣٣٨,٧٥٣

٢٠٠٦	الإمارات العربية المتحدة	دول منطقة الشرق الأوسط	أو إي سي دي	دول أخرى	المجموع
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
قروض غير عاملة - صافي	٢٨٧,٤٧٦	٥٠,١٢١	--	٤١,٥٠٠	٣٧٩,٠٩٧
الإنخفاض في قيمة الخسائر الإئتمانية	٢١٤,١٩٤	٢٨,٤٩٤	--	٢٥,٨١٦	٢٦٨,٥٠٤

٤١- إدارة المخاطر "تتمة"

مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي تلك المخاطر التي تواجه فيها المجموعة صعوبات في الوفاء بإلتزاماتها المالية بالوقت المحدد .

إدارة مخاطر السيولة :

تقوم المجموعة بإدارة السيولة لضمان توفر سيولة كافية دائماً لمقابلة التزاماتها عند استحقاقها ، ضمن الظروف العادية والصعبة ، وبدون تحمل خسائر غير مقبولة أو تعرض سمعة المجموعة لخطورة معينة .

تستقبل الخزينة الرئيسية معلومات من وحدات الأعمال الأخرى بخصوص وضع السيولة للموجودات والمطلوبات المالية وتفاصيل عن وضع التدفقات النقدية التي تظهر من الأعمال المستقبلية . تقوم الخزينة الرئيسية بعد ذلك بالاحتفاظ بمحفظة للموجودات السائلة قصيرة الأجل ، على الأغلب تم عملها للإستثمارات في الأوراق المالية السائلة قصيرة الأجل ، القروض والسلف البنكية والتسهيلات الداخلية الأخرى ، لضمان كفاية السيولة واحتفاظها لدى المجموعة . تتطلب السيولة وحدات أعمال وشركات تابعة مقابل قروض قصيرة الأجل من الخزينة المركزية لتشمل أي تذبذبات قصيرة الأجل وكذلك تمويل طويل الأجل لتغطية أي متطلبات ذات طبيعة هيكلية للسيولة .

عندما تخضع الشركة التابعة أو الفرع لتحديد سيولة مفروض من قبل السلطات المحلية ، فتكون الشركة التابعة أو الفرع مسؤولين عن إدارة السيولة الكاملة لديهم ضمن حدود الضوابط التي قامت بفرضها السلطات بالتعاون مع الخزينة الرئيسية . تقوم الخزينة الرئيسية بمراقبة مدى التزام جميع الشركات التابعة العاملة وكذلك الفروع الخارجية مع السلطات المحلية وذلك بشكل يومي.

يتم مراقبة موقع السيولة يومياً وكذلك فحص السيولة المنتظم يتم إدارته ضمن مخطط متعدد يشمل الظروف العادية والسوق المفصلة . جميع السياسات المتعلقة بالسيولة وكذلك الاجراءات تخضع لمراجعة واعتماد من قبل ALCO تغطي التقارير اليومية موقع السيولة للمجموعة وكذلك للشركات التابعة العاملة والفروع الخارجية . يتم تقديم تقرير ملخص ، يتضمن أي استثناءات وأي إجراء ناجع متخذ ، وذلك بشكل منتظم .

لدى ALCO صلاحيات واسعة مفوضة من قبل مجلس الإدارة وذلك لإدارة هيكل أصول وإلتزامات البنك وإستراتيجيات التمويل . تقوم ALCO بالإجتماع بشكل شهري أو حسب الظروف المحيطة لمراجعة نسب السيولة ، هيكل الأصول والإلتزامات ، معدل الفائدة ومخاطر أسعار الصرف ، متطلبات النسب الداخلية والإلزامية ، فجوات التمويل والأحوال الإقتصادية العامة المحلية والعالمية وظروف السوق المالي. وتقوم ALCO بتشكيل إرشادات إدارة مخاطر السيولة لعمليات البنك . يقوم البنك بإستخدام نماذج محاكاة لأسعار الفوائد لقياس ومراقبة حساسية معدلات الفائدة والتقلبات المحتملة لأسعار الفائدة .

تتكون لجنة الأصول والإلتزامات من الرئيس التنفيذي ، مسؤول القطاع التجاري ومسؤول قطاع الأفراد ومسؤول دائرة الخزينة والأسواق الرأسمالية ، مسؤول إدارة مخاطر الإئتمان ورئيس الإدارة المالية للبنك .

إن الطريقة الرئيسية المستخدمة من قبل المجموعة لإدارة مخاطر السيولة هي نسبة صافي الموجودات السائلة التي يتم إيداعها من قبل العملاء . لهذا الغرض يتم اعتبار صافي الموجودات السائلة كنقد وما يعادله وسندات استثمارية مدينة لأي سوق نشط ولديه سيولة مخصوماً منها الإيداعات البنكية ، السندات المدينة المصدرة ، القروض الأخرى والالتزامات التي تستحق خلال الشهر القادم . يتم استخدام طريقة احتساب مشابهة ولكن ليست مطابقة لقياس مدى التزام المجموعة مع ضوابط السيولة التي تم وضعها من قبل الرئيس المنظم للمجموعة . إن المؤشرات الأخرى التي يتم مراقبتها عن قرب بشكل منتظم تعتبر دفعات نسبة الإيداعات ، استخدام الأموال لعمل توازن للمصادر وفحص مستوى ضغط السيولة المالية لمواجهة سحب غير متوقع للمطلوبات . لجميع الإجراءات ، المقاييس يتم وضعها ومراجعتها من قبل ALCO بشكل منتظم .

٤١- إدارة المخاطر "تتمة"

تحليل السيولة :

فيما يلي تحليل للموجودات والمطلوبات السائلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ :

	خلال ٣ أشهر	أكثر من ٣ إلى ٦ أشهر	أكثر من ٦ إلى ١٢ شهراً	أكثر من سنة إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	المجمـوع
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
الموجودات						
نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية	١٧,٣٣٣,١٢٣	٢,٣٦٧,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	--	--	٢٠,٢٠٠,١٢٣
ودائع وأرصدة لدى البنوك	٣,٥٥٣,٠٢٣	٨٥٣,٦٨٢	١,٤٣٦,١٢٣	٢,١١٧,٠١٩	--	٧,٩٥٩,٨٤٧
إستثمارات بغرض المتاجرة	١٠,٠٢٣,١٤١	--	--	--	--	١٠,٠٢٣,١٤١
قروض وسلف - صافي	١٣,٣٠٢,٦٤٨	٤,٥٦٩,٤٧٣	٢,٧٨٠,٦٦٤	١١,٥٧٣,١٧٢	٣,٧٦٩,٠١٧	٣٥,٩٩٤,٩٧٤
تمويل اسلامي وموجودات						
استثمارية - صافي	٦٥٥,٣٢١	٥٠,٦٣٤	١٧,٦٥٩	١,٤٦١,٩٨٠	١٥٩,٦٧٥	٢,٣٤٥,٢٦٩
إستثمارات لغير غرض المتاجرة	١٨٥,١١٩	٨١,٣٤٨	٣,٠٦٢,٩١٥	٧٥٨,٤٢٦	٦٦١,٢١٠	٤,٧٤٩,٠١٨
فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى	١,١٠٤,٤٩٢	٤,٣٠١,١٨٦	٣٩,٠١٧	٢٨,٢٢٩	--	٥,٤٧٢,٩٢٤
إستثمارات قي عقارات	--	--	--	--	٤٩٨,٤٤٠	٤٩٨,٤٤٠
ممتلكات ومعدات	--	--	--	--	٣٨٣,٦٦١	٣٨٣,٦٦١
مجموع الموجودات	٤٦,١٥٦,٨٦٧	١٢,٢٢٣,٣٢٣	٧,٨٣٦,٣٧٨	١٥,٩٣٨,٨٢٦	٥,٤٧٢,٠٠٣	٨٧,٦٢٧,٣٩٧
المطلوبات وحقوق الملكية						
ودائع وأرصدة لدى البنوك	٨,٤٦٤,٧٣١	٢,٩٤٨,٠٨٦	١٤٧,٧٠٧	١,٨٣٦,٥٠٠	--	١٣,٣٩٧,٠٢٤
إتفاقيات إعادة الشراء مع البنوك	٩١٩,١٦٣	٢,٧٣١,٥٠٠	--	١٨٣,٦٥٠	--	٣,٨٣٤,٣١٣
ودائع العملاء	٤٠,٧٧٨,٣١٢	١,٨٠٤,٧٩٠	٢,٤٤٦,٤٧٢	٧٥٧,١١١	٣٤٦,٨٢٩	٤٦,١٣٣,٥١٤
ودائع عملاء إسلامية	٢,٠٩٢,٤٨٢	٥٨٥	٦٠,١٣١	--	--	٢,١٥٣,١٩٨
التأمين وأموال التأمين على الحياة	--	--	--	--	٥١٦,٨٩٥	٥١٦,٨٩٥
فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى	٤,٧٦٥,٢٦٧	٦٩٩,٩٩٠	٢٤٣,٥٥٧	٨٠,١٩٦	٦٨,٣١٣	٥,٨٥٧,٣٢٣
أوراق متوسطة الأجل ذات فائدة معدومة	--	--	--	٣,٣٩٧,٥٢٥	١,٨٣٦,٥٠٠	٥,٢٣٤,٠٢٥
قروض طويلة الأجل	--	--	--	--	١٦,٧٠٧	١٦,٧٠٧
حقوق الأقلية	--	--	--	--	٨٧٠,٥٤٦	٨٧٠,٥٤٦
حقوق خاصة بمساهمي الشركة الأم	--	--	--	--	٩,٦١٣,٨٥٢	٩,٦١٣,٨٥٢
مجموع المطلوبات وأموال المساهمين	٥٧,٠١٩,٩٥٥	٨,١٨٤,٩٥١	٢,٨٩٧,٨٦٧	٦,٢٥٤,٩٨٢	١٣,٢٦٩,٦٤٢	٨٧,٦٢٧,٣٩٧
تحليل السيولة لعام ٢٠٠٦ :						
مجموع الموجودات	٢٥,٨٠٨,٨٢١	٥,٨٢٧,٣٩٩	٧,٣٩٣,٧٢٠	١٤,٧٧٣,٥٨٧	٢,٩٤١,٥٨٨	٥٦,٧٤٥,١١٥
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	٣٥,٠٣٢,٠١٨	٢,٥٧٧,٨٥٢	٤,٥٨٨,٧٢٦	٥,٦٧٩,٨٧٢	٨,٨٦٦,٦٤٧	٥٦,٧٤٥,١١٥

٤١- إدارة المخاطر "تتمة"

إدارة مخاطر السوق :

مخاطر السوق هي تلك المخاطر التي تتذبذب فيها القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية نظراً للتغيرات في السوق المتقلب مثل أسعار الفائدة ، أسعار الصرف الأجنبية ، وأسعار السندات والأسهم . يقوم البنك بتصنيف المخاطر إلى مخاطر سوقية تجارية أو غير تجارية أو دفاتر تجارية .

يتم إدارة ومراقبة مخاطر السوق للدفاتر التجارية بإستخدام نظرية VAR . بينما تتم الإدارة والمراقبة لمخاطر السوق للدفاتر غير التجارية عن طريق استخدام نظرية VAR واختبارات التحمل وتحليلات الحساسية .

إن سياسة البنك تقوم على تحمل حد معين من مخاطر السوق وذلك كسياسة تفضيلية ويقوم بمراقبة ذلك بشكل مستمر . إن أسعار الصرف الخارجية والمتاجرة بالمشتقات التجارية لحساب البنك يتم إدارتها بواسطة وضع حد للمتاجرة على أسس المضاربة ووضع حدود من قبل لجنة الموجودات والإلتزامات للحد من الخسارة

أ) مخاطر السوق – الدفاتر التجارية

قام مجلس الإدارة بوضع ضوابط للمستوى المقبول من المخاطر التي تتعرض لها الدفاتر التجارية . وبهدف إدارة مخاطر السوق المتعلقة بالدفاتر التجارية ، يقوم البنك وبشكل دوري بتقديم نظرية VAR لتقييم مواقع مخاطر السوق المتوفرة وكذلك لتقدير إحتمالية الخسارة الاقتصادية اعتماداً على وضع إفتراضات وكذلك التغييرات التي تطرأ على ظروف السوق .

تقوم نظرية VAR بتقدير التغير السلبي المحتمل في القيمة السوقية للمحفظة بناءً على مستوى معين من الثقة عبر اطار زمني محدد . يقوم البنك بإستخدام نماذج ظاهرة لتقييم امكانية التغيرات في القيمة السوقية للدفاتر التجارية وفقاً للبيانات السابقة والتاريخية . عادة يتم تصميم نماذج VAR لقياس المخاطر السوقية في بيئة سوقية اعتيادية لذلك هناك قيود لهذه النظرية لأنها تعتمد على الارتباطات وقابلية التذبذب للأسعار السوقية وتفترض ان الحركة المستقبلية سوف تتبع توزيع احصائي .

أ) مخاطر السوق – الدفاتر التجارية "تتمة"

من خلال استخدام نظرية VAR فإن قياسات البنك تعتبر افتراضات تستخدم مستوى من الثقة (٩٩٪) لإحتمالية الخسارة التي لا يتوقع ان تزيد في حال ان الوضع السوقي الحالي لن يتغير ليوم واحد . ان استخدام مستوى من الثقة (٩٩٪) يعطي طابعاً ان الزيادة في الخسائر عن رقم VAR يجب أن لا تحدث بالمعدل أكثر من مرة واحدة في كل مئة يوم .

تمثل VAR المخاطرة في محفظة مالية في نهاية يوم عمل ولا تأخذ بعين الاعتبار أي خسائر ممكن ان تحدث ما بعد فترة الثقة المعرفة . ان النتائج الحقيقية للمتاجرة قد تختلف عن حسابات VAR وبالتالي فإن هذه الحسابات لا تعطي مؤشر ذو معنى للأرباح أو الخسائر في ظروف سوقية مشددة .

في عام ٢٠٠٧ ، تم احتساب VAR يومياً وكما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ بلغ ٩٩٪ VAR ٣/٤١٢مليون دولار أمريكي (٢٠٠٦ :٢/٤٤٧ مليون دولار أمريكي) .

ب) مخطر السوق – الدفاتر غير التجارية أو البنكية

تظهر مواقع مخاطر السوق للدفاتر غير التجارية أو البنكية بشكل رئيسي من معدل الفائدة ومخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية .

١) إدارة مخاطر أسعار الفائدة

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من إحتمال تذبذب أسعار الفائدة التي تؤثر على قيمة الأدوات المالية . يتعرض البنك لمخاطر أسعار الفائدة . يتعرض البنك لمخاطر أسعار الفائدة كنتيجة لعدم الموازنة أو الفجوات في مبالغ الموجودات والإلتزامات .

يستخدم البنك بشكل دوري نماذج محاكاة لقياس ومراقبة حساسية أسعار الفائدة ، وتحلل وتراقب النتائج من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات في البنك ALCO حيث أن معظم موجودات وإلتزامات البنك ذات معدلات فوائد معومة ، يتم إعادة تسعير الودائع والقروض بشكل متزامن مما يضفي تحوط تلقائي والذي بدوره يقلل من مخاطر إنكشاف معدلات الفائدة ، وأيضا فإن معظم موجودات وإلتزامات البنك يعاد تسعيرها خلال سنة مما يقلل من مخاطر أسعار الفائدة .

الجدول التالي يصور الحساسية للتغير المعقول المحتمل في أسعار الفائدة ، مع وضع متغيرات أخرى ثابتة في بيان الدخل أو الملكية للبنك . إن حساسية الدخل هو نتيجة للتغيرات المفترضة في إيرادات الفوائد لسنة واحدة ومبني على النسبة المعومة للموجودات والمطلوبات المالية غير التجارية والمحتفظ بها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ متضمناً تأثير أدوات التحوط . يتم تحليل حساسية حقوق الملكية عن طريق استحقاق الموجودات أو المبادلات . يتم مراقبة جميع دفاتر البنك المعرضة للمخاطر وتحليلها من خلال مستوى تركز العملات وتحليلات الحساسية والتي تم إفصاحها بملايين الدراهم .

٤١- إدارة المخاطر "تتمة"

الفجوة في حساسية أسعار الفائدة

الموجودات	خلال ٣ أشهر	أكثر من ٣ إلى ٦ أشهر	أكثر من ٦ إلى ١٢ شهراً	أكثر من سنة إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	حساسية لا تتعلق بالفائدة	المجمـوع
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية	١٤,١٤٥,٣٧٤	٢,٣٦٧,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	--	--	٣,١٨٧,٧٤٩	٢٠,٢٠٠,١٢٣
ودائع وأرصدة لدى البنوك	٢,٧٧٦,٤١٢	٤١٨,٥١٧	٤,٢٧٧,١٨٠	٢٥٠,٦٥٨	--	٢٣٧,٠٨٠	٧,٩٥٩,٨٤٧
إستثمارات بغرض المتاجرة	٤,٤٣٤,٩٤٧	٢,٤٢١,٩٨٠	١٥٣,٩٣٩	١٩٥,٧٣٤	--	٢,٨١٦,٥٤١	١٠,٠٢٣,١٤١
قروض وسلف - صافي	١١,٦٥١,٢٧٦	٣,٦١٠,٨٤٧	١٠,٨٨٣,٢٩٧	٩,١٢٠,٣٣٢	٦٤٥,٨٥٩	٨٣,٣٦٣	٣٥,٩٩٤,٩٧٤
تمويل اسلامي وموجودات استثمارية - صافي	٥٤٥,٨٦٠	٥٢,٤٢٣	١٢٧,٣٣٠	١,٥٢٥,٢٠٨	٩٤,٤٤٨	--	٢,٣٤٥,٢٦٩
إستثمارات لغير غرض المتاجرة	٧٨٧,٨٤٤	٥١٨,٧٦١	٥٧٣,٣٣٦	٣,٦٩٢	--	٢,٨٦٥,٣٨٥	٤,٧٤٩,٠١٨
فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى	--	--	--	--	--	٥,٤٧٢,٩٢٤	٥,٤٧٢,٩٢٤
إستثمارات قي عقارات	--	--	--	--	--	٤٩٨,٤٤٠	٤٩٨,٤٤٠
ممتلكات ومعدات	--	--	--	--	--	٣٨٣,٦٦١	٣٨٣,٦٦١
مجموع الموجودات	٣٤,٣٤١,٧١٣	٩,٣٨٩,٥٢٨	١٦,٥١٥,٠٨٢	١١,٠٩٥,٦٢٤	٧٤٠,٣٠٧	١٥,٥٤٥,١٤٣	٨٧,٦٢٧,٣٩٧
المطلوبات وحقوق الملكية							
ودائع وأرصدة لدى البنوك	١١,١٣٩,٢٦٢	٨٦٩,٢١٦	١٣,٣٠٣	--	--	١,٣٧٥,٢٤٣	١٣,٣٩٧,٠٢٤
إتفاقيات إعادة الشراء مع البنوك	١,١٠٢,٨١٣	٢,٧٣١,٥٠٠	--	--	--	--	٣,٨٣٤,٣١٣
ودائع العملاء	٣٠,٦٣٨,٨٠١	١,٧٧٠,٢٠٦	٢,٣٢٧,١٤٢	٧٥٦,٤٥٢	٣٤٦,٨٢٩	١٠,٢٩٤,٠٨٤	٤٦,١٣٣,٥١٤
ودائع عملاء إسلامية	١,٨٥٧,٠١٠	٥٨٥	٦٠,١٣١	--	--	٢٣٥,٤٧٢	٢,١٥٣,١٩٨
التأمين وأموال التأمين على الحياة	--	--	--	--	--	٥١٦,٨٩٥	٥١٦,٨٩٥
فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى	--	--	--	--	--	٥,٨٥٧,٣٢٣	٥,٨٥٧,٣٢٣
أوراق متوسطة الأجل ذات فائدة معومة	٥,٢٣٤,٠٢٥	--	--	--	--	--	٥,٢٣٤,٠٢٥
قروض طويلة الأجل	--	--	--	--	--	١٦,٧٠٧	١٦,٧٠٧
حقوق الأقلية	--	--	--	--	--	٨٧٠,٥٤٦	٨٧٠,٥٤٦
حقوق خاصة بمساهمي الشركة الأم	--	--	--	--	--	٩,٦١٣,٨٥٢	٩,٦١٣,٨٥٢
مجموع المطلوبات وأموال المساهمين	٤٩,٩٧١,٩١١	٥,٣٧١,٥٠٧	٢,٤٠٠,٥٧٦	٧٥٦,٤٥٢	٣٤٦,٨٢٩	٢٨,٧٨٠,١٢٢	٨٧,٦٢٧,٣٩٧
الفجوة داخل الميزانية العمومية	(١٥,٦٣٠,١٩٨)	٤,٠١٨,٠٢١	١٤,١١٤,٥٠٦	١٠,٣٣٩,١٧٢	٩٣,٤٧٨	(١٣,٢٣٤,٩٧٩)	--
الفجوة خارج الميزانية العمومية	(٢١,٣٩٥)	--	(٢١٦,٤٥٠)	٢٣٧,٨٤٥	--	--	--
الفجوة في حساسية اسعار الفائدة							
المتراكمة ٢٠٠٧	١٥,٦٥ ١,٥٩٣	١١,٦٣٣,٥٧٢	٢,٢٦٤,٤٨٤	١٢,٨٤١,٥٠١	١٣,٢٣٤,٩٧٩	--	--
الفجوة في حساسية اسعار الفائدة							
المتراكمة ٢٠٠٦	١,٠٠٠,٧٨٦	٤,٣٦٧,٩٥٨	٤,٣٧١,٩٤٤	٧,٧٧٨,٦٠٨	٧,٦٦٢,١٤٩	--	--

٤١- إدارة المخاطر "تتمة"

الفجوة في حساسية أسعار الفائدة "تتمة"

إن تأثير أي حركة فجائية في أسعار الفائدة على صافي الدخل خلال الإثني عشر شهراً كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ بنسبة ١٪ كان سيؤدي إلى إنخفاض صافي الدخل ٢,٢٪ (في حال إنخفاض سعر الفائدة) وكان يؤدي إلى زيادة صافي الدخل ١,٥٪ (في حال زيادة سعر الفائدة) (٢٠٠٦ : -٠,٦٪ و +٠,٧٪ على التوالي) .

إن نسبة الفائدة الفعلية لشهادات الإيداع مع المصرف المركزي كانت ٥,٣٣٪ (٢٠٠٦ : ٤,٨٢٪) وعلى القروض والسلف ٧,٩٦٪ (٢٠٠٦ : ٧,٩٤٪) ، وعلى ودائع العملاء ٤,٠٧٪ (٢٠٠٦ : ٣,٧١٪) وعلى القروض البنكية ٥,١٢٪ (٢٠٠٦ : ٥,٣٧٪) .

٢) مخاطر العملات الأجنبية

تمثل مخاطر العملات الأجنبية مخاطر التغير في قيمة الأدوات المالية نظراً للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية . وضع مجلس الإدارة ضوابط على مراكز العملات ، والتي يتم مراقبتها يومياً ، واستراتيجيات تحوط يتم استخدامها أيضاً للتأكد من أن المراكز لا تتجاوز الحدود المسموح بها .

يتم تمويل موجودات البنك بصورة رئيسية بنفس العملة التي يتم التعامل بها وذلك لتقليل المخاطر التي يتعرض لها البنك من العملات الأجنبية . يقوم البنك بإدارة مخاطر التقلبات في أسعار العملات الأجنبية السائدة على مركزه المالي وتدفقاته النقدية وكذلك فإن مجلس الإدارة يقوم بوضع ضوابط على مستويات المخاطر لكل عملة على حدة ولإجمالي العملات للمعاملات خلال اليوم وفي الليل ، والتي يتم مراقبتها بشكل يومي . في نهاية السنة ، كان لدى البنك صافي مخاطر جوهرية مبينة بعملتها الأصلية كالتالي :

	صافي المراكز اللحظية	المراكز الآجلة	المجموع ٢٠٠٧	المجموع ٢٠٠٦
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
يورو	١,٢٨٨,٤٢٠	(١,٢٩٨,٤٠٦)	(٩,٩٨٦)	(٢,١٣٤)
ريال قطري	(٣١,٤٢٢)	--	(٣١,٤٢٢)	(٧٩,١٧٧)
روبيه باكستانية	٢٢,٢٦٧	--	٢٢,٢٦٧	٢٢,٤١٩
روبيه هندية	٥٧,٤٣٦	١٥,٥٢٨	٧٢,٩٦٤	٦٤,٣٥٣
جنيه مصري	١٨,٦٣٩	--	١٨,٦٣٩	١٩,٠٦٦
دينار بحريني	٣٠,١٣٢	١٧,٦٥٩	٤٧,٧٩١	٤٨,٩٤٦
ين ياباني	١٠٦,٦١١	(١٠٢,٨٠٢)	٣,٨٠٩	٢٣,٧٥٧
جنيه استرليني	٣,٦٧٣	(٢٩,٨٧١)	٣٣,٨٠٢	٣٣,٨٧٠
المجموع	١,٥٥٥,٧٥٦	(١,٣٩٧,٨٩٢)	١٥٧,٨٦٤	١٣١,١٠٠

إن سعر صرف الدرهم الإماراتي مقابل الدولار الأمريكي ثابت منذ نوفمبر ١٩٨٠ كما أن تعرض المجموعة لمخاطر أسعار العملات محدودة .

٤١- إدارة المخاطر "تتمة"

المخاطر التشغيلية

تنتج المخاطر التشغيلية من فشل بالأنظمة ، عمليات داخلية ، الأشخاص والتدخلات الخارجية عن طريق الخداع والتزوير . تكمن خطورة الخسارة والتي تعود إلى عوامل المخاطر التشغيلية على طبيعة وتكرار الفشل . إن بنك المشرق يعطي أولوية عالية لإدارة مخاطر التشغيل . إن وحدات العمليات للمكتب الخلفي مركزة ضمن قطاع العمليات والذي لديه وحدة رقابة التي بدورها تقوم بمراجعة جميع السياسات ، الإجراءات والأنظمة الداخلية بشكل منتظم . يعمل البنك بصورة ذاتية على مراجعة ومراقبة أنظمة مراقبة مخاطر العمليات والتي تتضمن :

- جميع المعاملات تم اعتمادها كما ينبغي
- جميع المعاملات تم تسجيلها كما ينبغي
- المحافظة على الموجودات
- مخطط استمرارية الأعمال تم تعريفه بشكل جيد وتم فحصه
- المعايير الأخلاقية قد تم اعتمادها
- الإلتزام الكامل بالأنظمة والقوانين والسياسات المشتركة

تقوم مجموعة التدقيق والالتزام بتنفيذ عمليات تدقيق على كامل وحدات البنك وعلى أساس المخاطر التي يتعرض لها وبشكل دوري . يتم مشاركة النتائج مع لجنة تدقيق في مجلس الإدارة ولجنة الإدارة للتدقيق والالتزام .

يحتفظ البنك بسجل مفصل للأحداث ذات المخاطر التشغيلية ونتائج الخسائر والتأكد من وضع آلية سيطرة ملائمة لتجنب التكرار . إن سياسة البنك تتضمن عدم التسامح بشكل مطلق مع أي تجاوزات أخلاقية كجزء من الإطار الكلي لمراقبة المخاطر .

(ج) القيمة العادلة للموجودات المالية

تم تحديد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية كما يلي :

- يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية من خلال أطراف وظروف معيارية والمتاجرة في سوق مالي نشط من خلال الرجوع إلى أسعار السوق المدرجة ،

- يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية الأخرى (باستثناء الأدوات المشتقة) من خلال نماذج أسعار عامة مقبولة اعتماداً على تحليل تدفقات نقدية مخصومة باستخدام أسعار من معاملات سوق حالي مراقب واسعار متفق عليها لأدوات مشابهة ،

- يتم احتساب القيمة العادلة للأدوات المشتقة باستخدام الأسعار المدرجة . حيثما تكون الأسعار الواردة غير متوفرة ، يتم استخدام تحليل التدفقات النقدية المخصومة باستخدام منحنى المنتج لفترة الأدوات للمشتقات غير المختارة ، وخيار نماذج أسعار للمشتقات المختارة ، و

- يتم تحديد القيمة العادلة لعقود الضمانات المالية باستخدام خيار تسعير النماذج بحيث يتم استخدام احتمالية التقصير من قبل الأطراف الأخرى كفرضية أساسية ويتم الحصول على المعلومات من الأسواق (معلومات ائتمانية وقيم الخسارة) ويتم إجراء بعض التحليلات الإحصائية عليها .

الأسعار المدرجة

يعتبر أعضاء الإدارة بان القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات المالية في البيانات المالية هي مقاربة لقيمهم العادلة .

٤٢- النشاطات الإئتمانية

إن الأصول المحتفظ بها من قبل البنك بصفة الأمانة ، الحيازة أو الثقة بالنيابة عن عملائه ، غير متضمنة في هذه البيانات المالية . تتضمن هذه الأصول موجودات محتفظ بها بصفة إئتمانية لأطراف ذوي علاقة بمبلغ ٥٤٦،٢٩ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (٤١٥،٠٥ مليون درهم – ٢٠٠٦) .

٤٣- أرباح مقترح توزيعها

	٣١ ديسمبر	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦
	درهم (بالآلاف)	درهم (بالآلاف)
أسهم منحة– ٣ أسهم لكل ١٠ أسهم	٣٣٧,٨١٦	٢٥٩,٨٥٩
توزيعات أرباح السهم الواحد (درهم)	٣,٠ درهم	٣,٠ درهم

تم اقتراح أسهم المنحة من قبل مجلس الإدارة في الاجتماع المنعقد بتاريخ ٢٢ يناير ٢٠٠٨ .

٤٤- إدارة صناديق الإستثمار

تقوم شركة مكاسب لصناديق الاستثمار بي.اس.سي. (شركة تابعة– إيضاح ١) بإدارة عدد من صناديق الاستثمار والتي لا تدخل من ضمن البيانات المالية الموحدة بحيث لا يحق لصناديق التمويل العودة إلى الموجودات العامة للمجموعة وكذلك الأمر لا يحق للمجموعة العودة إلى موجودات صناديق التمويل .

٤٥ – أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام السنة السابقة لتتماشى مع عرض أرقام السنة الحالية .